

Micro Hi-Fi Component System

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Bruksanvisning _____ **SE**

Instrukcja obsługi _____ **PL**



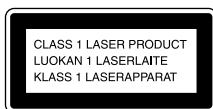
***CMT-EP505
CMT-EP404***

VORSICHT

Zur Vermeidung von Brand- und Stromschlaggefahr darf das Gerät keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Zur Vermeidung von Stromschlägen darf das Gerät keinesfalls geöffnet werden. Servicearbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschränk.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Der entsprechende Aufkleber befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Zur Vermeidung von Brandgefahr die Lüftungsöffnungen des Systems niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abdecken. Auch keine Kerzen auf dem System abstellen.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin wie z. B. Vasen auf das Gerät.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf die Modelle CMT-EP404 und CMT-EP505. Die Abbildungen zeigen das Modell CMT-EP505.

Inhaltsverzeichnis

Liste der Teile und Bedienelemente mit Querverweisen

Hauptgerät	4
Fernbedienung	5

Vorbereitungen

Anschließen der Anlage	6
Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung ..	7
Einstellen der Uhr	7

CD-Player

Einlegen einer CD	8
Wiedergeben einer CD — Normale Wiedergabe/Shuffle Play/Repeat Play	8
Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm — Program Play	9

Tuner

Speichern von Radiosendern	10
Radioempfang — Einstellen gespeicherter Sender	11
— Manuelle Sendersuche	12
Das Radiodatensystem (RDS)*	12

Kassettenrecorder

Einlegen einer Kassette	14
Wiedergeben einer Kassette	14
Aufnehmen auf eine Kassette — CD-Synchronaufnahme/ Manuelles Aufnehmen	15
Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer	16

Klangeinstellungen

Einstellen des Klangs — MEGA BASS	17
Stummschalten des Tons — Stummschaltung	17

Weitere Merkmale und Funktionen

Einschlafen mit Musik — Sleep-Timer	17
Aufwachen mit Musik — Daily Timer	18

Display

Das CD-Display	19
----------------------	----

Störungsbehebung

Probleme und Abhilfemaßnahmen	19
-------------------------------------	----

Weitere Informationen

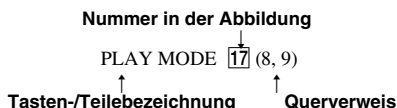
Sicherheitsmaßnahmen	21
Technische Daten	22

* Nur bei Europa-Modell.

DE

Wozu dient diese Seite?

Auf dieser Seite sehen Sie eine Abbildung mit den Teilen und Bedienelementen der Anlage und Sie finden hier die Seiten, auf denen diese Teile und Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.



Hauptgerät

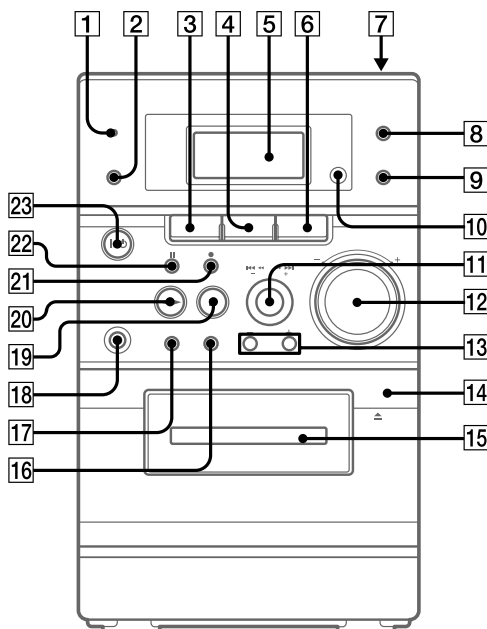
IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

A – M

CD **4** (8, 9, 15)
 DIR* **17** (14, 15)
 DISPLAY **2** (12, 19)
 Display **5** (8, 9, 10, 11)
 ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
 Fernbedienungssensor **10**
 Kassettenfach **15** (14)
 MEGA BASS **8** (17)
 MUSIC MENU **9** (17)

P – Z

PHONES, Buchse **18**
 PLAY MODE **17** (8, 9)
 PRESET +/- **13** (11, 13)
 RDS/DIR** **17** (13, 14, 15)
 TAPE **3** (14)
 TIMER, Anzeige **1** (16, 18)
 TUNER **6** (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEM **16** (10, 11)
 TUNING +/- **11** (10, 11, 12, 13)
 VOLUME, Regler **12**



TASTEN MIT SYMBOLEN

I/⏻ (Netztaste) **23** (7, 16, 18)

CD

⏸ (Pause) **22** (8)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)
 ■ (Stop) **19** (8, 9)
 ►►►► (Vorwärtsschalten) **11** (8, 9, 14)
 ◀◀◀* (Wiedergabe) **20** (8, 9)
 ►*** (Wiedergabe) **20** (8, 9)
 ◀◀◀ (Zurückschalten) **11** (8, 9, 14)

KASSETTE

● (Aufnahme) **21** (15, 16)
 ⏸ (Pause) **22** (14)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
 ■ (Stop) **19** (14, 15)
 ►►►► (Vorwärtsspulen) **11** (14)
 ◀◀◀* (Wiedergabe) **20** (14, 15, 16)
 ►*** (Wiedergabe) **20** (14)
 ◀◀◀ (Zurückspulen) **11** (14)

* Nur CMT-EP505

** Nur CMT-EP505, Modell für Europa

***Nur CMT-EP404

Fernbedienung

IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

A – M

CD **[24]** (8, 9, 15)
 CLOCK/TIMER +/- **[20]** (16, 18)
 CLOCK/TIMER ON/OFF **[2]**
 (16, 18)
 CLOCK/TIMER SET **[3]** (7, 16,
 18)
 DISPLAY **[11]** (12, 19)
 ENTER **[14]** (7, 9, 10, 11, 13, 18)
 MEGA BASS **[13]** (17)
 MUSIC MENU +/- **[16]** (17)
 MUTING **[15]** (17)

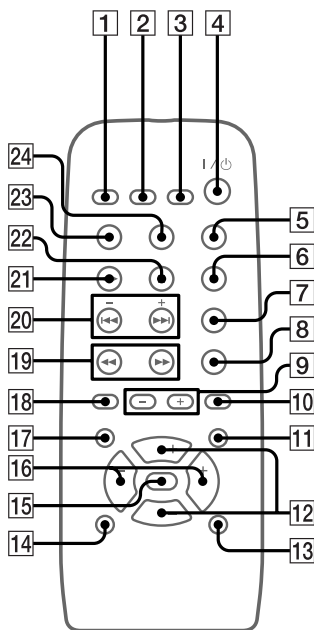
P – Z

PLAY MODE/RDS/DIR* **[7]** (8,
 9, 13, 14, 15)
 PRESET +/- **[9]** (11, 13)
 REPEAT **[8]** (8)
 SLEEP **[1]** (17)
 TAPE **[23]** (14)
 TUNER/BAND **[5]** (10, 11, 12,
 15)
 TUNER MEMORY **[17]** (10, 11)
 TUNING + **[10]** (10, 11, 12, 13)
 TUNING - **[18]** (10, 11, 12, 13)
 VOL (Lautstärke) +/- **[12]**

TASTEN MIT SYMBOLEN

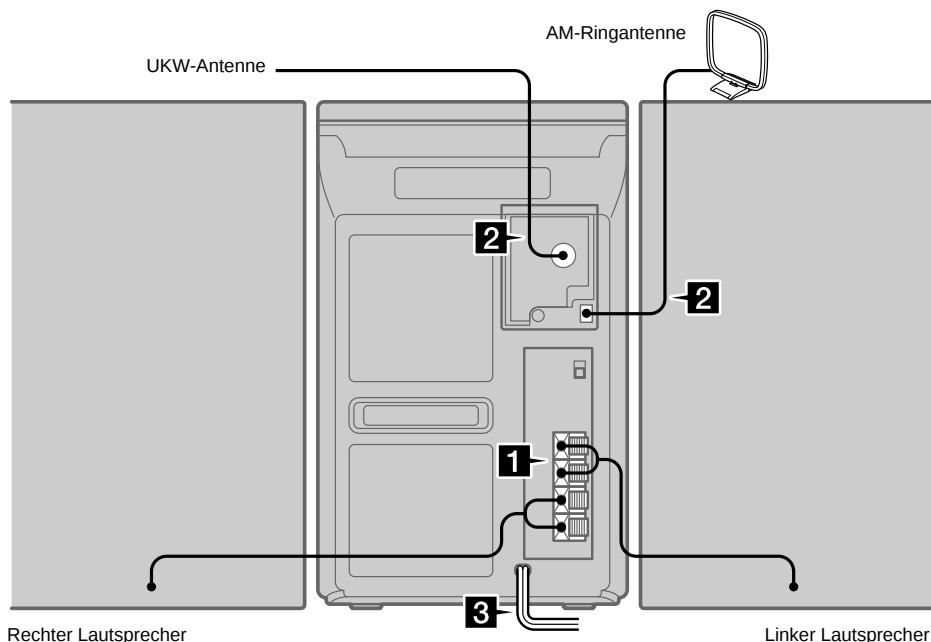
I/⏻ (Netztaste) **[4]** (7, 16, 18)
 ■ (Stop) **[6]** (8, 9, 14, 15)
 || (Pause) **[22]** (8, 14)
 ◀▶** (Wiedergabe) **[21]** (8, 9,
 14, 15, 16)
 ◀◀ (Zurückschalten) ▶▶***
 (Vorwärtsschalten) **[20]** (7, 8,
 14, 15)
 ◀◀ (Zurückspulen) ▶▶
 (Vorwärtsspulen) **[19]** (8, 14)

* Die Funktion DIR steht nur
 beim CMT-EP505 zur
 Verfügung.
 Die RDS-Funktion steht nur
 beim CMT-EP505-Modell für
 Europa zur Verfügung.
 ** Die Funktion ◀
 (Wiedergabe rückwärts) steht
 nur beim CMT-EP505 zur
 Verfügung.
 ***Die Taste ◀◀/▶▶ kann
 nicht für die
 Bandtransportfunktionen des
 Modells CMT-EP404
 verwendet werden.



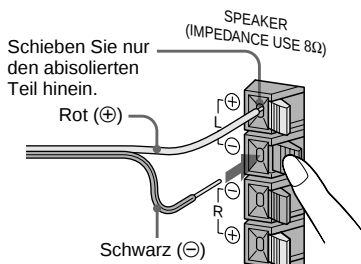
Anschließen der Anlage

Schließen Sie die Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen wie unter **1** und **3** erläutert an.



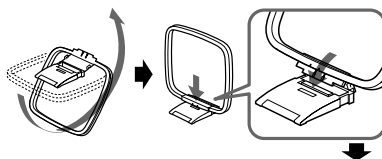
1 Schließen Sie die Lautsprecher an.

Schließen Sie die Lautsprecherkabel wie unten abgebildet an die SPEAKER-Buchsen an.



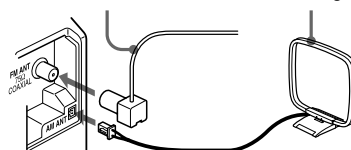
2 Schließen Sie die UKW- und die AM-Antenne an (nur CMT-EP505).

Stellen Sie die AM-Ringantenne auf, und schließen Sie sie an.



Buchsentyp ①

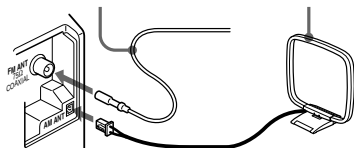
Breiten Sie die UKW-Wurfantenne horizontal aus. AM-Ringantenne



Buchsentyp ⑧

Breiten Sie die UKW-Wurfantenne horizontal aus.

AM-Ringantenne

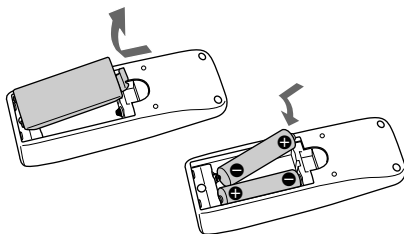


3 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Wenn der mitgelieferte Adapter für den Netzstecker nicht in die Netzsteckdose paßt, nehmen Sie ihn vom Stecker ab (nur bei Modellen, die mit einem Adapter ausgestattet sind).

Zum Einschalten der Anlage drücken Sie die Netztaste  (Netz).

Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung



Tipp

Wenn sich die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

Hinweis

Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch eventuell auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

Einstellen der Uhr

- 1** Schalten Sie die Anlage ein.
- 2** Drücken Sie **CLOCK/TIMER SET** auf der Fernbedienung.
- 3** Drücken Sie zum Einstellen der Stunden wiederholt **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung.
- 4** Drücken Sie **ENTER**.
- 5** Drücken Sie zum Einstellen der Minuten wiederholt **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung.
- 6** Drücken Sie **ENTER**.
Die Uhr beginnt zu laufen.

So ändern Sie die eingestellte Uhrzeit

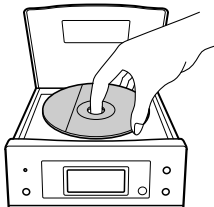
- 1** Drücken Sie **CLOCK/TIMER SET** auf der Fernbedienung.
- 2** Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** auf der Fernbedienung "SET CLK", und drücken Sie **ENTER**.
- 3** Gehen Sie wie in Schritt 3 bis 6 oben erläutert vor.

Hinweis

Die Uhreinstellung wird gelöscht, wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.

Einlegen einer CD

- 1 Drücken Sie **▲ PUSH OPEN/CLOSE** nach unten, um den Deckel des CD-Fachs zu öffnen.
- 2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach ein.

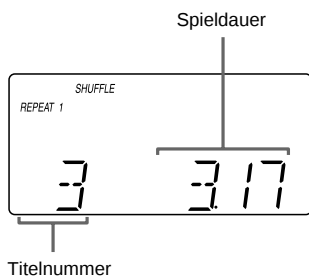


- 3 Drücken Sie **▲ PUSH OPEN/CLOSE** nach unten, um den Deckel des CD-Fachs zu schließen.

Wiedergeben einer CD

— Normale Wiedergabe/Shuffle Play/Repeat Play

Mit dieser Anlage können Sie die CD in verschiedenen Wiedergabemodi abspielen.



- 1 Drücken Sie **CD**.
- 2 Drücken Sie **PLAY MODE** (bzw. **PLAY MODE/RDS/DIR** auf der Fernbedienung) so oft, bis der gewünschte Modus im Display erscheint.

Auswahl	Wiedergabefunktion
Keine Anzeige (Normale Wiedergabe)	Die CD wird in ursprünglicher Reihenfolge wiedergegeben.
SHUFFLE (Shuffle Play)	Die Titel auf der CD werden in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
PROGRAM (Program Play)	Die Titel auf der CD werden in der gewünschten Reihenfolge wiedergegeben. (Siehe "Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm" auf Seite 9.)

- 3 Drücken Sie **◀▶ (CMT-EP505) oder ▶◀ (◀▶ auf der Fernbedienung, CMT-EP404).**

Sonstige Funktionen

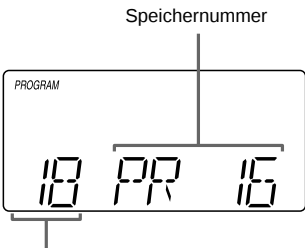
Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■ .
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie . Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Auswählen eines Titels	Drehen Sie ◀◀/▶▶ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie ◀◀ bzw. ▶▶ auf der Fernbedienung.
Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel	Halten Sie während der Wiedergabe ◀◀/▶▶ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn gedreht oder halten Sie ◀◀ bzw. ▶▶ auf der Fernbedienung gedrückt. Lassen Sie den Regler/die Taste wieder los, wenn Sie die gewünschte Passage gefunden haben.
Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)	Drücken Sie REPEAT auf der Fernbedienung während der Wiedergabe so oft, bis "REPEAT" bzw. "REPEAT 1" erscheint. REPEAT: Wiederholen aller Titel auf der CD bis zu fünf Mal. REPEAT 1: Wiederholen eines einzelnen Titels. Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie REPEAT auf der Fernbedienung, bis "REPEAT" bzw. "REPEAT 1" ausgeblendet wird.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie ▲ PUSH OPEN/CLOSE .

Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm

— Program Play

Sie können ein Programm von bis zu 32 Titeln in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zusammenstellen.

- 1 Drücken Sie CD und legen Sie dann eine CD ein.**
- 2 Drücken Sie PLAY MODE (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung) so oft, bis "PROGRAM" im Display erscheint.**
- 3 Drehen Sie ◀◀/▶▶ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn (oder drücken Sie ◀◀ bzw. ▶▶ auf der Fernbedienung), bis der gewünschte Titel im Display erscheint.**



- 4 Drücken Sie ENTER.**
Der Titel wird programmiert. Die Nummer des Programmschritts erscheint.
- 5 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor.**
- 6 Drücken Sie ◀▶ (CMT-EP505) oder ▶ (◀▶ auf der Fernbedienung, CMT-EP404).**
Program Play beginnt.

Funktion	Vorgehen
Beenden von Program Play	Drücken Sie PLAY MODE (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung), so daß "PROGRAM" im Display ausgeblendet wird.
Anfügen eines Titels ans Ende des Programms	Gehen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert vor, während das Programm nicht wiedergegeben wird.
Löschen des ganzen Programms	Drücken Sie, wenn das Programm nicht wiedergegeben wird, ■ einmal und während der Programmwiedergabe zweimal.

Tipp
Das erstellte Programm bleibt auch nach der Wiedergabe in der Anlage gespeichert. Drücken Sie CD, und lassen Sie mit ◀▶ (CMT-EP505) oder ▶ (◀▶ auf der Fernbedienung, CMT-EP404) dasselbe Programm erneut wiedergeben.

Speichern von Radiosendern

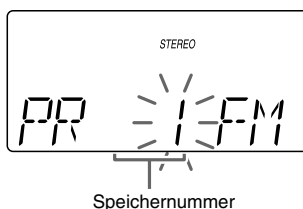
Es können bis zu 30 Radiosender für UKW und AM gespeichert werden. Sie können einen dieser Sender dann mühelos einstellen, indem Sie einfach die entsprechende Speichernummer auswählen.

Es gibt zwei Möglichkeiten, Sender zu speichern.

Funktion	Verfahren
Automatisches Einstellen aller in Ihrer Region empfangbaren Sender und Speichern der Sender von Hand	Automatische Senderspeicherung
Manuelles Einstellen und Speichern der Radiofrequenzen der gewünschten Sender	Manuelle Senderspeicherung

Speichern von Sendern mit automatischem Sendersuchlauf

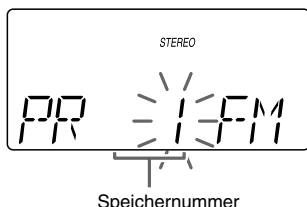
- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER (bzw. TUNER/BAND auf der Fernbedienung) und wählen Sie "FM" oder "AM" aus.**
- 2 Halten Sie TUNING +/- gedreht oder halten Sie TUNING + bzw. TUNING – auf der Fernbedienung gedrückt, bis die Frequenzanzeige anfängt durchzulaufen, und lassen Sie den Regler bzw. die Taste dann los.**
Der Suchlauf stoppt automatisch, wenn ein Sender empfangen wird. Bei einem Stereoprogramm wird "STEREO" angezeigt.
- Wenn der Sendersuchlauf nicht stoppt**
Stellen Sie die Frequenz des gewünschten Radiosenders wie in Schritt 2 bis 5 unter "Speichern von Sendern mit manueller Sendersuche" erläutert ein.
- 3 Drücken Sie TUNER MEM (bzw. TUNER MEMORY auf der Fernbedienung).**
Die Speichernummer beginnt zu blinken. Die Sender werden ab Speichernummer 1 gespeichert.



- 4 Drücken Sie ENTER.**
Der Sender wird gespeichert.
- 5 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 4 erläutert speichern.**

Speichern von Sendern mit manueller Sendersuche

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER (bzw. TUNER/BAND auf der Fernbedienung) und wählen Sie "FM" oder "AM" aus.**
- 2 Halten Sie TUNING +/- gedreht oder halten Sie TUNING + bzw. TUNING – auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewünschten Sender einzustellen.**
- 3 Drücken Sie TUNER MEM (bzw. TUNER MEMORY auf der Fernbedienung).**
Eine Speichernummer erscheint im Display. Die Sender werden ab Speichernummer 1 gespeichert.



- 4 Drücken Sie ENTER.**
Der Sender wird gespeichert.
- 5 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 4 erläutert speichern.**

Weitere Funktionen

Funktion	Vorgehen
Einstellen eines Senders mit schwachen Sendesignalen	Gehen Sie wie unter "Speichern von Sendern mit manueller Sendersuche" erläutert vor.
Ändern der Speichernummer	Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.
Speichern eines anderen Senders unter einer vorhandenen Speichernummer	Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1. Drücken Sie nach Schritt 3 mehrmals PRESET + bzw. – und wählen Sie die Speichernummer aus, unter der Sie den anderen Sender speichern wollen. Drücken Sie anschließend ENTER.

So löschen Sie alle gespeicherten Sender

- 1 Halten Sie TUNER MEM (bzw. TUNER MEMORY auf der Fernbedienung) gedrückt, bis "ERASE" und "PRESET" abwechselnd erscheinen.**
- 2 Drücken Sie ENTER.**
Alle gespeicherten Sender werden gelöscht.

So ändern Sie das AM-Empfangsintervall (außer bei Modell für Europa)

Lösen Sie zunächst das Netzkabel von der Netzsteckdose, und stellen Sie dann den Schalter AM FREQ STEP auf der Rückseite auf 9 kHz oder 10 kHz ein.

Tip

Die gespeicherten Sender bleiben etwa einen halben Tag gespeichert, auch wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.

Radioempfang

Sie können einen Radiosender empfangen, indem Sie einen gespeicherten Sender auswählen oder den Sender manuell einstellen.

Einstellen eines gespeicherten Senders

— Einstellen gespeicherter Sender

Speichern Sie zunächst Radiosender im Tuner ab (siehe "Speichern von Radiosendern" auf Seite 10).

- 1 Drücken Sie TUNER (bzw. TUNER/BAND auf der Fernbedienung).**
- 2 Drücken Sie mehrmals PRESET + bzw. –, und stellen Sie den gewünschten gespeicherten Sender oder RDS-Sender* ein.**
Die Speichernummer erscheint einige Sekunden lang im Display.
Wenn nur ein Sender gespeichert ist, kann nur dieser Sender eingestellt werden.

* Nu Modell für Europa.

Fortsetzung

Einstellen nicht gespeicherter Radiosender

— Manuelle Sendersuche

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNER (bzw. TUNER/BAND auf der Fernbedienung) und wählen Sie “FM” oder “AM” aus.**
- 2 Halten Sie TUNING +/- gedreht oder halten Sie TUNING + bzw. TUNING – auf der Fernbedienung gedrückt, um den gewünschten Sender einzustellen.**

Tipps

- Um den UKW-Empfang zu verbessern, richten Sie die Antennen aus.
- Um den AM-Empfang zu verbessern, stellen Sie die Antenne ein (CMT-EP505) oder richten das Gerät selbst aus (CMT-EP404).
- Sie können im Display die Uhrzeit (fünf Sekunden lang) anzeigen lassen, indem Sie DISPLAY drücken.

Das Radiodaten-System (RDS)

(nur CMT-EP505, Modell für Europa)

Was ist das Radiodaten-System?

Das Radiodaten-System (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeige des Sendernamens und Suchen von Sendern nach Programmtyp. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt.*

Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an, und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus. Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint “RDS” im Display.

So lassen Sie RDS-Informationen anzeigen

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Frequenz → RDS-Name* → RDS-TEXT*
→ RDS-Typ* → Uhrzeitanzeige (fünf Sekunden lang) → Frequenz → ...

* Wenn keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheinen RDS-Name, RDS-TEXT und RDS-Typ nicht im Display.

Suchen eines Senders nach dem Programmtyp (PTY)

Sie können einen Sender suchen, indem Sie einen Programmtyp auswählen. Die Anlage stellt daraufhin von den im Tuner gespeicherten RDS-Sendern einen Sender ein, der gerade ein Programm des ausgewählten Typs ausstrahlt.

Die Programmtypen sind NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (aktuelles Zeitgeschehen), INFO (Informationen), SPORT, EDUCATE (Bildung und Erziehung), DRAMA (Hörspiele), CULTURE (Kultur), SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Interviews, Spiele und Comedy), POP M (Pop-Musik), ROCK M (Rock-Musik), EASY M (Unterhaltungsmusik), LIGHT M (leichte Klassik), CLASSICS (Klassik), OTHER M (sonstige Musik), WEATHER (Wetter), FINANCE (Finanzberichte), CHILDREN (Kinderprogramme), SOCIAL (Magazinsendungen), RELIGION, PHONE IN (Hörer-Telefon), TRAVEL (Reise), LEISURE (Freizeit), JAZZ, COUNTRY (Country-Musik), NATION M (Volksmusik), OLDIES, FOLK M (Folk-Musik), DOCUMENT (Dokumentarbeiträge), TEST ALARM und NONE (sonstige oben nicht angegebene Sendungstypen).

- 1 Drücken Sie RDS/DIR (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung) während des Radioempfangs.**
- 2 Drücken Sie mehrmals PRESET + oder –, und wählen Sie den gewünschten Programmtyp aus.**
- 3 Halten Sie TUNING +/- gedreht oder halten Sie TUNING + oder – auf der Fernbedienung gedrückt.**

Wenn der Tuner ein Programm des gewünschten Typs empfängt, blinkt "PTY".

Tip

"TYPE NOT FOUND" erscheint, wenn der ausgewählte Programmtyp momentan nicht ausgestrahlt wird.

So beenden Sie die PTY-Funktion

Drücken Sie erneut RDS/DIR (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung).

Empfangen einer Verkehrsdurchsage

Wenn der Tuner Signale von Verkehrsinformationen empfängt, läuft "TRAFFIC INFORMATION" im Display durch.

- 1 Drücken Sie RDS/DIR (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung) während des Empfangs eines UKW-Programms so oft, bis "INFO OFF" bzw. "INFO ON" erscheint.**

- 2 Drücken Sie ENTER, um "INFO ON" einzustellen.**

Einstellen der Uhrzeit über ein gesendetes Zeitsignal

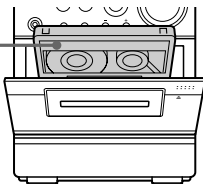
Sie können die Uhrzeit auf die empfangenen Uhrzeitdaten einstellen.

- 1 Drücken Sie RDS/DIR (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung) während des Empfangs eines UKW-Programms so oft, bis "SYNC OFF" bzw. "SYNC ON" erscheint.**
- 2 Drücken Sie ENTER, um "SYNC ON" einzustellen.**

Einlegen einer Kassette

- 1** Drücken Sie **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2** Legen Sie eine Kassette mit der wiederzugebenden/zu bespielenden Seite nach vorne in das Laufwerk ein.

Legen Sie die Kassette mit der wiederzugebenden/zu bespielenden Seite nach vorne ein.



Wiedergeben einer Kassette

Sie können Kassetten des Typs TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) (nur CMT-EP505) oder TYPE IV (Metall) (nur CMT-EP505) verwenden.

- 1** Legen Sie eine bespielte Kassette ein.
- 2** Drücken Sie **TAPE**.
- 3** Drücken Sie mehrmals **RDS/DIR** (bzw. **PLAY MODE/RDS/DIR** auf der Fernbedienung), und wählen Sie **↔**, um eine Seite, bzw. **↔**, um beide Seiten wiederzugeben, oder wählen Sie **↔***, um beide Seiten wiederholt wiederzugeben (nur CMT-EP505).
- 4** Drücken Sie **◀▶** (CMT-EP505) oder **▶** (◀▶ auf der Fernbedienung, CMT-EP404).

Drücken Sie erneut **◀▶**, um die Rückseite wiedergeben zu lassen (nur CMT-EP505).

* Die Kassette stoppt automatisch, wenn sie fünfmal abgespielt wurde.

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■ .
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie II . Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Vorwärts- oder Zurückspulen	Drehen Sie im Stopmodus ◀◀/▶▶ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie ◀◀ bzw. ▶▶ auf der Fernbedienung.
Herausnehmen der Kassette	Drücken Sie ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

Ansteuern des Anfangs eines Titels (AMS*) (nur CMT-EP505)

Drehen Sie während der Wiedergabe **◀◀/▶▶** im bzw. gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie **◀◀** bzw. **▶▶** auf der Fernbedienung.

Das Band wird an den Anfang des nächsten bzw. aktuellen Titels vorwärts- oder zurückgespult, und die Wiedergabe beginnt automatisch. Die Suchrichtung “+” (vorwärts) oder “-” (rückwärts) und “1” werden im Display angezeigt.

* AMS (automatischer Musiksensord)

Hinweis

Die AMS-Funktion arbeitet in folgenden Fällen möglicherweise nicht korrekt:

- Der unbespielte Bandteil zwischen den Titeln ist kürzer als 4 Sekunden.
- Die Anlage steht in der Nähe eines Fernsehgeräts.

Aufnehmen auf eine Kassette

— CD-Synchronaufnahme/Manuelles Aufnehmen

Sie können von einer CD oder vom Radio aufnehmen. Sie können Kassetten vom Typ TYPE I (normal) verwenden.

Schritt	Aufnehmen von einer CD (CD-Synchronaufnahme)	Aufnehmen vom Radio
1	Legen Sie eine leere Kassette ein.	
2	Drücken Sie CD.	Drücken Sie TUNER (bzw. TUNER/BAND auf der Fernbedienung).
3	Legen Sie die CD ein, von der Sie aufnehmen wollen.	Stellen Sie den Radiosender ein, den Sie aufnehmen wollen.
4	Drücken Sie ●. Das Deck schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Wenn Sie auf der Rückseite aufnehmen wollen, drücken Sie ◀▶ (nur CMT-EP505).	
5	Drücken Sie mehrmals RDS/DIR (bzw. PLAY MODE/RDS/DIR auf der Fernbedienung), und wählen Sie ⇐, um auf eine Seite, bzw. ⇨, um auf beide Seiten aufzunehmen (nur CMT-EP505).	
6	Drücken Sie erneut ●. Die Aufnahme beginnt.	

So beenden Sie die Aufnahme

Drücken Sie ■.

Tipps

- Wenn Sie manuell von einer CD auf eine Kassette aufnehmen wollen, können Sie die gewünschten Titel auswählen, indem Sie im Aufnahmepausemodus ◀◀/▶▶ im bzw. gegen den Uhrzeigersinn drehen oder ◀◀ bzw. ▶▶ auf der Fernbedienung drücken (und zwar nach Schritt 4 und vor Schritt 6).
- Wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen, achten Sie darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie mit der Rückseite beginnen, stoppt die Aufnahme am Ende der Rückseite (nur CMT-EP505).
- Wenn bei der Aufnahme ein AM-Sender verwechselt ist, stellen Sie den Schalter ISS an der Rückseite des Geräts in die Position, bei der das Störgeräusch am geringsten ist (nur CMT-EP404).

Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer

Für Aufnahmen mit dem Timer müssen Sie zunächst den Radiosender speichern (siehe "Speichern von Radiosendern" auf Seite 10) und die Uhrzeit einstellen (siehe "Einstellen der Uhr" auf Seite 7).

1 Stellen Sie den gespeicherten Radiosender ein, den Sie aufnehmen wollen (siehe "Radioempfang" auf Seite 11).

2 Drücken Sie **CLOCK/TIMER SET** auf der Fernbedienung so oft, bis **"SET TMR"** erscheint, und drücken Sie anschließend **ENTER** auf der Fernbedienung. **"ON"** erscheint, und die Stundenangabe blinkt.

3 Stellen Sie die Startzeit ein.

Drücken Sie mehrmals CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung, stellen Sie damit die Stunden ein, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

Nun beginnt die Minutenanzeige zu blinken.

Drücken Sie mehrmals CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung, stellen Sie damit die Minuten ein, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

Die Stundenanzeige blinkt wieder.

4 Stellen Sie wie in Schritt 3 beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme stoppen soll.

5 Drücken Sie **CLOCK/TIMER + oder –** auf der Fernbedienung so oft, bis **"RECORD"** erscheint, und drücken Sie anschließend **ENTER** auf der Fernbedienung.

Die Anzeige **TIMER** leuchtet auf.

6 Drücken Sie **CLOCK/TIMER + oder –** auf der Fernbedienung wiederholt, um die **Lautstärke* des Radios für den Timer-Betrieb einzustellen**, und drücken Sie dann **ENTER** auf der Fernbedienung.

* Dies hat keine Auswirkung auf die Aufnahmelautstärke. Damit wird nur die Lautstärke eingestellt, die gilt, wenn sich das Radio zur voreingestellten Zeit einschaltet.

7 Legen Sie eine beispielbare Kassette so ein, daß die zu bespielende Seite auf Sie weist.

8 Drücken Sie **●**.

9 Drücken Sie **◀▶**, wenn Sie die Bandrichtung wechseln wollen (nur **CMT-EP505**).

10 Drücken Sie mehrmals **RDS/DIR** (bzw. **PLAY MODE/RDS/DIR** auf der Fernbedienung), und wählen Sie **→**, um auf eine Seite, bzw. **↔**, um auf beide Seiten aufzunehmen (nur **CMT-EP505**).

11 Schalten Sie die Anlage mit der Taste **I/O** aus.

Funktion	Vorgehen
Überprüfen oder Ändern der Einstellung	Schalten Sie die Anlage ein, und beginnen Sie nochmals bei Schritt 1, wenn die Anzeige TIMER erscheint.
Aktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie CLOCK/TIMER ON/OFF auf der Fernbedienung, bis die Anzeige TIMER leuchtet.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie CLOCK/TIMER ON/OFF auf der Fernbedienung, bis die Anzeige TIMER erlischt.

Hinweise

- Wenn Sie für den Aufnahme-Timer dieselbe Zeit einstellen wie für den Sleep-Timer, hat die Sleep-Timer-Einstellung Vorrang.
- Sie können nicht gleichzeitig den Daily Timer und den Aufnahme-Timer aktivieren.
- Wenn der Timer die Anlage einschaltet (etwa 30 Sekunden vor der eingestellten Aufnahmezeit), bedienen Sie die Anlage nicht, bis die Aufnahme startet.
- Wenn die Anlage etwa 30 Sekunden vor der voreingestellten Zeit noch eingeschaltet ist, erfolgt keine Aufnahme.
- Während der Aufnahme wird die Lautstärke auf ein Minimum reduziert.
- Wenn sich die Anlage zur voreingestellten Zeit im Aufnahme- oder Aufnahmepausemodus befindet, wird die Timer-Aufnahme nicht ausgeführt.
- Wenn mit der Anlage zur voreingestellten Zeit eine Kassette wiedergegeben wird, wechselt die Anlage zum Tuner, aber die Timer-Aufnahme wird nicht ausgeführt.

Klangeinstellungen

Einstellen des Klangs

Verstärken der Bässe

— MEGA BASS

Sie können die Bässe verstärken und einen kräftigeren Klang erzeugen.

Drücken Sie MEGA BASS.

“MEGA BASS” erscheint im Display und die Bässe werden verstärkt.

Drücken Sie die Taste erneut, um MEGA BASS zu deaktivieren.

Auswählen eines voreingestellten Effekts aus dem Musikmenü

Drücken Sie mehrmals MUSIC MENU und wählen Sie den gewünschten voreingestellten Effekt aus.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* →
ROCK → ...

* “FLAT” wird einige Sekunden lang angezeigt.

Stummschalten des Tons

— Stummschaltung

Sie können den Ton vorübergehend stummschalten.

Drücken Sie MUTING auf der Fernbedienung.

Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzublenden.

Tipp

Sie können die Lautstärke auch erhöhen, indem Sie VOLUME im Uhrzeigersinn drehen oder das Gerät aus- und dann wieder einschalten.

Weitere Merkmale und Funktionen

Einschlafen mit Musik

— Sleep-Timer

Sie können das Gerät so einstellen, dass es sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören.

Drücken Sie SLEEP auf der Fernbedienung.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) folgendermaßen:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90
→ ...

Solange der Sleep-Timer aktiviert ist, blinkt “TIMER” im Display.

Funktion	Taste
Anzeigen der Restspieldauer	SLEEP auf der Fernbedienung einmal.
Ändern der Ausschaltzeit	SLEEP auf der Fernbedienung mehrmals, um die gewünschte Dauer auszuwählen.
Deaktivieren des Sleep-Timer	SLEEP auf der Fernbedienung so oft, bis “SLEEP OFF” erscheint.

Aufwachen mit Musik

— Daily Timer

Sie können sich jeden Tag zur voreingestellten Zeit wecken lassen. Achten Sie darauf, dass Sie die Uhrzeit korrekt eingestellt haben (siehe "Einstellen der Uhr" auf Seite 7).

1 Bereiten Sie die wiederzugebende Tonquelle vor.

- CD: Legen Sie eine CD ein.
- Kasette: Legen Sie eine Kasette so ein, daß die wiederzugebende Seite auf Sie weist.
- Radio: Stellen Sie den gewünschten gespeicherten Radiosender ein (siehe "Radioempfang" auf Seite 11).

2 Drücken Sie CLOCK/TIMER SET auf der Fernbedienung so oft, bis "SET TMR" erscheint, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

"ON" erscheint, und die Stundenangabe blinkt.

3 Stellen Sie die Startzeit ein.

Drücken Sie mehrmals CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung, stellen Sie damit die Stunden ein, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

Nun beginnt die Minutenanzeige zu blinken.

Drücken Sie mehrmals CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung, stellen Sie damit die Minuten ein, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

Die Stundenanzeige blinkt wieder.

4 Stellen Sie wie in Schritt 3 beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe stoppen soll.

5 Wählen Sie mit CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung die gewünschte Tonquelle.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

TUNER → RECORD (Tuner) → CD →
TAPE → TUNER → ...

Die Anzeige TIMER leuchtet auf.

6 Drücken Sie ENTER auf der Fernbedienung.

7 Stellen Sie mit CLOCK/TIMER + oder – auf der Fernbedienung die Lautstärke ein, und drücken Sie anschließend ENTER auf der Fernbedienung.

Nacheinander werden die Anfangs-, die Endezeit und die Tonquelle angezeigt, bevor wieder die normale Anzeige erscheint.

8 Schalten Sie die Anlage mit der Taste I/O aus.

Funktion	Vorgehen
Überprüfen oder Ändern der Einstellung	Schalten Sie die Anlage ein, und beginnen Sie nochmals bei Schritt 1, wenn die Anzeige TIMER erscheint.
Aktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie CLOCK/TIMER ON/OFF auf der Fernbedienung, bis die Anzeige TIMER leuchtet.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie CLOCK/TIMER ON/OFF auf der Fernbedienung, bis die Anzeige TIMER erlischt.

Das CD-Display

Drücken Sie wiederholt DISPLAY.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:

Normale Wiedergabe

Verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels →
 Restspieldauer des aktuellen Titels →
 Restspieldauer der aktuellen CD →
 Uhrzeitanzeige (fünf Sekunden lang) →
 Verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels
 → ...

Im Stopmodus

Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer der
 CD → Uhrzeitanzeige (fünf Sekunden lang)
 → Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer
 der CD → ...

Probleme und Abhilfemaßnahmen

Wenn an Ihrer Anlage ein Problem auftritt, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Checkliste, das Problem zu beheben.

Überprüfen Sie zunächst, ob das Netzkabel fest angeschlossen ist und ob die Lautsprecher richtig und fest angeschlossen sind.

Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Allgemeines

Das Display oder die Tasten leuchten bzw. blinken auch nach dem Ausschalten der Anlage noch.

- Drücken Sie so oft DISPLAY auf der Fernbedienung, bis die Uhrzeitanzeige ausgeblendet wird.

Die angezeigte Uhrzeit stimmt nicht.

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit und den Timer erneut ein.

Die Uhrzeit/Radiosender/Timer-Einstellungen sind nicht mehr gespeichert.

- Das Netzkabel wurde gelöst oder der Strom ist länger als einen halben Tag ausgefallen. Führen Sie folgende Schritte erneut aus:
 - “Einstellen der Uhr” auf Seite 7
 - “Speichern von Radiosendern” auf Seite 10Wenn Sie den Timer eingestellt hatten, wiederholen Sie auch die unter “Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer” auf Seite 16 und “Aufwachen mit Musik” auf Seite 18 erläuterten Schritte.

Es ist kein Ton zu hören.

- Drehen Sie VOLUME im Uhrzeigersinn und lassen Sie den Regler in dieser Einstellung.
- Die Kopfhörer sind angeschlossen.
- Stecken Sie nur den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels in die Buchse SPEAKER. Wenn Sie einen Vinyl-ummantelten Teil des Lautsprecherkabels einstecken, funktioniert der Lautsprecheranschluss nicht.

Starke Störgeräusche sind zu hören.

- Ein Fernsehgerät oder ein Videorecorder befindet sich zu nahe an der Stereoanlage. Stellen Sie die Stereoanlage weiter entfernt vom Fernsehgerät oder Videorecorder auf.

Probleme und Abhilfemaßnahmen (Fortsetzung)

Der Timer funktioniert nicht.

- Stellen Sie die Uhr richtig ein.
- Sie können nicht gleichzeitig eine Timer-Aufnahme und den Daily Timer aktivieren.
- Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben, schaltet der Daily Timer bzw. die Timer-Aufnahmefunktion die Anlage erst ein, nachdem der Sleep-Timer sie ausgeschaltet hat.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befindet sich ein Hindernis.
- Sie haben die Fernbedienung nicht auf den Fernbedienungssensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft. Tauschen Sie die Batterien aus.

Auf dem Fernsehschirm kommt es zu Farburnegelmäßigkeiten.

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farburnegelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Lautsprecher

Ton nur über einen Kanal oder unterschiedliche Lautstärke auf den beiden Lautsprechern.

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und die Aufstellung der Lautsprecher.

Dem Klang fehlen die Bässe.

- Überprüfen Sie, ob die Buchsen + und – der Lautsprecher richtig angeschlossen sind.

CD-Player

Das CD-Fach lässt sich nicht schließen.

- Die CD ist nicht korrekt eingelegt.

Der Ton setzt aus.

- Die Linse ist verschmutzt. Reinigen Sie sie mit einem handelsüblichen Staubbläser.

Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Die CD liegt nicht waagrecht im CD-Fach.
- Die CD ist verschmutzt.
- Die CD ist falschherum eingelegt.
- Im CD-Player hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Nehmen Sie in diesem Fall die CD heraus und lassen Sie die Anlage dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Kassettendeck

Die Kassette lässt sich nicht bespielen.

- Es ist keine Kassette in das Kassettenefach eingelegt.
- Die Überspielschutzlasche der Kassette wurde herausgebrochen.
- Das Bandende wurde erreicht.

Die Kassette lässt sich weder be- noch abspielen oder der Tonpegel verringert sich.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt. Reinigen Sie sie (siehe “Reinigen der Tonköpfe” auf Seite 22).
- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert. Entmagnetisieren Sie sie (siehe “Entmagnetisieren der Tonköpfe” auf Seite 22).

Die Kassette lässt sich nicht vollständig löschen.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert. Entmagnetisieren Sie sie (siehe “Entmagnetisieren der Tonköpfe” auf Seite 22).

Es treten extreme Gleichlaufschwankungen auf oder der Ton fällt aus.

- Kapstan oder Andruckwalzen sind verschmutzt. Reinigen Sie sie (siehe “Reinigen der Tonköpfe” auf Seite 22).

Das Rauschen nimmt zu oder die hohen Frequenzen fallen weg.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert. Entmagnetisieren Sie sie (siehe “Entmagnetisieren der Tonköpfe” auf Seite 22).

Tuner

Störgeräusche sind zu hören.

- Richten Sie die Antennen aus.

Meldungen

Die folgende Meldung erscheint möglicherweise im Display.

NO DISC

- Es ist keine CD in das CD-Fach eingelegt.

Sicherheitsmaßnahmen

Betriebsspannung

Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht.

Sicherheit

- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in eine Komponente gelangen, trennen Sie die Stereoanlage von der Netzsteckdose. Lassen Sie die Komponente von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ausgetauscht werden.
- Das Typenschild befindet sich außen an der Unterseite des Geräts.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren des Geräts kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - direktem Sonnenlicht.
- Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät auf Oberflächen stellen, die speziell behandelt wurden (mit Wachs, Öl, Politur usw.), da es sonst zu einer Verschmutzung oder Verfärbung der Oberfläche kommen kann.

Wärmestau

- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren des Geräts kein Wärmestau bildet.

Wenn Sie diese Anlage längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse oben, an den Seiten und unten erheblich. Berühren Sie das Gehäuse nicht. Andernfalls könnten Sie sich verbrennen.

Decken Sie die Lüftungsöffnung nicht ab. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Betrieb

- Wird die Anlage direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird sie in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf der Linse im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Anlage möglicherweise nicht korrekt. Nehmen Sie in diesem Fall die CD heraus und lassen Sie die Anlage dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Wenn Sie die Anlage transportieren wollen, nehmen Sie alle CDs heraus.

Sollten an Ihrer Stereoanlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit dieser Anlage nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann die Anlage beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

Hinweis zur Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs

Auf CD-R-/CD-RW-Laufwerken bespielte CDs können aufgrund von Kratzern, Verschmutzungen, den Aufnahmebedingungen oder den Laufwerkeigenschaften möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Auch CD-Rs/CD-RWs, die nach der Aufnahme nicht abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden.

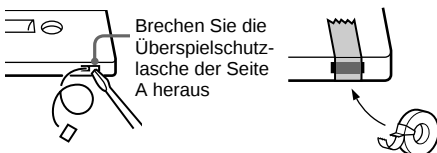
Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben.

Fortsetzung

So schützen Sie eine Kassette vor versehentlichem Überspielen

Wenn Sie vermeiden wollen, daß eine Kassette versehentlich überspielt wird, brechen Sie die Überspielschutzlasche an Seite A oder B wie abgebildet heraus.



Wenn Sie die Kassette später wieder überspielen wollen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband.

Vor dem Einlegen einer Kassette

Achten Sie darauf, dass das Band in der Kassette gespannt ist. Andernfalls kann das Band im Mechanismus des Kassettendecks hängenbleiben und beschädigt werden.

Bänder mit mehr als 90 Minuten Spieldauer

Diese Bänder sind sehr elastisch. Wechseln Sie die Bandtransportfunktionen wie Wiedergabe, Stoppen, Spulen usw. nicht zu häufig. Andernfalls kann sich das Band im Kassettendeck verfangen.

Reinigen der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Gebrauchsstunden.

Sie sollten die Tonköpfe vor einer wichtigen Aufnahme oder nach der Wiedergabe einer alten Kassette reinigen. Verwenden Sie dazu eine gesondert erhältliche Trocken- oder Naßreinigungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Reinigungskassette.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe und die Metallteile, mit denen das Band in Berührung kommt, alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer gesondert erhältlichen Entmagnetisierungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Entmagnetisierungskassette.

Technische Daten

Verstärker

Modell für Kanada (CMT-EP505):

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe
(Referenzwert)

14 + 14 W
(8 Ω bei 1 kHz, 10%
gesamte harmonische
Verzerrung)

Modell für Europa (CMT-EP505):

DIN-Nennleistungsabgabe

11 + 11 W
(8 Ω bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe
(Referenzwert)

14 + 14 W
(8 Ω bei 1 kHz, 10%
gesamte harmonische
Verzerrung)

Musikleistung (Referenzwert)

27 + 27 W

Modell für Europa (CMT-EP404):

DIN-Nennleistungsabgabe

6 + 6 W
(8 Ω bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe
(Referenzwert)

8 + 8 W
(8 Ω bei 1 kHz, 10%
gesamte harmonische
Verzerrung)

Musikleistung (Referenzwert)

16 + 16 W

Andere Modelle (CMT-EP505):

Folgende Werte gemessen bei 230 V oder 120 V
Wechselstrom, 50/60 Hz:

DIN-Nennleistungsabgabe

11 + 11 W
(8 Ω bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe
(Referenzwert)

14 + 14 W
(8 Ω bei 1 kHz, 10%
gesamte harmonische
Verzerrung)

Ausgänge
PHONES:
(Stereominibuchse)
SPEAKER:

Geeignet für Kopfhörer
mit mindestens 8 Ω
Geeignet für Impedanz
von 8 bis 16 Ω

CD-Player

System

Digitales CD-
Audiosystem
Halbleiter-Laser
(λ = 780 nm)

Laser

Emissionsdauer:
kontinuierlich

Frequenzgang

20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Kassettendeck

Aufnahmesystem	4 Spuren, 2 Kanäle, stereo
Frequenzgang	50 - 13 000 Hz (± 3 dB), mit Kassette TYPE I von Sony
Gleichlaufschwankungen	$\pm 0,15\%$ Spitzenpegel (IEC) 0,1% RMS-Leistung (NAB) $\pm 0,2\%$ Spitzenpegel (DIN)

Tuner

UKW stereo, UKW/AM-Zwischenfrequenz-Tuner

UKW-Tuner

Empfangsbereich	87,5 - 108,0 MHz
Antenne	UKW-Wurfantenne
Antennenanschluß (CMT-EP505)	75 Ω , koaxial
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

AM-Tuner

Empfangsbereich	
Modell für Nord- und Südamerika:	530 - 1 710 kHz (Empfangsintervall von 10 kHz) 531 - 1 710 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
Modell für Europa:	531 - 1 602 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz)
Andere Modelle:	531 - 1 602 kHz (Empfangsintervall von 9 kHz) 530 - 1 710 kHz (Empfangsintervall von 10 kHz)
Antenne	
CMT-EP505:	AM-Ringantenne (mitgeliefert)
CMT-EP404:	Eingebaute
Zwischenfrequenz	450 kHz

Lautsprecher

Lautsprechersystem	Bassreflexsystem
Lautsprechereinheiten	Breitbandlautsprecher 10 cm, Konus
Nennimpedanz	8 Ω
Abmessungen (B/H/T)	
CMT-EP505:	ca. 145 $\times$ 238 $\times$ 165 mm
CMT-EP404:	ca. 145 $\times$ 237 $\times$ 170 mm
Gewicht	
CMT-EP505:	ca. 1,5 kg
CMT-EP404:	ca. 1,3 kg

Allgemeines

Betriebsspannung	
Modell für Nordamerika:	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Modell für Europa:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Mexiko:	120 V Wechselstrom, 60 Hz
Modell für Argentinien:	220 - 230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Hongkong:	230 V Wechselstrom, 50/ 60 Hz
Andere Modelle:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

Modell für USA:	
CMT-EP505:	35 W
Modell für Kanada:	
CMT-EP505:	35 W
Modell für Europa:	
CMT-EP505:	40 W
CMT-EP404:	38 W
CMT-EP505/EP404:	0,5 W im Bereitschaftsmodus
Andere Modelle:	
CMT-EP505:	40 W

Abmessungen (B/H/T): ca. 145 $\times$ 240 $\times$ 252 mm

Gewicht:	
CMT-EP505:	ca. 3,5 kg
CMT-EP404:	ca. 3,1 kg

Mitgeliefertes Zubehör: AM-Ringantenne (1)
(nur CMT-EP505)
Fernbedienung (1)
Batterien (2)
UKW-Wurfantenne (1)
(nur CMT-EP505)

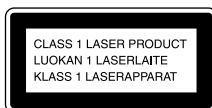
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om een elektrische schok te vermijden. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.



Dit apparaat is geclassificeerd als een **KLASSE 1 LASER** product.

Dit waarschuwingslabel bevindt zich onderaan op het toestel.

Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatie-openingen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Betreffende de handleiding

De instructies in deze handleiding zijn bestemd voor de modellen CMT-EP404 en CMT-EP505. Het model waarnaar verwezen wordt in de illustraties is CMT-EP505.

Lijst van bedieningstoetsen en referentiepagina's

Hoofdtoestel	4
Afstandsbediening	5

Aan de slag

Aansluitingen	6
Plaats twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening	7
Instellen van de klok	7

CD

Een CD inbrengen	8
Een CD afspelen	
— Normal Play/Shuffle Play/	
Repeat Play	8
CD tracks programmeren	
— Program Play	9

Tuner

Radiozenders voorinstellen	10
Luisteren naar de radio	
— Afstemmen op	
voorinstelzenders	11
— Handmatig afstemmen	12
Gebruik van het Radio Data System (RDS)*	12

Cassette

Een cassette inbrengen	14
Een cassette afspelen	14
Opnemen op cassette	
— CD-synchroonopname/	
Handmatige opname	15
Timergestuurde opname van radioprogramma's	16

Klankregeling

Het geluid instellen	
— MEGA BASS	17
Het geluid afzetten	
— Muting	17

Andere mogelijkheden

In slaap vallen met muziek	
— Sleep Timer	17
Ontwaken met muziek	
— Daily Timer	18

Uitleesvenster

Gebruik van het CD-uitleesvenster	19
---	----

Verhelpen van storingen

Problemen en oplossingen	19
--------------------------------	----

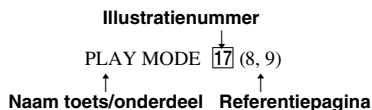
Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen	21
Technische gegevens	22

* Alleen voor het Europese model.

Hoe deze pagina gebruiken

Aan de hand van deze pagina vindt u de toetsen en andere systeemonderdelen die in de tekst vermeld staan.



Hoofdtoestel

ALFABETISCHE VOLGORDE

A – M

Afstandsbedieningssensor **10**
 Cassettehouder **15** (14)
 CD **4** (8, 9, 15)
 DIR* **17** (14, 15)
 DISPLAY **2** (12, 19)
 ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
 MEGA BASS **8** (17)
 MUSIC MENU **9** (17)

P – Z

PHONES aansluiting **18**
 PLAY MODE **17** (8, 9)
 PRESET +/- **13** (11, 13)
 RDS/DIR** **17** (13, 14, 15)
 TAPE **3** (14)
 TIMER indicator **1** (16, 18)
 TUNER **6** (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEM **16** (10, 11)
 TUNING +/- **11** (10, 11, 12, 13)
 Uitleesvenster **5** (8, 9, 10, 11)
 VOLUME regelaar **12**

BESCHRIJVING VAN TOETSEN

I/P (hoofdschakelaar) **23** (7, 16, 18)

CD

◀◀◀ (achteruit gaan) **11** (8, 9, 14)
 || (pauze) **22** (8)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)
 ■ (stop) **19** (8, 9)
 ▶▶▶ (vooruit gaan) **11** (8, 9, 14)
 ◀▶* (weergave) **20** (8, 9)
 ▶*** (weergave) **20** (8, 9)

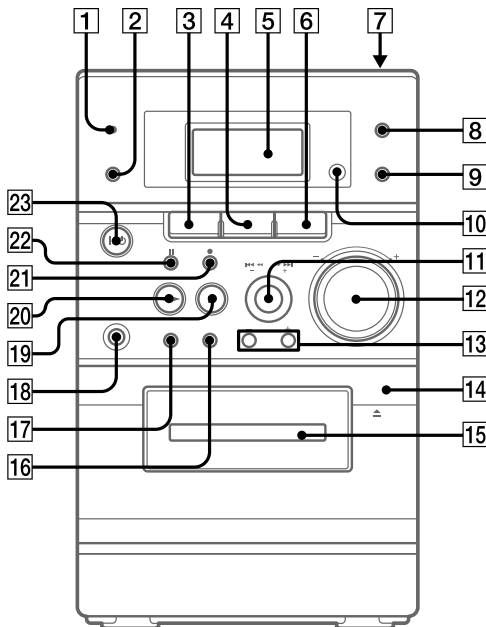
CASSETTE

◀◀◀ (achteruit) **11** (14)
 ● (opname) **21** (15, 16)
 || (pauze) **22** (14)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
 ▶▶▶ (snel vooruit) **11** (14)
 ■ (stop) **19** (14, 15)
 ◀▶* (weergave) **20** (14, 15, 16)
 ▶*** (weergave) **20** (14)

* Alleen CMT-EP505

** Alleen CMT-EP505, Europees model

***Alleen CMT-EP404



Afstandsbediening

ALFABETISCHE VOLGORDE

A - M

CD [24] (8, 9, 15)
 CLOCK/TIMER +/- [20] (16, 18)
 CLOCK/TIMER ON/OFF [2] (16, 18)
 CLOCK/TIMER SET [3] (7, 16, 18)
 DISPLAY [11] (12, 19)
 ENTER [14] (7, 9, 10, 11, 13, 18)
 MEGA BASS [13] (17)
 MUSIC MENU +/- [16] (17)
 MUTING [15] (17)

P - Z

PLAY MODE/RDS/DIR* [7] (8, 9, 13, 14, 15)
 PRESET +/- [9] (11, 13)
 REPEAT [8] (8)
 SLEEP [1] (17)
 TAPE [23] (14)
 TUNER/BAND [5] (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEMORY [17] (10, 11)
 TUNING + [10] (10, 11, 12, 13)
 TUNING - [18] (10, 11, 12, 13)
 VOL (volume) +/- [12]

BESCHRIJVING VAN TOETSEN

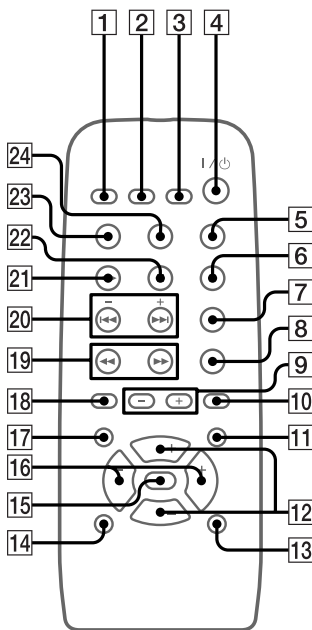
◀◀ (achteruit gaan) ▶▶*** (vooruit gaan) [20] (7, 8, 14, 15)
 I/⏻ (hoofdschakelaar) [4] (7, 16, 18)
 || (pauze) [22] (8, 14)
 ■ (stop) [6] (8, 9, 14, 15)
 ◀◀ (terugspoelen) ▶▶ (snel vooruit) [19] (8, 14)
 ◀◀*** (weergave) [21] (8, 9, 14, 15, 16)

* De DIR functie werkt alleen met de CMT-EP505.

De RDS functie werkt alleen met de CMT-EP505 (Europees model).

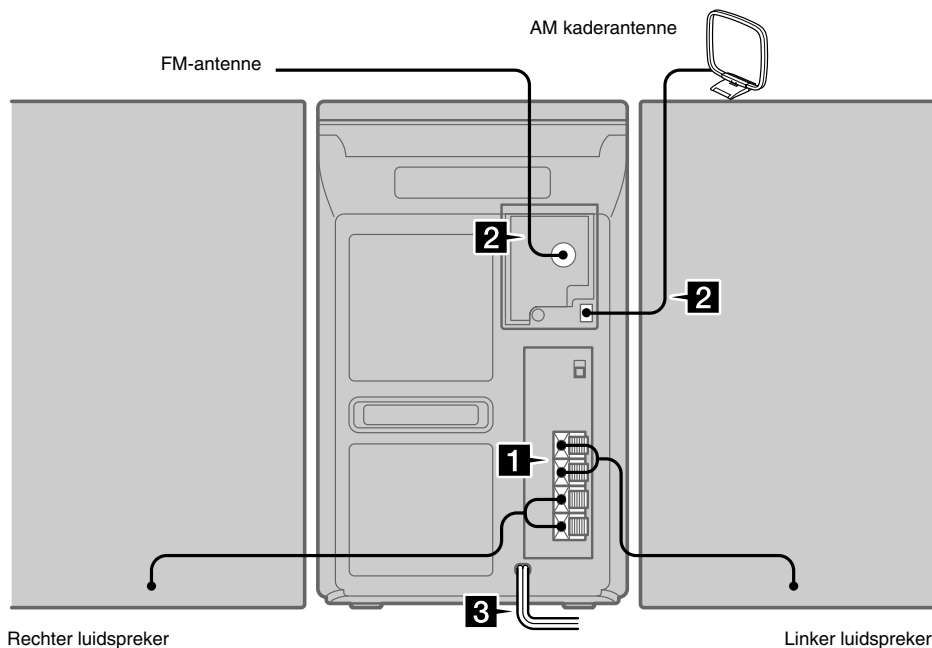
** De ◀ (weergave achteruit) functie werkt alleen met de CMT-EP505.

***De ◀◀/▶▶ toets werkt niet voor de CMT-EP404 cassettefunctie.



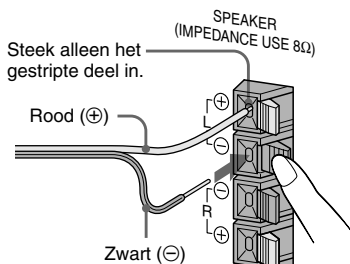
Aansluitingen

Volg de onderstaande procedure **1** tot **3** om het systeem aan te sluiten met behulp van de meegeleverde snoeren en toebehoren.



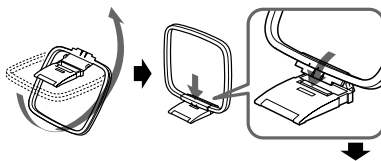
1 Sluit de luidsprekers aan.

Sluit de luidsprekersnoeren aan op SPEAKER zoals hieronder afgebeeld.



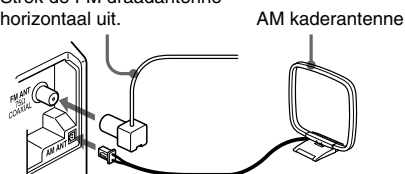
2 Sluit de FM/AM antenne aan (alleen CMT-EP505).

Installeer de AM kaderantenne en sluit ze aan.



Aansluiting type A

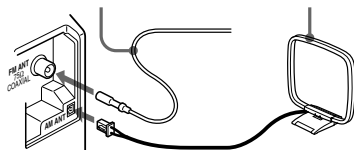
Strek de FM draadantenne horizontaal uit.



Aansluiting type B

Strek de FM draadantenne horizontaal uit.

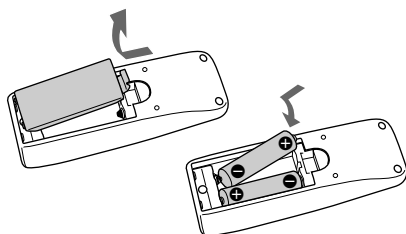
AM kaderantenne

**3 Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.**

Als de meegeleverde verloopstekker niet past in het stopcontact, moet u die losmaken (alleen voor modellen voorzien van een verloopstekker).

Druk op **I/⏻** (hoofdschakelaar) om het toestel aan te zetten.

Plaats twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening

**Tip**

Wanneer het systeem niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen vervangen door nieuwe.

Opmerking

Indien u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Instellen van de klok

- 1** Zet het toestel aan.
- 2** Druk op **CLOCK/TIMER SET** op de afstandsbediening.
- 3** Druk herhaaldelijk op **I◀◀** of **▶▶I** op de afstandsbediening om de uren in te stellen.
- 4** Druk op **ENTER**.
- 5** Druk herhaaldelijk op **I◀◀** of **▶▶I** op de afstandsbediening om de minuten in te stellen.
- 6** Druk op **ENTER**.
De klok begint te lopen.

De klok regelen

- 1** Druk op **CLOCK/TIMER SET** op de afstandsbediening.
- 2** Druk op **I◀◀** of **▶▶I** op de afstandsbediening om "SET CLK" te kiezen en druk vervolgens op **ENTER**.
- 3** Doe hetzelfde als in stap 3 tot 6 hierboven.

Opmerking

De klokinstelling wordt gewist wanneer u het netsnoer loskoppelt of de stroom uitvalt.

Een CD inbrengen

- 1 Druk **▲** PUSH OPEN/CLOSE omlaag om de klep van de CD-houder te openen.
- 2 Plaats een CD met het label naar boven op de houder.

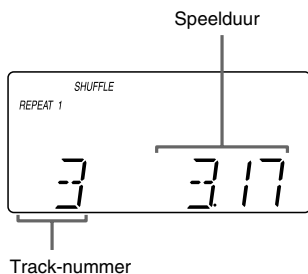


- 3 Druk **▲** PUSH OPEN/CLOSE omlaag om de klep van de CD-houder te sluiten.

Een CD afspelen

— Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Met dit toestel kan een CD op verschillende manieren worden afgespeeld.



- 1 Druk op CD.
- 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) tot de gewenste stand verschijnt in het uitleesvenster.

Kies	Om
Geen indicatie (Normal-afspeelfunctie)	de CD in originele volgorde af te spelen.
SHUFFLE (Shuffle-afspeelfunctie)	de tracks op de CD in willekeurige volgorde af te spelen.
PROGRAM (Program-afspeelfunctie)	de tracks op de CD in een bepaalde volgorde af te spelen. (Zie "CD tracks programmeren" op pagina 9.)

- 3 Druk op **◀▶** (CMT-EP505) of **◀▶** (**◀▶** op de afstandsbediening, CMT-EP404).

Bijkomende handelingen

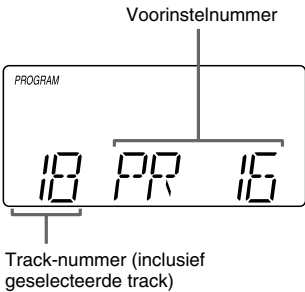
Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op ■ .
te pauzeren	Druk op . Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
een track te kiezen	Draai ◀◀/▶▶ rechtsonder of linksom (of druk op ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening).
een punt in een track te zoeken	Hou ◀◀/▶▶ tijdens de weergave rechtsonder of linksom gedraaid (of hou ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening ingedrukt). Laat los wanneer u het gewenste punt hebt gevonden.
tracks herhaalde malen af te spelen (Repeat Play)	Druk tijdens de weergave op REPEAT op de afstandsbediening tot "REPEAT" of "REPEAT 1" verschijnt. REPEAT: voor alle tracks op de CD tot maximum vijf keer. REPEAT 1: Voor één enkele track. Om herhaalde weergave te stoppen, drukt u op REPEAT op de afstandsbediening tot "REPEAT" of "REPEAT 1" verdwijnt.
de CD te verwijderen	Druk op ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

CD tracks programmeren

— Program Play

U kunt tot 32 tracks programmeren in de volgorde waarin u ze wilt afspelen.

- 1 Druk op CD en breng een CD in.
- 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) tot “PROGRAM” verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Draai **◀▶** rechtsonder of linksom (of druk op **◀▶** of **▶▶** op de afstandsbediening) tot de gewenste track verschijnt in het display.



- 4 Druk op ENTER.
De track is geprogrammeerd. De programmastap verschijnt.
- 5 Herhaal stap 3 tot 4 om extra tracks te programmeren.
- 6 Druk op **◀▶** (CMT-EP505) of **▶▶** (**◀▶** op de afstandsbediening, CMT-EP404).
Program Play start.

Om	Handeling
Program Play te annuleren	Druk op PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) tot “PROGRAM” verdwijnt in het uitleesvenster.
een track toe te voegen aan het eind van het programma	Verricht stap 3 en 4 met Program Play gestopt.
het hele programma te wissen	Druk eenmaal op ■ met Program Play in de stopstand of tweemaal tijdens Program Play.

Tip
Het programma blijft zelfs na de weergave opgeslagen in het systeemgeheugen. Druk op CD en vervolgens op **◀▶** (CMT-EP505) of **▶▶** (**◀▶** op de afstandsbediening, CMT-EP404) om het programma nogmaals af te spelen.

Radiozenders voorinstellen

U kunt maximum 30 zenders instellen voor FM en AM. U kunt dan makkelijk afstemmen op die zenders door gewoon het betreffende voorinstelnummer te kiezen.

Radiozenders kunnen op twee manieren worden vooringesteld.

Om	Methode
Automatisch af te stemmen op alle zenders die in uw streek kunnen worden ontvangen en deze handmatig op te slaan	Automatische voorinstelling
De frequentie van uw favoriete zenders handmatig in te stellen en op te slaan	Handmatige voorinstelling

Zenders voorinstellen door automatisch afstemmen

1 Druk herhaaldelijk op **TUNER** (TUNER/BAND op de afstandsbediening) om “FM” of “AM” te kiezen.

2 Hou **TUNING +/-** gedraaid (of hou **TUNING +** of **TUNING -** op de afstandsbediening ingedrukt) tot de frequentie verandert, en laat dan los.

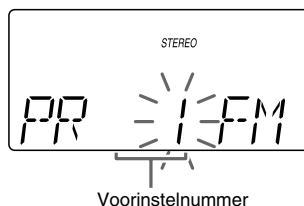
Het zoeken stopt automatisch wanneer op een zender wordt afgestemd. “STEREO” (voor een stereo programma) verschijnt.

Indien het zoeken niet stopt

Stel de frequentie van de gewenste radiozender in zoals beschreven in stap 2 tot 5 van “Zenders voorinstellen door handmatig afstemmen”.

3 Druk op **TUNER MEM** (TUNER MEMORY op de afstandsbediening).

Het voorinstelnummer begint te knipperen. De zenders worden opgeslagen vanaf voorinstelnummer 1.



4 Druk op **ENTER**.

De zender wordt opgeslagen.

5 Herhaal stap 1 tot 4 om andere zenders op te slaan.

Zenders voorinstellen door handmatig afstemmen

- 1 Druk herhaaldelijk op TUNER (TUNER/BAND op de afstandsbediening) om “FM” of “AM” te kiezen.**
- 2 Hou TUNING +/- gedraaid (of hou TUNING + of TUNING – op de afstandsbediening ingedrukt) om af te stemmen op de gewenste zender.**
- 3 Druk op TUNER MEM (TUNER MEMORY op de afstandsbediening).**

Een voorinstelnummer verschijnt in het uitleesvenster. De zenders worden opgeslagen vanaf voorinstelnummer 1.



- 4 Druk op ENTER.**
De zender wordt opgeslagen.
- 5 Herhaal stap 1 tot 4 om andere zenders op te slaan.**

Bijkomende handelingen

Om	Handeling
Af te stemmen op een zender met een zwak signaal	Ga tewerk zoals beschreven onder “Zenders voorinstellen door handmatig afstemmen”.
Een voorinstelnummer te wissen	Begin opnieuw vanaf stap 1.
Een andere zender op te slaan onder een bestaand voorinstelnummer	Begin opnieuw vanaf stap 1. Druk na stap 3 herhaaldelijk op PRESET + of – om het voorinstelnummer te kiezen waaronder u de andere zender wilt opslaan en druk vervolgens op ENTER.

Alle voorinstelzenders wissen

- 1 Hou TUNER MEM (TUNER MEMORY op de afstandsbediening) ingedrukt tot “ERASE” en “PRESET” afwisselend verschijnen.**
- 2 Druk op ENTER.**
Alle voorinstelzenders worden gewist.

De AM afsteminterval wijzigen (behalve model voor Europa)

Trek eerst de stekker uit het stopcontact en zet dan de AM FREQ STEP schakelaar achteraan op 9 kHz of 10 kHz.

Tip

De voorinstelzenders blijven een halve dag lang in het geheugen opgeslagen wanneer de stekker wordt uitgetrokken of de stroom uitvalt.

Luisteren naar de radio

U kunt een radiozender beluisteren door af te stemmen op een voorkeuzezender of handmatig op een zender af te stemmen.

Luisteren naar een voorinstelzender

— Afstemmen op voorinstelzenders

Sla eerst radiozenders op in het geheugen van de tuner (zie “Radiozenders voorinstellen” op pagina 10).

- 1 Druk op TUNER (TUNER/BAND op de afstandsbediening).**
- 2 Druk herhaaldelijk op PRESET + of – om af te stemmen op de gewenste voorinstelzender (of RDS zendernaam*).**

Het voorinstelnummer verschijnt enkele seconden in het uitleesvenster.

Wanneer slechts één zender is vooringesteld, wordt alleen op die zender afgestemd.

* Alleen Europees model.

wordt vervolgd

Luisteren naar een niet-voorinstelzender

— Handmatig afstemmen

1 Druk herhaaldelijk op **TUNER (TUNER/BAND)** op de afstandsbediening) om “FM” of “AM” te kiezen.

2 Hou **TUNING +/-** gedraaid (of hou **TUNING +** of **TUNING –** op de afstandsbediening ingedrukt) om af te stemmen op de gewenste zender.

Tips

- Richt de antennes om de FM-ontvangst te verbeteren.
- Om de AM-ontvangst te verbeteren, moet u de antenne richten (CMT-EP505) of het hoofdtoestel zelf (CMT-EP404).
- U kunt overschakelen naar klokweergave (gedurende vijf seconden) door op **DISPLAY** te drukken.

Gebruik van het Radio Data System (RDS)

(Alleen CMT-EP505, Europees model)

Wat is het Radio Data System?

Radio Data System (RDS) is een service die radiozenders in staat stelt om samen met het gewone signaal extra informatie mee te sturen. Deze tuner is uitgerust met handige RDS functies, zoals weergave van de zendernaam en zoeken naar zenders volgens programmatype. RDS werkt alleen met FM-zenders.*

Opmerking

RDS kan minder goed functioneren als de zender waarop is afgestemd geen behoorlijk RDS signaal uitzendt of als het signaal te zwak is.

* Niet alle FM-zenders bieden een RDS service en ook de diensten verschillen soms. Bent u niet vertrouwd met RDS, vraag dan meer informatie bij uw lokale radiozenders.

RDS-uitzendingen ontvangen

Kies gewoon een zender op de FM-band. Wanneer u afstemt op een zender met RDS services, verschijnt “RDS” in het uitleesvenster.

RDS-informatie controleren

Bij elke druk op **DISPLAY** verandert de indicatie als volgt:

Frequentie → RDS-naam* → RDS TEXT*
→ RDS-type* → Klokweergave (gedurende vijf seconden) → Frequentie → ...

* Wanneer geen RDS uitzending wordt ontvangen, verschijnen RDS-naam, RDS TEXT en RDS-type eventueel niet in het uitleesvenster.

Een zender zoeken volgens programmatype (PTY)

U kunt een zender zoeken door een programmatype te kiezen. Het toestel stemt af op de RDS-zender met het betreffende programmatype die in het geheugen van de tuner is opgeslagen.

Qua programmatype is er keuze uit NEWS, AFFAIRS (actualiteit), INFO, SPORT, EDUCATE (educatieve programma's), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviews, spelletjes en humor), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M, DOCUMENT, TEST ALARM en NONE (andere programma's dan de hierboven vermelde).

- 1** Druk op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) terwijl u naar de radio luistert.
- 2** Druk herhaaldelijk op PRESET + of – om het gewenste programmatype te kiezen.
- 3** Hou TUNING +/- gedraaid (of hou TUNING + of TUNING – op de afstandsbediening ingedrukt).

“PTY” knippert wanneer de tuner een programma ontvangt.

Tip

“TYPE NOT FOUND” verschijnt wanneer het gekozen programmatype momenteel niet wordt uitgezonden.

PTY annuleren

Druk nogmaals op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening).

Luisteren naar verkeersinformatie

Wanneer de tuner een verkeersinformatiesignaal ontvangt, rolt “TRAFFIC INFORMATION” in het uitleesvenster.

- 1** Druk herhaaldelijk op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) tot “INFO OFF” of “INFO ON” verschijnt tijdens het beluisteren van een FM-programma.
- 2** Druk op ENTER om “INFO ON” in te stellen.

De tijd instellen met de uitzending

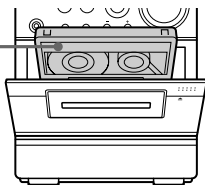
U kunt de tijd instellen aan de hand van het ontvangen kloksignaal.

- 1** Druk herhaaldelijk op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) tot “SYNC OFF” of “SYNC ON” verschijnt tijdens het beluisteren van een FM-programma.
- 2** Druk op ENTER om “SYNC ON” in te stellen.

Een cassette inbrengen

- 1 Druk op **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Breng een cassette in met de kant die u wilt afspelen/opnemen naar voren.

Inbrengen met de kant voor weergave/opname naar voren.



Een cassette afspelen

U kunt TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) (alleen CMT-EP505) of TYPE IV (metal) (alleen CMT-EP505) cassettes gebruiken.

- 1 Breng een voorbespeelde cassette in.
- 2 Druk op **TAPE**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR)** op de afstandsbediening om **↔** te kiezen om één kant af te spelen, **↔** om beide kanten af te spelen of **↔*** om beide kanten herhaaldelijk af te spelen (alleen CMT-EP505).

* De cassette stopt automatisch na vijf weergavebeurten.

- 4 Druk op **◀▶** (CMT-EP505) of **▶** (**◀▶** op de afstandsbediening, CMT-EP404).

Druk nogmaals op **◀▶** om de achterkant af te spelen (alleen CMT-EP505).

Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op ■ .
te pauzeren	Druk op . Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
snel vooruit of achteruit te spoelen	Draai met gestopte cassette ◀▶ rechtsom of linksom (of druk op ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening).
de cassette te verwijderen	Druk op ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

Het begin van een track zoeken (AMS*) (alleen CMT-EP505)

Draai **◀◀/▶▶** tijdens de weergave rechtsom of linksom (of druk op **◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening).

De cassette wordt naar het begin van de volgende of huidige track gespoeld en de weergave start automatisch. De zoekrichting, “+” (vooruit) of “-” (achteruit), en “1” verschijnen in het display.

* AMS (Automatic Music Sensor)

Opmerking

De AMS functie werkt eventueel niet correct in de volgende omstandigheden:

- Wanneer de blanco ruimte tussen tracks minder dan 4 seconden duurt.
- Wanneer het toestel dicht bij een televisie is geplaatst.

Opnemen op cassette

— CD-synchroonopname/Handmatige opname

U kunt opnemen van een CD of de radio. U kunt TYPE I (normal) cassettes gebruiken.

Stappen	Opnemen van een CD (CD-synchroonopname)	Opnemen van de radio
1	Breng een blanco cassette in.	
2	Druk op CD.	Druk op TUNER (TUNER/BAND op de afstandsbediening).
3	Breng de CD in die u wilt opnemen.	Stem af op de zender waarvan u wilt opnemen.
4	Druk op ●. Het cassettedeck schakelt over naar de opnamewachtstand. Druk op ◀▶ om op te nemen op de achterkant (alleen CMT-EP505).	
5	Druk herhaaldelijk op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) om ⇄ te kiezen voor opname op één kant en ⇅ voor opname op beide kanten (alleen CMT-EP505).	
6	Druk nogmaals op ●. De opname start.	

Stoppen met opnemen

Druk op ■.

Tips

- Om handmatig van een CD op te nemen op een cassette, kunt u in de opnamepauzestand |◀◀/▶▶| rechtsom of linksom draaien (of op ◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening te drukken) om tracks te kiezen (na stap 4 en voor stap 6).
- Om op beide kanten op te nemen, moet u beginnen vanaf de voorkant. Indien u begint op de achterkant, stopt de opname aan het eind van de achterkant (alleen CMT-EP505).
- Wanneer een AM-programma tijdens de opname is gestoord, zet dan de ISS-schakelaar achteraan op het toestel in de stand waarin de storing het minst is (alleen CMT-EP404).

Timergestuurde opname van radioprogramma's

Voor timergestuurde opname moet u vooraf de radiozenders (zie "Radiozenders voorinstellen" op pagina 10) en de klok instellen (zie "Instellen van de klok" op pagina 7).

1 Stem af op de voorinstelzender waarvan u wilt opnemen (zie "Luisteren naar de radio" op pagina 11).

2 Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER SET op de afstandsbediening tot "SET TMR" verschijnt in het display en druk vervolgens op ENTER.

"ON" verschijnt en de uren knipperen.

3 Stel de starttijd in.

Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De minuten beginnen te knipperen.

Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De uren knipperen opnieuw.

4 Stel het tijdstip in waarop de opname moet stoppen zoals beschreven in stap 3.

5 Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening tot "RECORD" verschijnt in het display en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De TIMER indicator licht op.

6 Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om het luistervolume* te regelen van de radio wanneer die door de timer is geactiveerd, en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

* Dit heeft geen invloed op het opnamevolume; hiermee wordt alleen het volume ingesteld waarmee de radio zal spelen wanneer hij op het ingestelde tijdstip wordt ingeschakeld.

7 Breng een opneembare cassette in met de kant waarop u wilt opnemen naar u toe.

8 Druk op ●.

9 Druk op ◀▶ om van richting te veranderen (alleen CMT-EP505).

10 Druk herhaaldelijk op RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR op de afstandsbediening) om ⇄ te kiezen voor opname op één kant en ⇅ voor opname op beide kanten (alleen CMT-EP505).

11 Druk op I/⏻ om het systeem af te zetten.

Om	Handeling
de instelling te controleren of te wijzigen	Zet het systeem aan en begin dan opnieuw vanaf stap 1 wanneer de TIMER indicator verschijnt.
timergestuurde werking starten	Druk op CLOCK/TIMER ON/OFF op de afstandsbediening tot de TIMER indicator oplicht.
timergestuurde werking te annuleren	Druk op CLOCK/TIMER ON/OFF op de afstandsbediening tot de TIMER indicator dooft.

Opmerkingen

- Wanneer u de opnametimer samen met de sluimertimer gebruikt, heeft de sluimertimer voorrang.
- De opnametimer en Daily Timer werken niet tegelijkertijd.
- Bedien het systeem niet tussen het ogenblik dat het aanschakelt en de opname start (ongeveer 30 seconden voor de vooringestelde tijd).
- Indien het toestel ongeveer 30 seconden voor het ingestelde tijdstip aan staat, wordt er geen timergestuurde opname verricht.
- Tijdens het opnemen is het volume lager.
- Wanneer het systeem zich op het vooringestelde tijdstip in de opname- of opnamewachtstand bevindt, vindt de timergestuurde opname niet plaats.
- Wanneer het systeem zich op het vooringestelde tijdstip in de weergavestand bevindt, schakelt het over naar de tuner maar vindt de timergestuurde opname niet plaats.

Het geluid instellen

Lage tonen versterken

— MEGA BASS

U kunt muziek beluisteren met een krachtiger bass-geluid.

Druk op MEGA BASS.

“MEGA BASS” verschijnt in het display en de lage tonen zijn versterkt.

Druk nogmaals om MEGA BASS uit te schakelen.

Kies het voorinsteleffect uit het muziekmenu

Druk herhaaldelijk op MUSIC MENU om het gewenste voorinsteleffect te kiezen.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* → ROCK → ...

* “FLAT” wordt gedurende enkele seconden weergegeven.

Het geluid afzetten

— Muting

U kunt het geluid tijdelijk afzetten.

Druk op MUTING op de afstandsbediening.

Druk nogmaals om het geluid niet langer af te zetten.

Tip

U kunt het volume ook verhogen door VOLUME rechtsom te draaien of het toestel uit en weer aan te zetten.

In slaap vallen met muziek

— Sleep Timer

U kunt het toestel na een bepaalde tijdsduur laten uitschakelen zodat u in slaap kunt vallen met muziek.

Druk herhaaldelijk op SLEEP op de afstandsbediening.

Bij elke druk op de toets veranderen de minuten (uitschakeltijd) als volgt:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

Wanneer Sleep Timer aan staat, knippert “TIMER” in het display.

Om	Druk
de resterende duur te controleren	eenmaal op SLEEP op de afstandsbediening.
de uitschakeltijd te wijzigen	herhaaldelijk op SLEEP op de afstandsbediening om de tijd in te stellen.
Sleep Timer uit te schakelen	herhaaldelijk op SLEEP op de afstandsbediening tot “SLEEP OFF” verschijnt.

Ontwaken met muziek

— Daily Timer

U kunt zich elke dag op een bepaald tijdstip laten wekken met muziek. Controleer of de klok is ingesteld (zie “Instellen van de klok” op pagina 7).

1 Maak de geluidsbron klaar die u wilt beluisteren.

- CD: Breng een CD in.
- Tape: breng een opneembare cassette in met de kant die u wilt afspelen naar u toe.
- Radio: Stem af op de gewenste voorinstelzender (zie “Luisteren naar de radio” op pagina 11).

2 Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER SET op de afstandsbediening tot “SET TMR” verschijnt in het display en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

“ON” verschijnt en de uren knipperen.

3 Stel de starttijd in.

Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De minuten beginnen te knipperen.

Druk herhaaldelijk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER op de afstandsbediening.

De uren knipperen opnieuw.

4 Stel het tijdstip in waarop de weergave moet stoppen zoals beschreven in stap 3.

5 Druk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om de gewenste geluidsbron te kiezen.

De display-indicatie verandert als volgt:
TUNER → RECORD (tuner) → CD →
TAPE → TUNER → ...

De TIMER indicator licht op.

6 Druk op ENTER op de afstandsbediening.

7 Druk op CLOCK/TIMER + of – op de afstandsbediening om het volume te regelen, en druk dan op ENTER op de afstandsbediening.

De starttijd, de stoptijd en de geluidsbron verschijnen afwisselend voor de originele displayweergave terugkeert.

8 Druk op I/⏻ om het systeem af te zetten.

Om	Handeling
de instelling te controleren of te wijzigen	Zet het systeem aan en begin dan opnieuw vanaf stap 1 wanneer de TIMER indicator verschijnt.
timergestuurde werking starten	Druk op CLOCK/TIMER ON/OFF op de afstandsbediening tot de TIMER indicator oplicht.
de timer te annuleren	Druk op CLOCK/TIMER ON/OFF op de afstandsbediening tot de TIMER indicator dooft.

Gebruik van het CD-uitleesvenster

Druk herhaaldelijk op DISPLAY.

De aanduidingen veranderen als volgt:

Tijdens normale weergave

Verstreken speelduur huidige track →
 Resterende speelduur huidige track →
 Resterende speelduur huidige CD →
 Klokweergave (gedurende vijf seconden) →
 Verstreken speelduur huidige track → ...

In de stopstand

Totaal aantal tracks en totale speelduur →
 Klokweergave (gedurende vijf seconden) →
 Totaal aantal tracks en totale speelduur → ...

Problemen en oplossingen

Overloop de onderstaande check list bij problemen met het toestel.

Controleer eerst of netsnoer en luidsprekers goed zijn aangesloten.

Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony dealer.

Algemeen

Display of toets blijven branden of knipperen, zelfs nadat het systeem is afgezet.

- Druk herhaaldelijk op DISPLAY op de afstandsbediening tot de klokweergave verschijnt.

De juiste tijd wordt niet aangegeven.

- De stroom is uitgevallen. Stel de tijd en de timer opnieuw in.

De klokinstelling/radiovoorstelling/timerinstelling is geannuleerd.

- Het netsnoer is losgekoppeld of de stroom is uitgevallen gedurende meer dan een halve dag. Herhaal het volgende:
 - “Instellen van de klok” op pagina 7.
 - “Radiozenders voorinstellen” op pagina 10.
- Als u de timer hebt ingesteld, herhaal dan “Timergestuurde opname van radioprogramma's” op pagina 16 en “Ontwaken met muziek” op pagina 18.

Geen geluid.

- Draai VOLUME rechtsom en hou de knop vast.
- De hoofdtelefoon is aangesloten.
- Steek alleen het gestripte gedeelte van het luidsprekersnoer in de SPEAKER aansluiting. Wanneer het vinylgedeelte van het luidsprekersnoer is ingebracht, is de luidspreker niet goed aangesloten.

Sterke brom of ruis.

- Een TV of videorecorder is te dicht bij de stereo installatie geplaatst. Plaats de installatie verder van de TV of videorecorder af.

De timer werkt niet.

- Stel de klok juist in.
- Timergestuurde opname en Daily Timer werken niet tegelijkertijd.
- Bij gebruik van Sleep Timer en Daily Timer wordt het toestel niet door timergestuurde opname aangezet tot het door de Sleep Timer is afgezet.

Problemen en oplossingen (vervolg)

De afstandsbediening werkt niet.

- Er bevindt zich een obstakel tussen afstandsbediening en toestel.
- De afstandsbediening wijst niet in de richting van de sensor.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.

De kleuren op een TV-scherm vervormen.

- Zet de TV af en zet hem na 15 tot 30 minuten weer aan. Indien de kleuren nog altijd vervormen, moet u de luidsprekers verder van de TV af zetten.

Luidsprekers

Slechts één kanaal produceert geluid of het volume links en rechts verschilt.

- Controleer de luidsprekeraansluiting en -opstelling.

Te weinig bass.

- Controleer of de + en – polen van de luidsprekers goed zijn aangesloten.

CD-speler

De CD-houder sluit niet.

- De CD is niet goed ingebracht.

Het geluid valt uit.

- De lens is vuil. Reinig ze met een in de handel verkrijgbare blazer.

De CD speelt niet.

- De CD ligt niet plat in de disc-houder.
 - De CD is vuil.
 - De CD is ingebracht met het label naar beneden.
 - Er is sprake van condensvorming. Verwijder de CD en laat het toestel dan ongeveer een uur aan staan tot het vocht is verdampt.
-

Cassettedeck

De cassette neemt niet op.

- Geen cassette ingebracht.
- Het wispreventienokje is verwijderd.
- De cassette is ten einde.

De cassette neemt niet op en speelt ook niet af, of het volume is lager.

- De koppen zijn vuil. Reinig ze (zie “De bandkoppen reinigen” op pagina 22).
- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer ze (zie “Koppen demagnetiseren” op pagina 22).

De cassette wordt niet volledig gewist.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer ze (zie “Koppen demagnetiseren” op pagina 22).

Overdreven wow of flutter, of het geluid valt weg.

- De capstans of aandrukrollen zijn vuil. Reinig ze (zie “De bandkoppen reinigen” op pagina 22).

Meer ruis of hoge frequenties zijn gewist.

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd. Demagnetiseer ze (zie “Koppen demagnetiseren” op pagina 22).
-

Tuner

Ruis is hoorbaar.

- Richt de antennes.
-

Berichten

Tijdens de werking kan het volgende bericht verschijnen in het uitleesvenster.

NO DISC

- Er zit geen disc in de CD-houder.
-

Voorzorgsmaatregelen

Voedingsspanning

Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat op het toestel overeenkomt met de lokale netspanning.

Veiligheid

- Het toestel blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het toestel geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.
- Het kenplaatje bevindt zich onderaan op het toestel.

Plaatsing

- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het te sterk opwarmt.
- Zet het toestel niet schuin.
- Installeer het toestel niet op plaatsen waar het blootstaat aan:
 - extreem hoge of lage temperaturen;
 - veel stof of vuil;
 - extreme vochtigheid;
 - mechanische schokken of trillingen;
 - directe zonnestraling.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat of de luidsprekers op een ondergrond plaatst die een speciale behandeling heeft ondergaan (met was, olie, polijstmiddel, enz.) aangezien er hierdoor vlekken op de ondergrond kunnen ontstaan of de ondergrond kan gaan verkleuren.

Opwarming

- Het toestel warmt op terwijl het in werking is. Dat is normaal en wijst niet op een defect.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het te sterk opwarmt.

Wanneer dit toestel langdurig met hoog volume werkt, kan de bovenkant, zijkant en onderkant van de behuizing sterk opwarmen. Raak de behuizing niet aan om verbranding te voorkomen.

Dek de verluchtingsopening niet af om defecten te vermijden.

Werking

- Indien het toestel direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lens in de CD-speler. In dat geval kan de werking van het toestel zijn verstoord. Verwijder dan de CD en laat het toestel dan ongeveer een uur aan staan tot het vocht is verdampt.
- Haal de discs uit het toestel wanneer u het verplaatst.

Met alle vragen over en eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Opmerkingen bij CD's

- Maak een CD voor het afspelen altijd schoon met een doek. Wrijf van binnen naar buiten toe.
- Gebruik geen solventen.
- Stel een CD niet bloot aan directe zonnestraling noch warmtebronnen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Indien u dat niet doet, kan het toestel worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Opmerking bij het afspelen van CD-R's/CD-RW's

Discs opgenomen met CD-R/CD-RW drives kunnen mogelijk niet worden afgespeeld wegens krassen, vuil, opnamestand of drivekarakteristieken. Ook ongefinaliseerde discs kunnen niet worden afgespeeld.

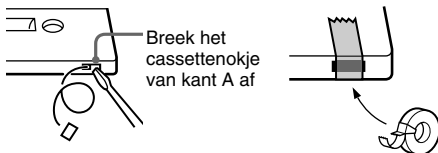
De behuizing reinigen

Gebruik een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een zacht zeepsopje.

wordt vervolgd

Een cassette beveiligen

Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk wordt overspeeld, breekt u het nokje af van kant A of B zoals de afbeelding laat zien.



Bedek de ontstane opening met kleefband om weer op te kunnen nemen.

Alvorens een cassette in te brengen

Draai de band strak. Zoniet kan de band verstrikt raken in het loopwerk en beschadigd worden.

Bij gebruik van cassettes van meer dan 90 minuten

Deze band is zeer elastisch. Bedien het bandloopwerk (weergave, stop en snel spoelen) niet te vaak. De band kan dan immers verstrikt raken in het cassettedeck.

De bandkoppen reinigen

Reinig de bandkoppen na 10 gebruiksuren.

Reinig altijd eerst de bandkoppen voor een belangrijke opname of na het afspelen van een oude cassette. Gebruik een los verkrijgbare reinigingscassette van het droge of natte type. Zie de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette voor meer details.

Koppen demagnetiseren

Demagnetiseer de bandkoppen en de metalen onderdelen die in contact komen met de band om de 20 tot 30 gebruiksuren met een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Zie de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette voor meer details.

Technische gegevens

Versterkergedeelte

Canadees model (CMT-EP505):

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
14 + 14 W
(8 Ω bij 1 kHz, 10% THD)

Europees model (CMT-EP505):

DIN uitgangsvermogen (nominaal)
11 + 11 W
(8 Ω bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
14 + 14 W
(8 Ω bij 1 kHz, 10% THD)
Muziek uitgangsvermogen (referentie)
27 + 27 W

Europees model (CMT-EP404):

DIN uitgangsvermogen (nominaal)
6 + 6 W
(8 Ω bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
8 + 8 W
(8 Ω bij 1 kHz, 10% THD)
Muziek uitgangsvermogen (referentie)
16 + 16 W

Ander model (CMT-EP505):

Het volgende gemeten bij AC 230 V of 120 V, 50/60 Hz

DIN uitgangsvermogen (nominaal)
11 + 11 W
(8 Ω bij 1 kHz, DIN)
Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)
14 + 14 W
(8 Ω bij 1 kHz, 10% THD)

Uitgangen
PHONES: Geschikt voor hoofdtelefoons van 8 Ω of meer (stereo mini aansluiting)
SPEAKER: Geschikt voor impedantie van 8 tot 16 Ω

CD-spelergedeelte

Systeem Compact disc digital audio system
Laser Halfgeleiderlaser ($\lambda = 780$ nm)
Emissieduur: continu
Frequentiebereik 20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Cassettespelergedeelte

Opnamesysteem	4 sporen, 2 kanalen stereo
Frequentiebereik	50 - 13 000 Hz (± 3 dB), met Sony TYPE I cassette
Snelheidsfluctuaties	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Tunergedeelte

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM tunergedeelte

Afstembereik	87,5 - 108,0 MHz
Antenne	FM draadantenne
Antenne-aansluiting (CMT-EP505)	75 Ω coaxiaal
Tussenfrequentie	10,7 MHz

AM tunergedeelte

Afstembereik	
Amerikaans model:	530 -1 710 kHz (met interval van 10 kHz) 531 -1 710 kHz (met interval van 9 kHz)
Model voor Europa:	531 -1 602 kHz (met interval van 9 kHz)
Overige modellen:	531 -1 602 kHz (met interval van 9 kHz) 530 -1 710 kHz (met interval van 10 kHz)
Antenne	
CMT-EP505:	Meegeleverde AM- kaderantenne
CMT-EP404:	Ingebouwde
Tussenfrequentie	450 kHz

Luidspreker

Luidsprekersysteem	Bass-reflex type
Luidsprekers	Breedband 10 cm, conustype 8 Ω
Nominale impedantie	
Afmetingen (b/h/d)	
CMT-EP505:	Ong. 145 $\times$ 238 $\times$ 165 mm
CMT-EP404:	Ong. 145 $\times$ 237 $\times$ 170 mm
Gewicht	
CMT-EP505:	Ong. 1,5 kg
CMT-EP404:	Ong. 1,3 kg

Algemeen

Voeding	
Noord-Amerikaans model:	120 V AC, 60 Hz
Europees model:	230 V AC, 50/60 Hz
Mexicaans model:	120 V AC, 60 Hz
Argentijns model:	220 - 230 V AC, 50/60 Hz
Model voor Hongkong:	230 V AC, 50/60 Hz
Overige modellen:	230 V AC, 50/60 Hz

Stroomverbruik

U.S.A. model:	
CMT-EP505:	35 W
Canadees model:	
CMT-EP505:	35 W
Europees model:	
CMT-EP505:	40 W
CMT-EP404:	38 W
CNT-EP505/EP404:	0,5 W (in standby)
Overige modellen:	
CMT-EP505:	40 W

Afmetingen (b/h/d):	Ong. 145 $\times$ 240 $\times$ 252 mm
---------------------	---------------------------------------

Gewicht:

CMT-EP505:	Ong. 3,5 kg
CMT-EP404:	Ong. 3,1 kg

Meegeleverde toebehoren: AM kaderantenne (1)
(alleen CMT-EP505)
Afstandsbediening (1)
Batterijen (2)
FM draadantenne (1)
(alleen CMT-EP505)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Per i clienti in Italia

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

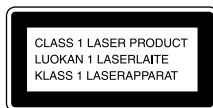
Sony International
(Europe) GmbH
Product Compliance
Europe

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1.

Questa etichetta è situata sulla parte inferiore dell'apparecchio.

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Inoltre, non collocare candele accese sull'apparecchio.

Onde evitare incendi o scosse elettriche, non posizionare oggetti contenenti liquidi, quali vasi, sull'apparecchio.



Non gettare le pile nei rifiuti domestici, ma eliminarle come rifiuti chimici.

Informazioni sul manuale

Le istruzioni contenute nel presente manuale riguardano i modelli CMT-EP404 e CMT-EP505. Le illustrazioni fanno riferimento al modello CMT-EP505.

Identificazione dei tasti e pagine di riferimento

Unità principale	4
Telecomando	5

Operazioni preliminari

Collegamento del sistema	6
Inserimento di due pile formato AA (R6) nel telecomando	7
Impostazione dell'ora	7

CD

Caricamento di un CD	8
Riproduzione di un CD	
— Riproduzione normale/	
Riproduzione in ordine casuale/	
Riproduzione ripetuta	8
Programmazione dei brani di un CD	
— Riproduzione programmata	9

Sintonizzatore

Memorizzazione delle stazioni radio ...	10
Ascolto della radio	
— Sintonizzazione delle	
stazioni memorizzate	11
— Sintonizzazione manuale	12
Utilizzo del sistema dati radio (RDS)* .	12

Nastro

Caricamento di un nastro	14
Riproduzione di un nastro	14
Registrazione di un nastro	
— Registrazione sincronizzata con	
un CD/Registrazione manuale	15
Registrazione dei programmi radio	
con il timer	16

Regolazione dell'audio

Regolazione dell'audio	
— MEGA BASS	17
Disattivazione dell'audio	
— Disattivazione audio	17

Altre funzioni

Addormentarsi con la musica	
— Timer di autospegnimento	17
Svegliarsi con la musica	
— Timer quotidiano	18

Display

Utilizzo del display del CD	19
-----------------------------------	----

Guida alla soluzione dei problemi

Problemi e rimedi	19
-------------------------	----

Informazioni aggiuntive

Precauzioni	21
Caratteristiche tecniche	22

* Solo modello per l'Europa.

Uso della pagina

Utilizzare questa pagina per individuare i tasti e le altre parti del sistema citate nel testo.

Numero dell'illustrazione	
PLAY MODE	17 (8, 9)
Nome del tasto/parte	Pagina di riferimento

Unità principale

ORDINE ALFABETICO

A - M

CD 4 (8, 9, 15)
Comando VOLUME 12
DIR* 17 (14, 15)
DISPLAY 2 (12, 19)
ENTER 16 (7, 9, 10, 11, 13)
Finestra del display 5 (8, 9, 10, 11)
Indicatore TIMER 1 (16, 18)
MEGA BASS 8 (17)
MUSIC MENU 9 (17)

P - Z

PLAY MODE 17 (8, 9)
Pres. PHONES 18
PRESET +/- 13 (11, 13)
RDS/DIR** 17 (13, 14, 15)
Scomparto cassette 15 (14)
Sensore del comando a distanza 10
TAPE 3 (14)
TUNER 6 (10, 11, 12, 15)
TUNER MEM 16 (10, 11)
TUNING +/- 11 (10, 11, 12, 13)

DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ (alimentazione) 23 (7, 16, 18)

CD

■ (arresto) 19 (8, 9)
|| (pausa) 22 (8)
▲ PUSH OPEN/CLOSE 7 (8)
▶▶▶▶ (ricerca in avanti) 11 (8, 9, 14)
◀◀◀◀ (ricerca indietro) 11 (8, 9, 14)
◀▶* (riproduzione) 20 (8, 9)
▶*** (riproduzione) 20 (8, 9)

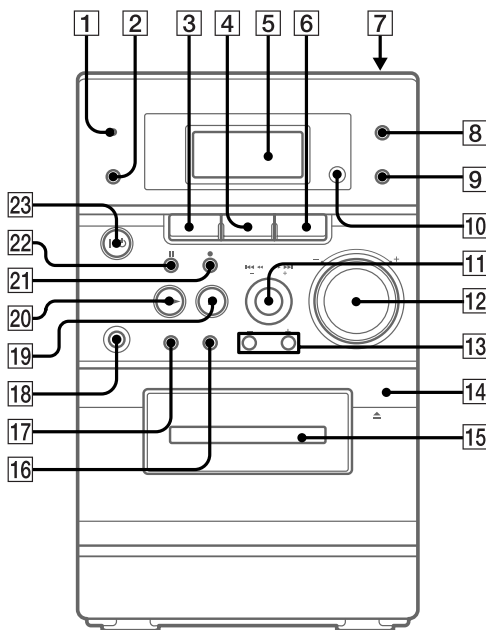
NASTRO

■ (arresto) 19 (14, 15)
▶▶▶▶▶ (avanzamento rapido) 11 (14)
|| (pausa) 22 (14)
▲ PUSH OPEN/CLOSE 14 (14)
● (registrazione) 21 (15, 16)
◀◀◀◀ (riavvolgimento) 11 (14)
◀▶* (riproduzione) 20 (14, 15, 16)
▶*** (riproduzione) 20 (14)

* Solo CMT-EP505

** Solo CMT-EP505, modello per l'Europa

*** Solo CMT-EP404



Telecomando

ORDINE ALFABETICO

A - M

CD [24] (8, 9, 15)
 CLOCK/TIMER +/- [20] (16, 18)
 CLOCK/TIMER ON/OFF [2] (16, 18)
 CLOCK/TIMER SET [3] (7, 16, 18)
 DISPLAY [11] (12, 19)
 ENTER [14] (7, 9, 10, 11, 13, 18)
 MEGA BASS [13] (17)
 MUSIC MENU +/- [16] (17)
 MUTING [15] (17)

P - Z

PLAY MODE/RDS/DIR* [7] (8, 9, 13, 14, 15)
 PRESET +/- [9] (11, 13)
 REPEAT [8] (8)
 SLEEP [1] (17)
 TAPE [23] (14)
 TUNER/BAND [5] (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEMORY [17] (10, 11)
 TUNING + [10] (10, 11, 12, 13)
 TUNING - [18] (10, 11, 12, 13)
 VOL (volume) +/- [12]

DESCRIZIONE DEI TASTI

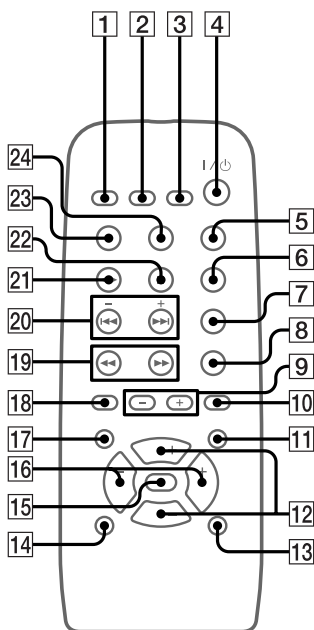
I/⏻ (alimentazione) [4] (7, 16, 18)
 ■ (arresto) [6] (8, 9, 14, 15)
 || (pausa) [22] (8, 14)
 ◀◀ (riavvolgimento) ▶▶ (avanzamento rapido) [19] (8, 14)
 ◀◀ (ricerca indietro) ▶▶▶▶ (avanzamento) [20] (7, 8, 14, 15)
 ▶▶▶▶ (riproduzione) [21] (8, 9, 14, 15, 16)

* La funzione DIR è disponibile solo per il modello CMT-EP505.

La funzione RDS è disponibile solo per il modello CMT-EP505 per l'Europa.

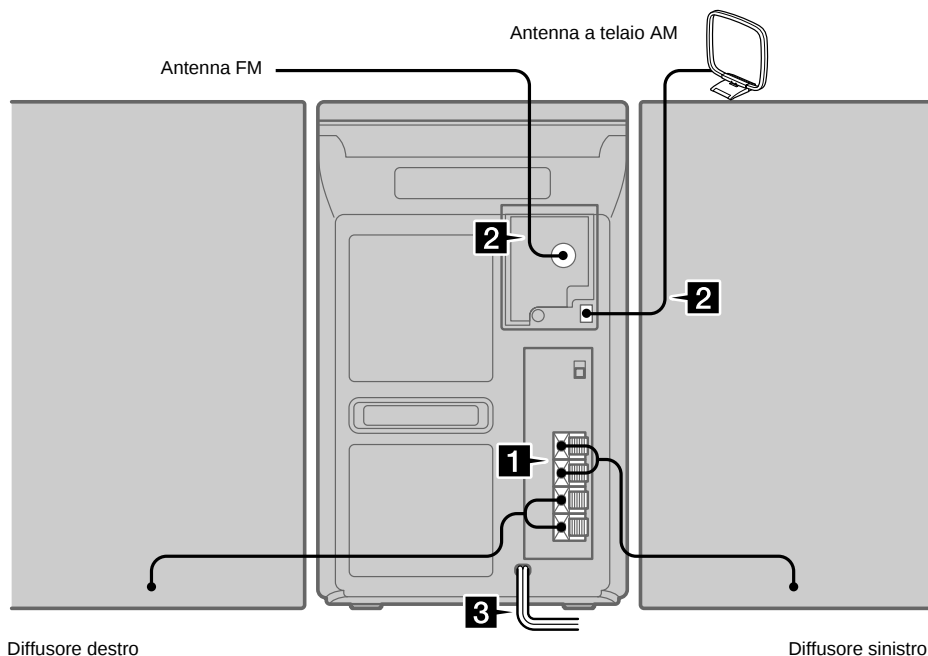
** La funzione ◀ (riproduzione del lato opposto) è disponibile solo per il modello CMT-EP505.

***Il tasto ◀◀/▶▶ non è abilitato per la funzione nastro CMT-EP404.



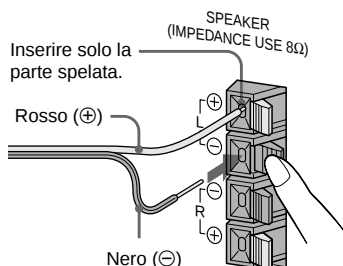
Collegamento del sistema

Eseguire le procedure descritte ai punti **1** e **3** per collegare il sistema utilizzando i cavi e gli accessori in dotazione.



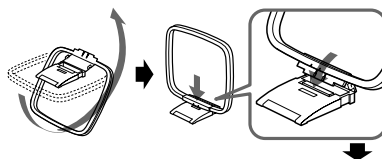
1 Collegare i diffusori.

Collegare i cavi dei diffusori alle prese SPEAKER, come illustrato di seguito.



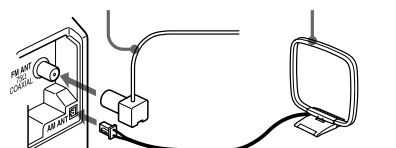
2 Collegare le antenne FM/AM (solo CMT-EP505).

Installare l'antenna a telaio AM, quindi collegarla.



Presse tipo A

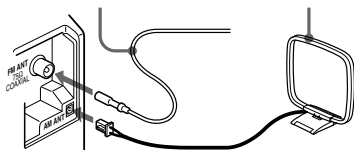
Stendere orizzontalmente il cavo dell'antenna FM.



Presa tipo B

Stendere orizzontalmente il cavo dell'antenna FM.

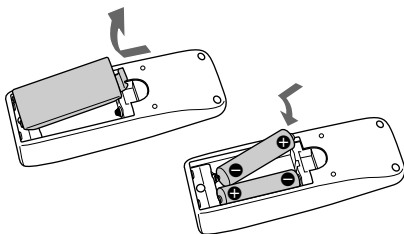
Antenna a telaio AM

**3 Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di rete.**

Se l'adattatore per la spina in dotazione non si adatta alla presa di rete, rimuoverlo dalla spina (solo per i modelli dotati di adattatore).

Per attivare il sistema, premere **I/** **⏻** (alimentazione).

Inserimento di due pile formato AA (R6) nel telecomando

**Suggerimento**

Quando non è più possibile utilizzare il sistema tramite il telecomando, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Nota

Se il telecomando non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le pile onde evitare danni dovuti a perdite di elettrolita.

Impostazione dell'ora

- 1** Attivare il sistema.
- 2** Premere **CLOCK/TIMER SET** sul telecomando.
- 3** Premere più volte **I◀◀** o **▶▶I** sul telecomando per impostare l'ora.
- 4** Premere **ENTER**.
- 5** Premere più volte **I◀◀** o **▶▶I** sul telecomando per impostare i minuti.
- 6** Premere **ENTER**.

L'orologio comincia a funzionare.

Per regolare l'ora

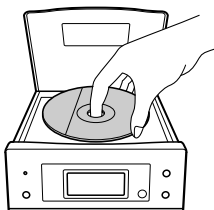
- 1** Premere **CLOCK/TIMER SET** sul telecomando.
- 2** Premere **I◀◀** o **▶▶I** sul telecomando per selezionare "SET CLK", quindi premere **ENTER**.
- 3** Eseguire la stessa procedura riportata ai punti da 3 a 6.

Nota

Le impostazioni dell'orologio vengono annullate se il cavo di alimentazione viene scollegato o se si verifica un'interruzione di corrente.

Caricamento di un CD

- 1 Per aprire il coperchio dello scomparto CD, premere verso il basso **▲ PUSH OPEN/CLOSE**.
- 2 Posizionare nello scomparto un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.

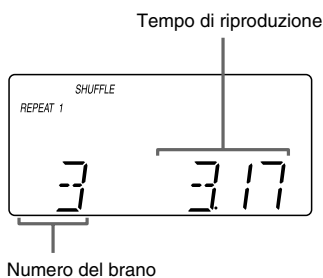


- 3 Per chiudere il coperchio dello scomparto CD, premere verso il basso **▲ PUSH OPEN/CLOSE**.

Riproduzione di un CD

- *Riproduzione normale/*
- Riproduzione in ordine casuale/*
- Riproduzione ripetuta*

Con il presente sistema è possibile riprodurre i CD in vari modi di riproduzione.



- 1 Premere **CD**.

- 2 Premere più volte **PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR)** sul telecomando) finché il modo desiderato non viene visualizzato sul display.

Selezionare	Per riprodurre
Nessuna indicazione (Riproduzione normale)	Il CD nell'ordine originale.
SHUFFLE (Riproduzione in ordine casuale)	I brani del CD in ordine casuale.
PROGRAM (Riproduzione programmata)	I brani del CD nell'ordine desiderato. (Vedere "Programmazione dei brani di un CD" a pagina 9.)

- 3 Premere **◀▶ (CMT-EP505)** o **◀▶ (◀▶ sul telecomando, CMT-EP404)**.

Altre operazioni

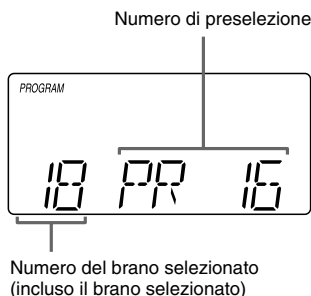
Per	Eseguire quanto segue
Arrestare la riproduzione	Premere ■ .
Effettuare una pausa	Premere . Premere di nuovo per ripristinare la riproduzione.
Selezionare un brano	Ruotare ◀◀/▶▶ in senso orario o antiorario (o premere ◀◀ o ▶▶ sul telecomando).
Individuare un punto in un brano	Durante la riproduzione, ruotare e tenere premuto ◀◀/▶▶ in senso orario o antiorario (o tenere premuti ◀◀ o ▶▶ sul telecomando). Rilasciare il tasto una volta individuato il punto desiderato.
Riprodurre in modo ripetuto (Riproduzione ripetuta)	Durante la riproduzione, premere REPEAT sul telecomando finché non vengono visualizzati "REPEAT" o "REPEAT 1". REPEAT: per tutti i brani del CD fino a cinque volte. REPEAT 1: per un singolo brano. Per annullare la riproduzione ripetuta, premere REPEAT sul telecomando finché "REPEAT" o "REPEAT 1" non scompaiono.
Rimuovere il CD	Premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE .

Programmazione dei brani di un CD

— Riproduzione programmata

È possibile creare programmi contenenti un massimo di 32 brani da riprodurre nell'ordine desiderato.

- 1** Premere **CD**, quindi **posizionare un CD**.
- 2** Premere più volte **PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando)** finché **"PROGRAM"** non viene visualizzato sul display.
- 3** Ruotare **◀◀/▶▶** in senso orario o antiorario (o premere **◀◀** o **▶▶** sul telecomando) fino a quando il brano desiderato non viene visualizzato sul display.



- 4** Premere **ENTER**.
Il brano viene programmato. Viene visualizzato il numero di programmazione.
- 5** Per programmare altri brani, ripetere i punti 3 e 4.
- 6** Premere **◀▶** (CMT-EP505) o **▶** (◀▶ sul telecomando, CMT-EP404).
Viene avviata la riproduzione programmata.

Per	Eseguire quanto segue
Annullare la riproduzione programmata	Premere PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando) finché "PROGRAM" non scompare dal display.
Aggiungere un brano alla fine del programma	Eseguire le operazioni del punto 3 e 4 con la riproduzione programmata nel modo di arresto.
Cancellare l'intero programma	Premere una volta ■ con la riproduzione programmata nel modo di arresto oppure due volte durante la riproduzione programmata.

Suggerimento

Il programma creato rimane memorizzato nel sistema anche dopo che è stato riprodotto. Premere **CD**, quindi premere **◀▶** (CMT-EP505) o **▶** (◀▶ sul telecomando, CMT-EP404) per riprodurre di nuovo lo stesso programma.

Memorizzazione delle stazioni radio

È possibile memorizzare fino a 30 stazioni per le bande FM e AM. È quindi possibile sintonizzarsi su una di tali stazioni semplicemente selezionando il numero di preselezione corrispondente.

Esistono due metodi per memorizzare le stazioni.

Per	Metodo
Sintonizzare automaticamente tutte le stazioni che è possibile ricevere nella propria area, quindi memorizzarle manualmente	Memorizzazione con sintonizzazione automatica
Sintonizzare e memorizzare manualmente la frequenza radiofonica delle stazioni preferite	Memorizzazione con sintonizzazione manuale

Memorizzazione di stazioni mediante sintonizzazione automatica

- 1** Premere più volte **TUNER (TUNER/BAND sul telecomando)** per selezionare **“FM”** o **“AM”**.
- 2** Ruotare e tenere premuto **TUNING +/-** (o premere e tenere premuto **TUNING +** o **TUNING –** sul telecomando) fino a quando l'indicazione di frequenza non cambia, quindi rilasciarlo.

La ricerca si arresta automaticamente non appena il sistema si sintonizza su una stazione. Viene visualizzato **“STEREO”** (per i programmi stereo).

Se la ricerca non si arresta

Impostare la frequenza della stazione radio desiderata come descritto ai punti da 2 a 5 della sezione **“Memorizzazione di stazioni mediante sintonizzazione manuale”**.

- 3** Premere **TUNER MEM (TUNER MEMORY sul telecomando)**.

Il numero di preselezione inizia a lampeggiare. Le stazioni vengono memorizzate a partire dal numero di preselezione 1.



- 4** Premere **ENTER**.
La stazione viene memorizzata.
- 5** Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

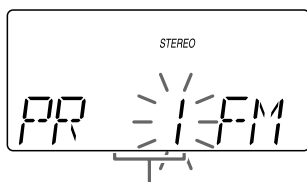
Memorizzazione di stazioni mediante sintonizzazione manuale

1 Premere più volte TUNER (TUNER/BAND sul telecomando) per selezionare “FM” o “AM”.

2 Ruotare e tenere premuto TUNING +/- (o premere e tenere premuto TUNING + o TUNING – sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

3 Premere TUNER MEM (TUNER MEMORY sul telecomando).

Sul display viene visualizzato un numero di preselezione. Le stazioni vengono memorizzate a partire dal numero di preselezione 1.



Numero di preselezione

4 Premere ENTER.

La stazione viene memorizzata.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare altre stazioni.

Altre operazioni

Per	Eeguire quanto segue
Sintonizzarsi su una stazione con segnale debole	Seguire la procedura descritta in “Memorizzazione di stazioni mediante sintonizzazione manuale”.
Modificare il numero di preselezione	Partire dal punto 1.
Impostare una stazione diversa in corrispondenza di un numero di preselezione esistente	Partire dal punto 1. Dopo avere eseguito il punto 3, premere più volte PRESET + o – per selezionare il numero di preselezione in corrispondenza del quale si desidera memorizzare la nuova stazione, quindi premere ENTER.

Per cancellare tutte le stazioni preselezionate

1 Tenere premuto TUNER MEM (TUNER MEMORY sul telecomando) fino a quando non vengono visualizzati alternativamente “ERASE” e “PRESET”.

2 Premere ENTER.

Tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate.

Per modificare l'intervallo di sintonizzazione della frequenza AM (ad esclusione dei modelli per l'Europa)

Scollegare prima il cavo di alimentazione dalla presa di rete, quindi impostare l'interruttore AM FREQ STEP nella parte posteriore su 9 kHz o su 10 kHz.

Suggerimento

Le stazioni memorizzate vengono mantenute in memoria per mezza giornata anche se il cavo di alimentazione viene scollegato o si verificano interruzioni di corrente.

Ascolto della radio

Per ascoltare una stazione, è possibile selezionare una stazione memorizzata o sintonizzarsi manualmente su una stazione.

Ascolto di una stazione memorizzata

— Sintonizzazione delle stazioni memorizzate

Memorizzare prima le stazioni radio nel sintonizzatore (vedere “Memorizzazione delle stazioni radio” a pagina 10).

1 Premere TUNER (TUNER/BAND sul telecomando).

continua

Ascolto della radio (continuazione)

- 2** Premere più volte **PRESET + o -** per sintonizzarsi sulla stazione preselezionata desiderata (o sul nome della stazione RDS*).

Il numero di preselezione viene visualizzato sul display per qualche secondo.

Se è stata memorizzata una sola stazione, la sintonizzazione verrà effettuata solo su quest'ultima.

* Solo modello per l'Europa.

Ascolto di stazioni radio non memorizzate

— Sintonizzazione manuale

- 1** Premere più volte **TUNER (TUNER/BAND sul telecomando)** per selezionare "FM" o "AM".
- 2** Ruotare e tenere premuto **TUNING +/-** (o premere e tenere premuto **TUNING +** o **TUNING -** sul telecomando) per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

Suggerimenti

- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni FM, regolare le antenne.
- Per migliorare la ricezione delle trasmissioni AM, regolare l'antenna (CMT-EP505) o orientare il sistema stesso (CMT-EP404).
- È possibile visualizzare il display dell'orologio (per cinque secondi) premendo il tasto **DISPLAY**.

Utilizzo del sistema dati radio (RDS)

(Solo CMT-EP505, modello per l'Europa)

Sistema dati radio (RDS)

Il sistema dati radio (RDS) è un servizio di trasmissione che permette alle stazioni radio di inviare informazioni aggiuntive insieme al regolare segnale dei programmi. Il presente sintonizzatore offre caratteristiche RDS utili quali la visualizzazione del nome delle stazioni e la posizione delle stazioni per tipo di programma. Il sistema RDS è disponibile solo per le stazioni FM.*

Nota

Se la stazione su cui si è sintonizzati non trasmette correttamente il segnale RDS o il segnale è debole, è possibile che il sistema RDS non funzioni in modo adeguato.

* Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS e i tipi di servizi trasmessi non sono gli stessi. Se non si conosce il sistema RDS nei dettagli, rivolgersi alle stazioni radio locali per informazioni sui servizi RDS della propria area.

Ricezione delle trasmissioni RDS

È sufficiente selezionare una stazione dalla banda FM. Se ci si sintonizza su una stazione che fornisce i servizi RDS, "RDS" viene visualizzato sul display.

Per controllare le informazioni RDS

Ad ogni pressione del tasto **DISPLAY**, il display cambia come segue:

Frequenza → Nome RDS* → RDS TEX (TESTO RDS)* → Tipo RDS* → Visualizzazione dell'orologio (per cinque secondi) → Frequenza → ...

* Se non è possibile ricevere la trasmissione RDS, il nome RDS, RDS TEXT e il tipo RDS potrebbero non venire visualizzati sul display.

Individuazione di una stazione per tipo di programma (PTY)

Selezionando un tipo di programma, è possibile individuare una stazione desiderata. Il sistema si sintonizza sul tipo di programma correntemente trasmesso dalle stazioni RDS presenti nella memoria di preselezione del sintonizzatore.

I tipi di programmi comprendono NEWS (notiziari), AFFAIRS (attualità), INFO (informazioni), SPORT, EDUCATE (istruzione), DRAMA (teatro), CULTURE (cultura), SCIENCE (scienza), VARIED (interviste, giochi e intrattenimento), POP M (musica pop), ROCK M (musica rock), EASY M (musica leggera), LIGHT M (musica leggera), CLASSICS (musica classica), OTHER M (altri tipi di musica), WEATHER (bollettino meteorologico), FINANCE (finanza), CHILDREN (programmi per bambini), SOCIAL (temi sociali), RELIGION (temi religiosi), PHONE IN (talk show), TRAVEL (viaggi), LEISURE (intrattenimento), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica nazionale), OLDIES (musica anni '50-'60), FOLK M (musica popolare), DOCUMENT (documentari), TEST ALARM (segnale di prova) e NONE (qualsiasi programma non specificato sopra).

1 Premere RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando) durante l'ascolto della radio.

2 Premere più volte PRESET + o – per selezionare il tipo di programma desiderato.

3 Ruotare e tenere premuto TUNING +/- (o premere e tenere premuto TUNING + o TUNING – sul telecomando).

Quando il sintonizzatore riceve un programma, "PTY" lampeggia.

Suggerimento

Se il tipo di programma selezionato non è in fase di trasmissione, viene visualizzato "TYPE NOT FOUND".

Per annullare PTY

Premere di nuovo RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando).

Ascolto delle informazioni sul traffico

Quando il sintonizzatore riceve il segnale relativo alle informazioni sul traffico, l'indicazione "TRAFFIC INFORMATION" scorre sul display.

1 Durante l'ascolto di un programma FM, premere più volte RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando) finché "INFO OFF" o "INFO ON" non vengono visualizzati.

2 Premere ENTER per impostare "INFO ON".

Sincronizzazione dell'orologio con l'ora trasmessa

È possibile impostare l'orologio in base al segnale orario ricevuto.

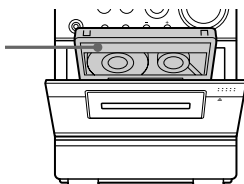
1 Durante l'ascolto di un programma FM, premere più volte RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando) finché "SYNC OFF" o "SYNC ON" non vengono visualizzati.

2 Premere ENTER per impostare "SYNC ON".

Caricamento di un nastro

- 1 Premere **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Inserire una cassetta nell'apposita piastra con il lato che si desidera riprodurre/registare rivolto verso l'interno.

Inserire con il lato che si desidera riprodurre/registare rivolto verso l'interno.



Riproduzione di un nastro

È possibile utilizzare nastri TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) (solo CMT-EP505) o TYPE IV (metal) (solo CMT-EP-505).

- 1 Caricare un nastro registrato.
- 2 Premere **TAPE**.
- 3 Premere più volte **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando)** e selezionare **↔** per riprodurre un lato, **↔↔** per riprodurre entrambi i lati oppure **↔↔*** per riprodurre entrambi i lati ripetutamente (solo CMT-EP505).

* Il nastro si arresta automaticamente dopo essere stato riprodotto per cinque volte.

- 4 Premere **◀▶** (CMT-EP505) o **▶** (**◀▶** sul telecomando, CMT-EP404).

Premere di nuovo **◀▶** per riprodurre il lato opposto (solo CMT-EP505).

Individuazione dell'inizio di un brano (AMS*) (solo CMT-EP505)

Durante la riproduzione, ruotare **◀◀/▶▶** in senso orario o antiorario (oppure premere **◀◀** o **▶▶** sul telecomando).

Il nastro raggiunge l'inizio del brano successivo o del brano corrente e la riproduzione viene avviata automaticamente. Nel display vengono visualizzati la direzione di ricerca, "+" (avanti) o "-" (indietro) e "1".

* AMS (sensore musicale automatico)

Nota

La funzione AMS potrebbe non funzionare correttamente nei casi descritti di seguito.

- Quando lo spazio non registrato tra i brani è inferiore a 4 secondi.
- Quando il sistema si trova vicino ad un televisore.

Per	Eseguire quanto segue
Arrestare la riproduzione	Premere ■ .
Effettuare una pausa	Premere II . Premere di nuovo per ripristinare la riproduzione.
Avanzare rapidamente o riavvolgere	Con il nastro in fase di arresto, ruotare ◀◀/▶▶ in senso orario o antiorario (oppure premere ◀◀ o ▶▶ sul telecomando).
Rimuovere la cassetta	Premere ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

Registrazione di un nastro

— Registrazione sincronizzata con un CD/Registrazione manuale

È possibile registrare da un CD o dalla radio. È possibile utilizzare nastri TYPE I (normal).

Punti	Registrazione da un CD (registrazione sincronizzata con un CD)	Registrazione dalla radio
1	Caricare un nastro vergine.	
2	Premere CD.	Premere TUNER (TUNER/BAND sul telecomando).
3	Caricare il CD che si desidera registrare.	Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera registrare.
4	Premere ●. La piastra entra nel modo di attesa registrazione. Se si desidera registrare sul lato opposto, premere ◀▶ (solo per il modello CMT-EP505).	
5	Premere più volte RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando) e selezionare ⇄ per registrare su un lato, ⇅ per registrare su entrambi i lati (solo CMT-EP505).	
6	Premere di nuovo ●. Viene avviata la registrazione.	

Per arrestare la registrazione

Premere ■.

Suggerimenti

- Per effettuare una registrazione manuale da un CD ad un nastro, è possibile selezionare i brani nel modo di pausa di registrazione (dopo il punto 4 e prima del punto 6) ruotando ◀◀/▶▶ in senso orario o antiorario (oppure premendo ◀◀ o ▶▶ sul telecomando).
- Quando si registra su entrambi i lati, accertarsi di iniziare dal lato anteriore. Se si inizia dal lato opposto, la registrazione si arresta alla fine di tale lato (solo CMT-EP505).
- Se un programma AM è disturbato durante la registrazione, impostare l'interruttore ISS situato nella parte posteriore dell'apparecchio per selezionare la posizione in cui il disturbo è minore (solo CMT-EP404).

Registrazione dei programmi radio con il timer

Per registrare con il timer, è necessario per prima cosa memorizzare le stazioni radio (vedere la sezione “Memorizzazione delle stazioni radio” a pagina 10) e impostare l’orologio (vedere la sezione “Impostazione dell’ora” a pagina 7).

1 Sintonizzarsi sulla stazione radio da cui si desidera registrare (vedere la sezione “Ascolto della radio” a pagina 11).

2 Premere più volte **CLOCK/TIMER SET** sul telecomando finché non viene visualizzato “**SET TMR**”, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

Viene visualizzato “ON” e lampeggia l’indicazione dell’ora.

3 Impostare l’orario di avvio.

Premere più volte **CLOCK/TIMER + o –** sul telecomando per impostare l’ora, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

Successivamente inizia a lampeggiare l’indicazione dei minuti.

Premere più volte **CLOCK/TIMER + o –** sul telecomando per impostare i minuti, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

L’indicazione dell’ora lampeggia di nuovo.

4 Impostare l’orario di arresto della registrazione seguendo la procedura del punto 3.

5 Premere più volte **CLOCK/TIMER + o –** sul telecomando finché non viene visualizzato “**RECORD**”, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

Si illumina l’indicatore **TIMER**.

6 Premere più volte **CLOCK/TIMER + o –** sul telecomando per regolare il volume per l’ascolto della radio* quando quest’ultima viene attivata mediante il timer, quindi premere **ENTER** sul telecomando.

* Ciò non influisce sul volume della registrazione; in questo modo il volume viene regolato solo per quando la radio viene accesa ad un ora prestabilita.

7 Inserire un nastro con il lato sul quale si desidera registrare rivolto verso l’esterno.

8 Premere ●.

9 Premere ◀▶, se si desidera cambiare direzione (solo CMT-EP505).

10 Premere più volte **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR sul telecomando)** e selezionare ⇄ per registrare su un lato, ⇄⇄ per registrare su entrambi i lati (solo CMT-EP505).

11 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Per	Eseguire quanto segue
Controllare o modificare l'impostazione	Attivare il sistema, quindi cominciare di nuovo dal punto 1 quando appare l'indicatore TIMER .
Attivare il timer	Premere CLOCK/TIMER ON/OFF sul telecomando finché non viene attivato l'indicatore TIMER .
Annullare il funzionamento del timer	Premere CLOCK/TIMER ON/OFF sul telecomando finché l'indicatore TIMER non scompare.

Note

- Quando si utilizza il timer di registrazione contemporaneamente al timer di autospegnimento, l'impostazione di quest'ultimo ha la priorità.
- Non è possibile attivare il timer giornaliero e il timer di registrazione contemporaneamente.
- Una volta attivato il sistema, non utilizzarlo finché la registrazione non viene avviata (circa 30 secondi prima del tempo preimpostato).
- Se il sistema si attiva circa 30 secondi prima del tempo preimpostato, la registrazione con il timer non viene avviata.
- Durante la registrazione il volume è al minimo.
- Se, all'orario preimpostato, il sistema si trova nel modo di registrazione o nel modo di pausa registrazione, la registrazione con il timer non verrà eseguita.
- Se, all'orario preimpostato, il sistema riproduce un nastro, il sistema si sintonizzerà sulla radio, ma la registrazione con il timer non verrà eseguita.

Regolazione dell'audio

Regolazione dell'audio

Potenziamento dei bassi

— MEGA BASS

È possibile ascoltare l'audio potenziando il suono dei bassi.

Premere MEGA BASS.

"MEGA BASS" viene visualizzato sul display mentre i bassi vengono potenziati.

Premere di nuovo per annullare la funzione MEGA BASS.

Selezione dell'effetto preimpostato dal menu musicale

Premere più volte MUSIC MENU per selezionare l'effetto preimpostato desiderato.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia come segue:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* → ROCK → ...

* "FLAT" viene visualizzato per alcuni secondi.

Disattivazione dell'audio

— Disattivazione audio

È possibile disattivare momentaneamente l'audio.

Premere MUTING sul telecomando.

Premarlo di nuovo per ripristinare l'audio

Suggerimento

È possibile aumentare il volume ruotando VOLUME in senso orario o disattivando, quindi attivando nuovamente l'alimentazione.

Altre funzioni

Addormentarsi con la musica

— Timer di autospegnimento

È possibile impostare il sistema in modo che si spenga dopo un determinato periodo di tempo, così da potersi addormentare al suono della musica.

Premere SLEEP sul telecomando.

Ad ogni pressione del tasto, il display dei minuti (l'ora di spegnimento) cambia come segue:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

Quando il timer di autospegnimento è attivato, "TIMER" lampeggia nel display.

Per	Premere
Controllare il tempo residuo	SLEEP una volta sul telecomando.
Modificare l'orario di spegnimento	SLEEP più volte sul telecomando per selezionare l'orario desiderato.
Annullare il timer di autospegnimento	SLEEP più volte sul telecomando finché non viene visualizzato "SLEEP OFF".

Svegliarsi con la musica

— Timer quotidiano

È possibile svegliarsi al suono della musica quotidianamente. Assicurarsi di avere impostato l'orologio (vedere la sezione "Impostazione dell'ora" a pagina 7).

1 Preparare la sorgente audio che si desidera riprodurre.

- CD: caricare un CD.
- Nastro: inserire un nastro con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso l'esterno.
- Radio: sintonizzarsi sulla stazione memorizzata desiderata (vedere la sezione "Ascolto della radio" a pagina 11).

2 Premere più volte CLOCK/TIMER SET sul telecomando finché non viene visualizzato "SET TMR", quindi premere ENTER sul telecomando.

Viene visualizzato "ON" e lampeggia l'indicazione dell'ora.

3 Impostare l'orario di avvio.

Premere più volte CLOCK/TIMER + o – sul telecomando per impostare l'ora, quindi premere ENTER sul telecomando.

Successivamente inizia a lampeggiare l'indicazione dei minuti.

Premere più volte CLOCK/TIMER + o – sul telecomando per impostare i minuti, quindi premere ENTER sul telecomando.

L'indicazione dell'ora lampeggia di nuovo.

4 Impostare l'orario di arresto della riproduzione seguendo la procedura del punto 3.

5 Premere CLOCK/TIMER + o – sul telecomando per selezionare la sorgente audio desiderata.

Il display cambia come segue:

TUNER → RECORD (sintonizzatore) →
CD → TAPE → TUNER → ...

Si illumina l'indicatore TIMER.

6 Premere ENTER sul telecomando.

7 Premere CLOCK/TIMER + o – sul telecomando per regolare il volume, quindi premere ENTER sul telecomando.

Il tempo di avvio e di arresto e la sorgente audio vengono visualizzati uno dopo l'altro prima che appaia di nuovo il display iniziale.

8 Premere I/⏻ per spegnere il sistema.

Per	Eseguire quanto segue
Controllare o modificare l'impostazione	Attivare il sistema, quindi cominciare di nuovo dal punto 1 quando appare l'indicatore TIMER.
Attivare il timer	Premere CLOCK/TIMER ON/OFF sul telecomando finché non viene attivato l'indicatore TIMER.
Annullare il timer	Premere CLOCK/TIMER ON/OFF sul telecomando finché l'indicatore TIMER non scompare.

Utilizzo del display del CD

Premere più volte DISPLAY.

Il display cambia come segue:

Durante la riproduzione normale

Tempo di riproduzione trascorso del brano corrente → Tempo di riproduzione residuo del brano corrente → Tempo di riproduzione residuo del CD corrente → Visualizzazione dell'orologio (per cinque secondi) → Tempo di riproduzione trascorso del brano corrente → ...

Nel modo di arresto

Numero totale dei brani e tempo di riproduzione totale → Visualizzazione dell'orologio (per cinque secondi) → Numero totale dei brani e tempo di riproduzione totale → ...

Problemi e rimedi

In caso di problemi durante l'utilizzo del sistema, fare riferimento a quanto segue.

Controllare innanzitutto che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente e che i diffusori siano collegati in modo corretto e saldo.

Se il problema dovesse persistere, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Generali

Il display o il tasto rimangono illuminati o lampeggiano anche dopo che il sistema è stato disattivato.

- Premere più volte DISPLAY sul telecomando finché non viene visualizzato il display dell'orologio.

L'indicazione dell'orologio non indica l'ora corretta.

- Si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare di nuovo l'orologio e il timer.

L'impostazione dell'orologio/le stazioni radio memorizzate/il timer vengono annullati.

- Il cavo di alimentazione è scollegato oppure si è verificata un'interruzione di corrente di oltre mezza giornata.

Eseguire di nuovo quanto segue:

- “Impostazione dell'ora” a pagina 7
- “Memorizzazione delle stazioni radio” a pagina 10

Se il timer è stato impostato, eseguire inoltre nuovamente “Registrazione dei programmi radio con il timer” a pagina 16 e “Svegliarsi con la musica” a pagina 18.

Assenza di audio.

- Ruotare il comando VOLUME in senso orario e mantenerlo in posizione.
- Le cuffie sono collegate.
- Nella presa SPEAKER, inserire solo la parte spelata dei cavi dei diffusori. Se vengono inserite le parti in vinile, i collegamenti vengono impediti.

Presenza di ronzii o disturbi molto forti.

- In prossimità del sistema si trova un televisore o un videoregistratore. Allontanare il sistema stereo.

Il timer non funziona.

- Impostare correttamente l'orologio.
- Non è possibile attivare contemporaneamente la registrazione con il timer e il timer quotidiano.
- Se è stato impostato il timer di autospegnimento, il timer quotidiano e la registrazione con il timer non vengono attivati finché il timer di autospegnimento non disattiva il sistema.

Il telecomando non funziona.

- Tra il telecomando e il sistema vi è un ostacolo.
- Il telecomando non è puntato in direzione del sensore del comando a distanza.
- Le pile sono scariche, sostituirle.

Lo schermo del televisore presenta irregolarità del colore.

- Disattivare il televisore, quindi attivarlo dopo 15-30 minuti. Se l'irregolarità del colore persiste, posizionare i diffusori ad una distanza superiore dal televisore.

Diffusori

L'audio proviene da un canale solo oppure il volume del canale destro e di quello sinistro non sono bilanciati.

- Controllare il collegamento e la posizione dei diffusori.

Non è possibile sentire i bassi.

- Controllare che i terminali + e - dei diffusori siano collegati correttamente.

Lettore CD

Lo scomparto CD non si chiude.

- Il CD non è posizionato correttamente.

Caduta del suono.

- La lente è sporca. Pulirla con un soffietto disponibile in commercio.

Non è possibile riprodurre il CD.

- Il CD non è in posizione orizzontale nell'apposito scomparto.
- Il CD è sporco.
- Il CD è inserito con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso.
- Si è formata della condensa. Rimuovere il CD e lasciare attivato il sistema per circa un'ora, finché la condensa non è evaporata.

Piastra a cassette

Non è possibile registrare.

- Non vi è alcun nastro nell'apposito scomparto.
- La linguetta del nastro è stata rimossa.
- Il nastro è giunto al termine.

Non è possibile registrare né riprodurre il nastro oppure vi è una diminuzione del livello audio.

- Le testine sono sporche, pulirle (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 22).
- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate, smagnetizzarle (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 22).

Non è possibile cancellare completamente il nastro.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate, smagnetizzarle (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 22).

Eccessiva distorsione di velocità, oscillazione (wow e flutter) o cadute del suono.

- Le pulegge di trascinamento o i cilindri di presa sono sporchi, pulirli (vedere "Pulizia delle testine del nastro" a pagina 22).

Aumento delle interferenze o cancellazione delle alte frequenze.

- Le testine di registrazione/riproduzione sono magnetizzate, smagnetizzarle, (vedere "Smagnetizzazione delle testine del nastro" a pagina 22).

Sintonizzatore

Presenza di interferenze.

- Regolare le antenne.

Messaggi

È possibile che il seguente messaggio venga visualizzato durante il funzionamento.

NO DISC

- Non vi sono dischi nello scomparto dei CD.
-

Precauzioni

Tensione operativa

Prima di utilizzare il sistema, controllare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica a quella locale.

Sicurezza

- L'apparecchio non è scollegato dalla sorgente di alimentazione CA (presa di rete) fintanto che rimane collegato alla presa di rete, anche se l'apparecchio stesso è stato disattivato.
- Scollegare il sistema dalla presa di rete se si prevede di non utilizzarlo per un periodo prolungato. Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo dalla spina; non tirare mai il cavo stesso.
- Se liquidi o oggetti solidi penetrano nell'apparecchio, scollegare il sistema stereo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo ulteriormente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito esclusivamente presso negozi qualificati.
- La targhetta è situata nella parte inferiore esterna.

Posizione

- Onde evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, posizionarlo in un luogo con un'adeguata circolazione d'aria.
- Non collocare l'apparecchio in posizione inclinata.
- Non collocare l'apparecchio in luoghi soggetti a:
 - caldo o freddo eccessivi
 - polvere o sporco
 - elevata umidità
 - vibrazioni
 - luce diretta del sole.
- Fare attenzione quando si sistema l'unità o i diffusori sulle superfici che sono state trattate in modo speciale (con cera, olio, sostanza per lucidare, ecc.) poiché la superficie può macchiarsi o scolorirsi.

Temperatura

- Nonostante durante il funzionamento l'apparecchio si riscaldi, ciò non indica alcun tipo di problema.
- Onde evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, posizionarlo in un luogo con un'adeguata circolazione d'aria.

Se l'apparecchio viene utilizzato in modo continuo a livelli di volume elevati, la temperatura delle parti superiore, laterale e inferiore del rivestimento aumenta considerevolmente. Onde evitare scottature, non toccare il rivestimento.

Non coprire il foro di ventilazione, onde evitare di causare problemi di funzionamento.

Funzionamento

- Se il sistema viene portato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, o se viene collocato in una stanza estremamente umida, è possibile che sulla lente all'interno del lettore CD si formi della condensa. In tal caso, il sistema non funziona correttamente. Rimuovere il CD e lasciare acceso il sistema per circa un'ora finché la condensa non evapora.
- Durante il trasporto del sistema, rimuovere i dischi.

In caso di domande o problemi relativi al sistema stereo, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Note sui CD

- Prima della riproduzione, pulire i CD con un panno di pulizia procedendo dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi.
- Non esporre i CD alla luce solare diretta né a sorgenti di calore.
- Il presente sistema non è in grado di riprodurre dischi con forme irregolari (ad esempio a cuore, quadrati, a stella). Onde evitare che il sistema venga danneggiato, non utilizzare dischi di questo tipo.

Nota sulla riproduzione di CD-R/CD-RW

I dischi registrati tramite unità CD-R/CD-RW potrebbero non venire riprodotti a causa di graffi o sporco, delle condizioni di registrazione o delle caratteristiche dell'unità. Inoltre, i dischi non finalizzati al termine della registrazione non possono essere riprodotti.

Pulizia del rivestimento

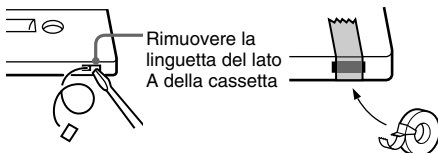
Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra.

[continua](#)

Precauzioni (continuazione)

Per evitare registrazioni accidentali sui nastri

Per evitare di registrare accidentalmente sui nastri, rimuovere la linguetta del lato A o B della cassetta, come illustrato di seguito.



Se in seguito si desidera utilizzare di nuovo il nastro per altre registrazioni, coprire la parte rimossa con del nastro adesivo.

Prima di inserire le cassette nell'apposita piastra

Rimuovere eventuali allentamenti del nastro. Diversamente, è possibile che il nastro rimanga impigliato nelle parti della piastra a cassette e che possa quindi danneggiarsi.

Se viene utilizzato un nastro di durata superiore a 90 minuti

Poiché il nastro è estremamente elastico, non cambiare tipo di operazione (ad esempio riproduzione, arresto e riavvolgimento rapido e così via) troppo frequentemente in quanto il nastro potrebbe impigliarsi all'interno della piastra a cassette.

Pulizia delle testine del nastro

Pulire le testine del nastro ogni 10 ore di utilizzo. Assicurarsi di pulire le testine del nastro prima di avviare registrazioni importanti o dopo la riproduzione di nastri vecchi. Utilizzare cassette di pulizia di tipo a secco o umido vendute separatamente. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni della cassetta di pulizia.

Smagnetizzazione delle testine del nastro

Smagnetizzare le testine del nastro e le parti metalliche a contatto con il nastro ogni 20-30 ore di utilizzo tramite una cassetta di smagnetizzazione venduta separatamente. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a alle istruzioni della cassetta di smagnetizzazione.

Caratteristiche tecniche

Sezione amplificatore

Modello per il Canada (CMT-EP505):

Uscita di potenza RMS continua (riferimento)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% THD)

Modello per l'Europa (CMT-EP505):

Uscita di potenza DIN (nominale)
11 + 11 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% THD)
Uscita di potenza musicale (riferimento)
27 + 27 W

Modello per l'Europa (CMT-EP404):

Uscita di potenza DIN (nominale)
6 + 6 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento)
8 + 8 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% THD)
Uscita di potenza musicale (riferimento)
16 + 16 W

Altri modelli (CMT-EP505):

Quanto segue è stato misurato a 230 V o 120 V CA, 50/60 Hz
Uscita di potenza DIN (nominale)
11 + 11 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Uscita di potenza RMS continua (riferimento)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% THD)
Uscite
PHONES:
(minipresa stereo)
SPEAKER:
Accetta cuffie da 8 Ω o superiore
Accetta impedenza da 8 a 16 Ω

Sezione lettore CD

Sistema	Sistema audio digitale e CD
Laser	Laser a semiconduttore ($\lambda = 780$ nm) Durata di emissione: continua
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Sezione lettore nastri

Sistema di registrazione	a 4 piste, 2 canali stereo
Risposta in frequenza	50 - 13 000 Hz (± 3 dB), utilizzando cassette TYPE I Sony
Wow e flutter	$\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC) 0,1% W.RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Sezione sintonizzatore*

Sintonizzatore FM stereo, FM/AM a supereterodina

Sezione sintonizzatore FM

Gamma di sintonizzazione

Antenna	87,5 - 108,0 MHz
Terminale antenna (CMT-EP505)	Antenna FM a telaio
	75 Ω coassiale
Frequenza intermedia	10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM

Gamma di sintonizzazione

Modello per il paese panamericano:

530 - 1 710 kHz
(con intervallo di sintonizzazione impostato a 10 kHz)
531 - 1 710 kHz
(con intervallo di sintonizzazione impostato a 9 kHz)

Modello per l'Europa:

531 - 1 602 kHz
(con intervallo di sintonizzazione impostato a 9 kHz)

Altri modelli:

531 - 1 602 kHz
(con intervallo di sintonizzazione impostato a 9 kHz)
530 - 1 710 kHz
(con intervallo di sintonizzazione impostato a 10 kHz)

Antenna

CMT-EP505: Antenna AM a telaio in dotazione

CMT-EP404: Antenna incorporata con barra in ferrite

Frequenza intermedia 450 kHz

Diffusori

Sistema diffusori

Unità diffusore Tipo bass reflex gamma completa 10 cm, tipo a cono

Impedenza nominale 8 Ω

Dimensioni (l/a/p)

CMT-EP505: Circa 145 × 238 × 165 mm

CMT-EP404: Circa 145 × 237 × 170 mm

Peso

CMT-EP505: Circa 1,5 kg

CMT-EP404: Circa 1,3 kg

Generali

Requisiti di alimentazione

Modello per il Nord America:

CA 120 V, 60 Hz

Modello per l'Europa: CA 230 V, 50/60 Hz

Modello per il Messico: CA 120 V, 60 Hz

Modello per l'Argentina: CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

Modello per Hong Kong: CA 230 V, 50/60 Hz

Altri modelli: CA 230 V, 50/60 Hz

Consumo energetico

Modello per gli Stati Uniti:

CMT-EP505: 35 W

Modello per il Canada:

CMT-EP505: 35 W

Modello per l'Europa:

CMT-EP505: 40 W

CMT-EP404: 38 W

CMT-EP505/EP404: 0,5 W (in modo di attesa)

Altri modelli:

CMT-EP505: 40 W

Dimensioni (l/a/p):

Circa 145 × 240 × 252 mm

Peso:

CMT-EP505: Circa 3,5 kg

CMT-EP404: Circa 3,1 kg

Accessori in dotazione:

Antenna a telaio AM (1)
(solo CMT-EP505)

Telecomando (1)

Pile (2)

Antenna FM a telaio (1)

(solo CMT-EP505)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

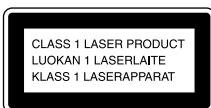
* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

VARNING

Utsätt inte stereon för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Öppna inte höljet eftersom det medför risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparationsarbete till fackkunniga reparatörer.

Placera enheten på en plats med god ventilation.
Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.



Denna apparat är klassificerad som en laserapparat av KLASS 1. Den här etiketten sitter på enhetens undersida.

Se till att inte apparatens ventilationshål täcks för av tidningar, dukar, gardiner eller liknande, eftersom det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå apparaten.

Undvik risken för brand och elstötar genom att inte placera föremål som innehåller något flytande, t.ex. blomvaser, på apparaten.



Kasta aldrig använda batterier med hushållssoporna, ta istället hand om dem enligt gällande bestämmelser för miljöfarligt avfall.

Om bruksanvisningen

Instruktionerna gäller för modellerna CMT-EP404 och CMT-EP505. CMT-EP505 är den modell som används som exempel.

Lista över knappar och referenssidor

Huvudenhet	4
Fjärrkontroll	5

Komma igång

Ansluta systemet	6
Sätt in två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen	7
Ställa klockan	7

CD-spelare

Sätta in en CD-skiva	8
Uppspelning av CD-skivor — Normal uppspelning/ Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning	8
Programmera CD-spåren — Programmerad uppspelning	9

Radio

Förinställa radiokanaler	10
Lyssna på radio — Använda förinställning	11
— Manuell kanalinställning	12
Använda RDS (radiodatasystemet)* ...	12

Band

Sätta in ett band	14
Spela upp ett band	14
Inspelning på band — CD-synkroniserad inspelning/ Manuell inspelning	15
Timerinspelning av radioprogram	16

Ljudjustering

Justera ljudet — MEGA BASS	17
Stänga av ljudet — Muting (dämpning)	17

Andra funktioner

Somna till musik — Insomningstimer	17
Vakna till musik — Daglig timer	18

Teckenfönster

Använda CD-spelarens teckenfönster .	19
--------------------------------------	----

Felsökning

Problem och åtgärder	19
----------------------------	----

Ytterligare information

Försiktighetsåtgärder	21
Specifikationer	22

* Endast modell för Europa.

Hur du använder den här sidan

Använd den här sidan för att hitta var knapparna och de olika delar som nämns i texten finns.

Illustration nummer

PLAY MODE **17** (8, 9)

Namn på knapp/del

Referenssida

Huvudenhet

ALFABETISK ORDNING

A – P

CD **4** (8, 9, 15)
 DIR* **17** (14, 15)
 DISPLAY **2** (12, 19)
 ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
 Kassettfack **15** (14)
 MEGA BASS **8** (17)
 MUSIC MENU **9** (17)
 PHONES-kontakt
 (hörlurskontakt) **18**
 PLAY MODE **17** (8, 9)
 PRESET +/- **13** (11, 13)

R – Z

RDS/DIR** **17** (13, 14, 15)
 Sensor för fjärrkontrollen **10**
 TAPE (band) **3** (14)
 Teckenfönster **5** (8, 9, 10, 11)
 TIMER-indikator **1** (16, 18)
 TUNER (radio) **6** (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEM **16** (10, 11)
 TUNING (inställning) +/- **11**
 (10, 11, 12, 13)
 VOLUME-kontroll **12**

KNAPPBESKRIVNINGAR

I/⏻ (ström) **23** (7, 16, 18)

CD

◀◀◀ (gå bakåt) **11** (8, 9, 14)
 ▶▶▶▶/gå framåt **11** (8, 9, 14)
 || (paus) **22** (8)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE (öppna/stäng) **7** (8)
 ◀▶* (spela upp) **20** (8, 9)
 ▶*** (spela upp) **20** (8, 9)
 ■ (stoppa) **19** (8, 9)

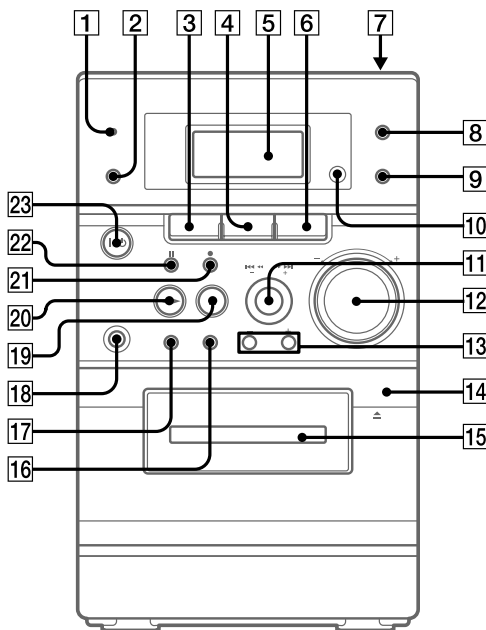
TAPE

● (inspelning) **21** (15, 16)
 || (paus) **22** (14)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
 ▶▶▶▶ (snabbspolning framåt) **11** (14)
 ■ (stoppa) **19** (14, 15)
 ◀▶* (uppspelning) **20** (14, 15, 16)
 ▶*** (uppspelning) **20** (14)
 ◀◀◀ (återspolning) **11** (14)

* Endast CMT-EP505

** Endast CMT-EP505, europeisk modell

*** Endast CMT-EP404



Fjärrkontroll

ALFABETISK ORDNING

A – P

CD **24** (8, 9, 15)
 CLOCK/TIMER +/- **20** (16, 18)
 CLOCK/TIMER ON/OFF **2** (16, 18)
 CLOCK/TIMER SET **3** (7, 16, 18)
 DISPLAY **11** (12, 19)
 ENTER **14** (7, 9, 10, 11, 13, 18)
 MEGA BASS (basförstärkning) **13** (17)
 MUSIC MENU (musikmeny) +/- **16** (17)
 MUTING **15** (17)
 PLAY MODE/RDS/DIR* **7** (8, 9, 13, 14, 15)
 PRESET +/- **9** (11, 13)

R – Z

REPEAT (upprepad uppspelning) **8** (8)
 SLEEP **1** (17)
 TAPE (band) **23** (14)
 TUNER/BAND (radio/band) **5** (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEMORY (radio minne/enter) **17** (10, 11)
 TUNING (inställning) + **10** (10, 11, 12, 13)
 TUNING (inställning) - **18** (10, 11, 12, 13)
 VOL (volym) +/- **12**

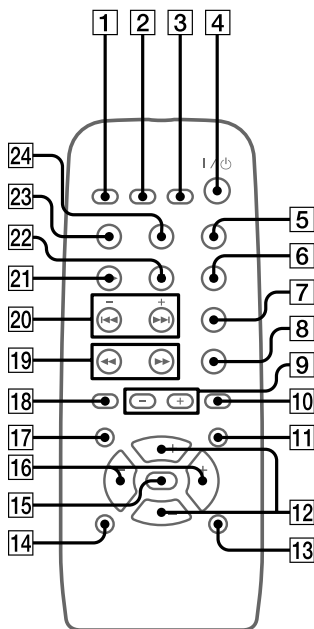
KNAPPBESKRIVNINGAR

◀◀ (gå bakåt) ▶▶*** (gå framåt) **20** (7, 8, 14, 15)
 || (göra paus) **22** (8, 14)
 ◀◀ (snabbspolning bakåt) ▶▶ (snabbspolning framåt) **19** (8, 14)
 ◀▶** (spela upp) **21** (8, 9, 14, 15, 16)
 ■ (stoppa) **6** (8, 9, 14, 15)
 I/⏻ (ström) **4** (7, 16, 18)

* DIR-funktionen fungerar bara för CMT-EP505.
 RDS-funktionen fungerar bara för den europeiska modellen av CMT-EP505.

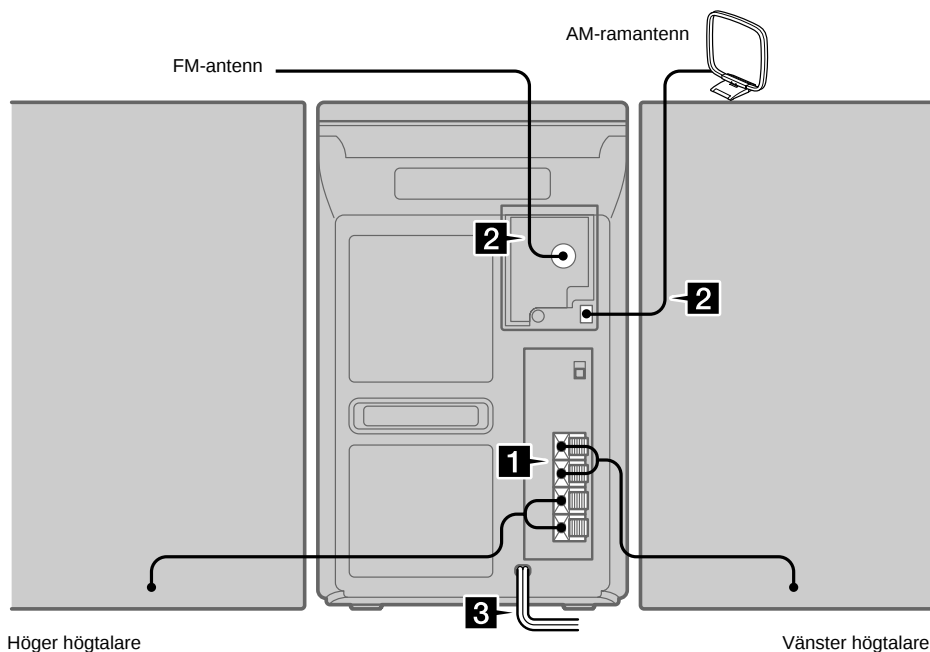
** ◀-funktionen (uppspelning baklänges) fungerar bara för CMT-EP505.

***Knappen ▶▶/▶▶▶ för bandfunktionen fungerar inte till CMT-EP404.



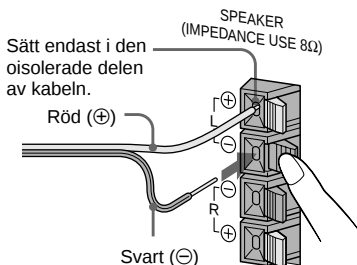
Ansluta systemet

Anslut systemet med de medföljande kablarna och tillbehören genom att utföra **1** och **3** i nedanstående procedur.



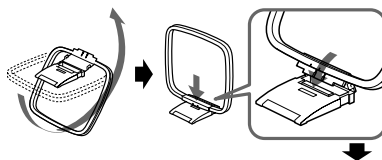
1 Anslut högtalarna.

Anslut högtalarkablarna till SPEAKER-kontakterna på det sätt som visas nedan.



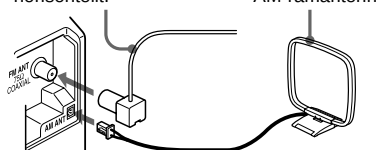
2 Anslut FM/AM-antennerna (endast CMT-EP505).

Gör i ordning AM-ramantennen och anslut den.



Kontakttyp A

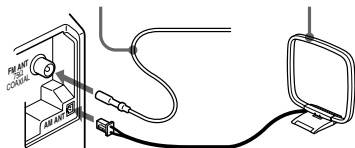
Sträck ut FM-antennen horisontellt.



Kontakttyp ⑧

Sträck ut FM-antennen
horisontellt.

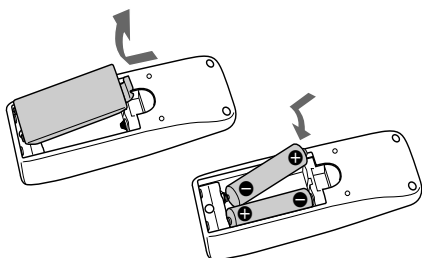
AM-ramantenn

**3 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.**

Om den medföljande adaptern på kontakten inte passar vägguttaget, kan du ta bort den från kontakten (gäller endast modeller som är utrustade med adapter).

För att slå på systemet trycker du på **I/** (ström).

Sätt in två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen

**Tips!**

När fjärrkontrollen inte längre kan styra systemet är det dags att byta ut batterierna mot nya.

Obs!

Om du vet med dig att du inte kommer att använda fjärrkontrollen under en längre period bör du ta ur batterierna för att undvika eventuella skador från läckande batterier.

Ställa klockan

- 1** Slå på systemet.
- 2** Tryck på **CLOCK/TIMER SET** på fjärrkontrollen.
- 3** För att ställa timmen trycker du flera gånger på **I◀◀** eller **▶▶I** på fjärrkontrollen.
- 4** Tryck på **ENTER**.
- 5** Ställ in minuterna genom att trycka flera gånger på **I◀◀** eller **▶▶I** på fjärrkontrollen.
- 6** Tryck på **ENTER**.

Klockan startar.

Ställa om klockan

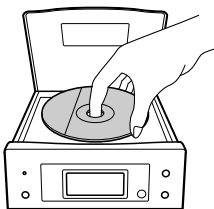
- 1** Tryck på **CLOCK/TIMER SET** på fjärrkontrollen.
- 2** Välj "SET CLK" genom att trycka på **I◀◀** eller **▶▶I** på fjärrkontrollen, tryck sedan på **ENTER**.
- 3** Utför samma procedurer som för steg 3 till 6 ovan.

Obs!

Klockinställningarna avbryts om du kopplar ur nätkabeln eller om det blir ett strömbavbrott.

Sätta in en CD-skiva

- 1 Öppna locket till CD-facket genom att trycka ned **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Placera en CD-skiva, med etiketten vänd uppåt, i skivfacket.

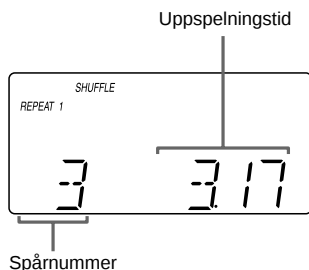


- 3 Stäng locket till CD-facket genom att trycka ned **▲** PUSH OPEN/CLOSE.

Uppspelning av CD-skivor

— Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning

Med det här systemet kan du spela upp CD-skivorna i olika uppspelningslägen.



- 1 Tryck på CD.

- 2 Tryck flera gånger på **PLAY MODE** (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) tills önskat läge visas i teckenfönstret.

Välj	För att spela upp
Ingen indikator (Normal spelning)	CD-skivan på normalt sätt.
SHUFFLE (Slumpspelning)	Spåren på CD-skivan i slumpvis ordning.
PROGRAM (Programmerad spelning)	Spåren på CD-skivan i önskad ordning. (Se "Programmera CD-spåren" på sidan 9.)

- 3 Tryck på **◀▶** (CMT-EP505) eller **▶** (**◀▶** på fjärrkontrollen, CMT-EP404).

Andra funktioner

För att	Gör så här
Avbryta uppspelningen	Tryck på ■ .
Göra paus	Tryck på . Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Välja ett spår	Vrid ◀◀/▶▶ med- eller moturs (eller tryck på ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen).
Hitta en viss punkt i ett spår	Under uppspelning vrider du ◀◀/▶▶ med- eller moturs och håller den där (eller håller ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen nedtryckt). Släpp när du kommit till önskad punkt.
Spela upp flera gånger (upprepade uppspelning)	Tryck på REPEAT på fjärrkontrollen under uppspelning tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" visas. REPEAT: För alla spår på CD-skivan upp till fem gånger. REPEAT 1: För upprepning av ett enskilt spår. För att avbryta upprepade uppspelning trycker du på REPEAT på fjärrkontrollen tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" slocknar.

Ta ur CD-skivan Tryck på **▲** PUSH OPEN/CLOSE.

Programmera CD-spåren

— Programmerad uppspelning

Du kan göra ett program med upp till 32 spår i önskad uppspelningsordning.

- 1 Tryck på CD och sätt in en CD-skiva.**
- 2 Tryck flera gånger på PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) tills "PROGRAM" visas i teckenfönstret.**
- 3 Vrid ◀◀/▶▶ med- eller moturs (eller tryck på ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen) tills önskat spår visas i teckenfönstret.**



- 4 Tryck på ENTER.**
Spåret är programmerat.
Programmeringssteget visas först.
- 5 För att programmera fler spår upprepar du steg 3 till 4.**
- 6 Tryck på ◀▶ (CMT-EP505) eller ▶▶ (◀▶ på fjärrkontrollen, CMT-EP404).**
Den programmerade uppspelningen startar.

För att	Gör så här
Avbryta programmerad uppspelning	Tryck på PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) tills "PROGRAM" slocknar i teckenfönstret.
Lägga till ett spår i slutet av programmet	Utför 3 och 4 när den programmerade uppspelningen är stoppad.
Radera hela programmet	Tryck på ■ en gång, när programmerad uppspelning är i stoppläget, eller tryck två gånger under uppspelningen av programmet.

Tips!

Programmet du skapade finns kvar i systemets minne även efter det att det har spelats upp. Om du vill spela upp samma program igen trycker du på först på CD och därefter på ◀▶ (CMT-EP505) eller ▶▶ (◀▶ på fjärrkontrollen, CMT-EP404).

Förinställa radiokanaler

Du kan förinställa upp till 30 kanaler för FM och AM. Du kan sedan välja någon av dessa kanaler genom att helt enkelt trycka på motsvarande förinställningsnummer.

Du kan lagra de förinställda kanalerna på två olika sätt.

För att	Metod
Automatiskt ställa in alla de kanaler som kan tas emot i ditt område, och sedan lagra dem manuellt	Automatisk förinställning
Manuellt ställa in och lagra frekvenserna för önskade kanaler	Manuell förinställning

Förinställning med automatisk kanalsökning

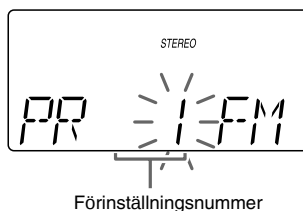
- 1** Välj "FM" eller "AM" genom att trycka på **TUNER (TUNER/BAND)** på fjärrkontrollen) flera gånger.
- 2** Vrid **TUNING +/-** och håll den kvar (eller tryck på **TUNING +** eller **TUNING -** på fjärrkontrollen och håll den nedtryckt) tills frekvensvisningen börjar ändras, då kan du släppa.

Avsökningen avbryts automatiskt när en kanal påträffas och ställs in. "STEREO" (för ett stereoprogram) visas.

Om avsökningen inte avbryts

Ange frekvensen för den önskade radiokanalen på det sätt som beskrivs i steg 2 till 5 under "Ställa in förvalskanaler manuellt".

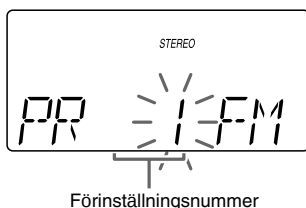
- 3** Tryck på **TUNER MEM (TUNER MEMORY)** på fjärrkontrollen). Förinställningsnumret börjar blinka. Kanalerna lagras från och med förinställningsnummer 1.



- 4** Tryck på **ENTER**. Kanalen lagras.
- 5** Upprepa steg 1 till 4 för de andra kanalerna som du vill lagra.

Ställa in förvalskanaler manuellt

- 1 Välj "FM" eller "AM" genom att trycka på TUNER (TUNER/BAND på fjärrkontrollen) flera gånger.**
- 2 Ställ in önskad kanal genom att vrida TUNING +/- och håll den kvar (eller trycka på TUNING + eller TUNING – på fjärrkontrollen och håll den nedtryckt) flera gånger.**
- 3 Tryck på TUNER MEM (TUNER MEMORY på fjärrkontrollen).**
Ett förinställningsnummer visas i teckenfönstret. Kanalerna lagras från och med förinställningsnummer 1.



- 4 Tryck på ENTER.**

Kanalen lagras.

- 5 Upprepa steg 1 till 4 för de andra kanalerna som du vill lagra.**

Övriga operationer

För att	Gör så här
Ställa in en kanal med svag signal	Följ proceduren som beskrivs under "Ställa in förvalskanaler manuellt".
Ändra förinställningsnummer	Börja om från steg 1.
Lagra en ny kanal på ett redan använt förinställningsnummer	Börja om med steg 1. Efter steg 3 väljer du det förinställningsnummer, som du vill lagra den andra kanalen på, genom att trycka på PRESET + eller – flera gånger och trycker sedan på ENTER.

Radera alla förinställda kanaler

- 1 Tryck på TUNER MEM (TUNER MEMORY på fjärrkontrollen) och håll den nedtryckt tills "ERASE" och "PRESET" visas växelvis.**
- 2 Tryck på ENTER.**
Alla förinställda kanaler raderas.

Ändra inställningsintervallet för AM (utom för modell för Europa)

Koppla först ur nätkabeln från vägguttaget ställ sedan AM FREQ STEP-omkopplaren på baksidan på 9 kHz eller 10 kHz.

Tips!

De förinställda kanalerna finns kvar i ett dygn efter det att du kopplat ur nätkabeln eller efter ett strömavbrott.

Lyssna på radio

Du kan lyssna på en radiokanal genom att antingen välja en snabbvalskanal eller genom att ställa in en kanal manuellt.

Lyssna på en förinställd station

— Använda förinställning

Lagra först radiokanalerna i radions minne (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 10).

- 1 Tryck på TUNER (TUNER/BAND på fjärrkontrollen).**
- 2 Välj önskad förinställningskanal (eller namnet på en RDS-kanal*) genom att trycka på PRESET + eller – flera gånger.**

Förinställningsnumret visas under några sekunder i teckenfönstret.

Om du har förinställt bara en kanal, ställs bara den kanalen in.

* Endast europeisk model.

forts

Lyssna på en kanal som inte är förinställd

— *Manuell kanalinställning*

1 Välj “FM” eller “AM” genom att trycka på TUNER (TUNER/BAND på fjärrkontrollen) flera gånger.

2 Ställ in önskad kanal genom att vrida TUNING +/- och håll den kvar (eller trycka på TUNING + eller TUNING – på fjärrkontrollen och håll den nedtryckt) flera gånger.

Tips!

- För att förbättra FM-mottagningen kan du prova att flytta om antennerna.
- Om du behöver förbättra AM-mottagningen riktar du om antennen (CMT-EP505) eller ändrar huvudenhetens läge (CMT-EP404).
- Genom att trycka på DISPLAY kan du göra så att klockan visas i stället för teckenfönstret (under fem sekunder).

Använda RDS (radiodatasystemet)

(endast CMT-EP505, europeisk modell)

Vad är radiodatasystemet (RDS)?

RDS innebär att den sändande radiostationen kan erbjuda extra tjänster vid sidan av det program de sänder. Den här radiomottagaren hanterar RDS-tjänster som t.ex. att visa vad stationen heter och var den finns, men vad som kanske är ännu mer användbart är att den kan visa typ av program som sänds. RDS fungerar bara för kanaler som sänds via FM.*

Obs!

För att RDS ska fungera ordentligt krävs att den kanal som du har ställt in sänder med stark och tydlig signal.

* De är inte alla FM-kanaler som erbjuder RDS-tjänster, dessutom erbjuder de inte samma typ av tjänster. Om du inte känner till RDS-systemet sedan tidigare kan du ta kontakt med dina lokala radiostationer och be om mer information om vilka RDS-tjänster som finns tillgängliga inom ditt område.

Mottagning av RDS-sändningar

Du väljer helt enkelt en kanal från FM-bandet. När du ställer in en kanal som erbjuder RDS-tjänster visas “RDS” i teckenfönstret.

Kontrollera RDS-informationen

Varje gång du trycker på DISPLAY ändras teckenfönstret på följande sätt:

Frekvens → RDS-namn* → RDS TEXT* → RDS-typ* → Klockans teckenfönster (under fem sekunder) → Frekvens → ...

* Om RDS-sändningen inte kan tas emot kan det hända att varken RDS-namn, RDS TEXT eller RDS-typ visas i teckenfönstret.

Söka kanal efter typ av program (PTY)

Du kan hitta önskad kanal genom att välja programtyp. Systemet ställer in en av de förinställda RDS-kanalerna som motsvarar den programtyp som du har valt.

De programtyper som du kan välja mellan är NEWS (nyheter), AFFAIRS (aktuella nyheter), INFO (information), SPORT (sport), EDUCATE (utbildning), DRAMA (teater), CULTURE (kultur), SCIENCE (vetenskap), VARIED (intervjuer, lekar och komedier), POP M (popmusik), ROCK M (rockmusik), EASY M (underhållningsmusik), LIGHT M (lättlyssnad musik), CLASSICS (klassisk musik), OTHER M (övrig musik), WEATHER (väder), FINANCE (ekonomi), CHILDREN (barnprogram), SOCIAL (samhälle), RELIGION (livsåskådning), PHONE IN (program av typen "ring upp"), TRAVEL (resor), LEISURE (fritid), JAZZ (jazz), COUNTRY (country), NATION M (nationell musik), OLDIES (gamla godingar), FOLK M (folkmusik), DOCUMENT (dokumentärer), TEST ALARM (larmtest) och NONE (program som inte hör till någon av övriga kategorier).

- 1 Tryck på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) medan du lyssnar på radion.**
- 2 Välj önskad programtyp genom att trycka på PRESET + eller – flera gånger.**
- 3 Vrid TUNING +/- och håll den kvar (eller tryck på TUNING + eller TUNING – på fjärrkontrollen och håll den nedtryckt). "PTY" blinkar när radion tar emot ett program.**

Tips!

"TYPE NOT FOUND" visas om den programtyp du har valt inte sänds för tillfället.

Avbryta PTY

Tryck på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) igen.

Lyssna på trafikinformation

När radion tar emot en signal med trafikinformation rullas "TRAFFIC INFORMATION" i teckenfönstret.

- 1 Tryck flera gånger på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) tills "INFO OFF" eller "INFO ON" visas medan du lyssnar på ett FM-program.**
- 2 Tryck på ENTER för att ställa in "INFO ON".**

Ställa in tiden för sändningen

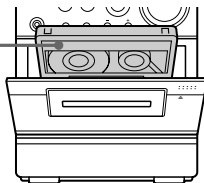
Du kan ställa in tiden för den tidsinformation som tas emot.

- 1 Tryck flera gånger på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) tills "SYNC OFF" eller "SYNC ON" visas när du lyssnar på ett FM-program.**
- 2 Tryck på ENTER för att ställa in "SYNC ON".**

Sätta in ett band

- 1 Tryck på **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Sätt i ett band med den sida du vill spela upp/spela in riktad framåt.

Sätt i bandet med den sida du vill spela upp/spela in riktad framåt.



Spela upp ett band

Du kan använda följande bandtyper: TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂, kromdioxid) (endast CMT-EP505) och TYPE IV (metall) (endast CMT-EP505).

- 1 Sätt in ett inspelat band.
- 2 Tryck på TAPE.
- 3 Tryck flera gånger på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) för att välja **↔** för att spela upp en sida, **↔** för att spela upp båda sidorna, eller **↔*** för att spela upp båda sidorna flera gånger (endast CMT-EP505).

* Bandet stannar automatiskt när det har spelats upp fem gånger.

- 4 Tryck på **◀▶** (CMT-EP505) eller **◀▶** (◀▶ på fjärrkontrollen, CMT-EP404).

Tryck på **◀▶** igen för att spela upp den andra sidan (endast CMT-EP505).

Hitta början av ett spår (AMS*) (endast CMT-EP505)

Under uppspelning vrider du **◀◀/▶▶** medurs eller moturs (eller trycker på **◀◀** eller **▶▶** på fjärrkontrollen).

Bandet spolas fram eller bakåt till början av nästa eller föregående spår, och börjar sedan automatiskt att spela upp bandet.

Sökriktningen, “+” (framåt) eller “-” (bakåt) och “1” visas i teckenfönstret.

* AMS (Automatic Music Sensor, automatisk musiksökning)

Obs!

Det kan hända att AMS-funktionen inte fungerar som den ska under följande förhållanden:

- När det oinspelade utrymmet mellan spåren är mindre än 4 sekunder långt.
- Om systemet har placerats nära en TV-apparat.

För att	Gör så här
Avbryta uppspelning	Tryck på ■ .
Göra paus	Tryck på . Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Snabbspola framåt eller bakåt	När bandet är stoppat vrider du ◀◀/▶▶ medurs eller moturs (eller trycker på ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen).
Ta ur kassetten	Tryck på ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

Inspelning på band

— CD-synkroniserad inspelning/Manuell inspelning

Du kan spela in från en CD eller från radio. Du kan använda normalband (TYPE I).

Steg	Inspelning från en CD-skiva (CD-synkroniserad inspelning)	Inspelning från radion
1	Sätt in ett tomt band.	
2	Tryck på CD.	Tryck på TUNER (TUNER/BAND på fjärrkontrollen).
3	Sätt in den CD-skiva som du vill spela in.	Ställ in den kanal som du vill spela in.
4	Tryck på ●. Kassettdäcken växlar över till standbyläge. Vill du spela in på motsatt sida trycker du på ◀▶ (endast CMT-EP505).	
5	Tryck flera gånger på RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR på fjärrkontrollen) för att välja ⇌ för att spela in på en sida, ⇔ för att spela in på båda sidorna (endast CMT-EP505).	
6	Tryck på ● igen. Inspe­lningen börjar.	

Band

Avbryta inspelningen

Tryck på ■.

Tips!

- För manuell inspelning från CD till band kan du välja vilka spår som ska spelas in genom att vrida på ◀◀◀/▶▶▶ medurs eller moturs (eller trycka på ◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen) i pausläge (efter steg 4 och innan steg 6).
- När du spelar in på båda sidor måste du börja från framsidan. Om du börjar inspelningen på motsatta sidan avbryts inspelningen när slutet av den sidan nås (endast CMT-EP505).
- Om det är mycket störningar i ett AM-program under inspelning ställer du ISS-omkopplaren på enhetens baksida i det läge som minskar störningarna mest (endast CMT-EP404).

Timerinspelning av radioprogram

För timerinspelning måste du först förinställa radiokanalen (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 10) och ställa klockan (se "Ställa klockan" på sidan 7).

1 Ställ in den förinställda radiokanal du vill spela in från (se "Lyssna på radio" på sidan 11).

2 Tryck flera gånger på **CLOCK/TIMER SET** på fjärrkontrollen tills "**SET TMR**" visas och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

"ON" visas och timmarna visas blinkande.

3 Ställ in starttiden.

Ställ in timmen genom att trycka flera gånger på **CLOCK/TIMER +** eller **-** på fjärrkontrollen och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

Sedan börjar minutvisningen att blinka.

Ställ minuterna genom att trycka flera gånger på **CLOCK/TIMER +** eller **-** på fjärrkontrollen och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

Timmvisningen blinkar igen.

4 Ställ in den tid du vill att inspelningen ska avbrytas på genom att följa proceduren i steg 3.

5 Tryck flera gånger på **CLOCK/TIMER +** eller **-** på fjärrkontrollen tills "**RECORD**" visas och tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

TIMER-indikatorn tänds.

6 Ställ in radions ljudvolym* när den har aktiverats av timern genom att trycka på **CLOCK/TIMER +** eller **-** på fjärrkontrollen flera gånger. Tryck sedan på **ENTER** på fjärrkontrollen.

* Det här påverkar inte inspelningsvolymen, bara volymen som används när radion slås på vid den förinställda tiden.

7 Sätt i ett band som du kan spela in på med den sida som du vill spela in på riktad mot dig.

8 Tryck på ●.

9 Vill du ändra bandriktning trycker du på ◀▶ (endast CMT-EP505).

10 Tryck flera gånger på **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR)** på fjärrkontrollen för att välja ⇄ för att spela in på en sida, ⇄⇄ för att spela in på båda sidorna (endast CMT-EP505).

11 Tryck på I/⏻ för att stänga av systemet.

För att	Gör så här
Kontrollera eller ändra inställningen	Slå på systemet och börja om från steg 1 när TIMER-indikatorn visas.
Aktivera timerfunktionen	Tryck på CLOCK/TIMER ON/OFF på fjärrkontrollen tills TIMER-indikatorn visas.
Avbryta timeranvändningen	Tryck på CLOCK/TIMER ON/OFF på fjärrkontrollen tills TIMER-indikatorn slocknar.

Obs!

- När du använder timerinspelning på samma gång som insomningstimern (Sleep Timer) har insomningstimern prioritet.
- Du kan inte aktivera den dagliga timern (Daily Timer) samtidigt med inspelningstimern.
- Använd inte systemet från och med det att systemet slås på tills dess att inspelningen börjar (ungefär 30 sekunder innan den förinställda tiden).
- Om systemet slås på ungefär 30 sekunder innan den förinställda tiden, aktiveras inte den timerstyrda inspelningen.
- Volymen sänks till ett minimum under inspelning.
- Om systemet befinner sig i läget för paus under uppspelning vid den förinställda tiden kan inte den timerstyrda inspelningen utföras.
- Om systemet spelar upp ett band när den förinställda tiden är inne, kommer visserligen systemet att koppla om till radion, men timerinspelningen utförs inte.

Justera ljudet

Förstärka basljudet

— MEGA BASS

Du kan spela upp musiken med basförstärkning.

Tryck på MEGA BASS.

“MEGA BASS” visas i teckenfönstret och basen förstärks.

Tryck igen om du vill stänga av MEGA BASS.

Välj en förinställd effekt från musikmenyn

Tryck flera gånger på MUSIC MENU tills du får den önskade effekten.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* → ROCK → ...

* “FLAT” visas under några sekunder.

Stänga av ljudet

— Muting (dämpning)

Om du vill kan du snabbt stänga av ljudet.

Tryck på MUTING på fjärrkontrollen.

Tryck igen när du vill ha tillbaka ljudet.

Tips!

Du kan också höja ljudet genom att vrida VOLUME medurs eller genom att slå av strömmen och slå på den igen.

Somna till musik

— Insomningstimer

Du kan ställa in systemet så att det stänger av sig automatiskt efter en viss tid, så att du lugnt kan somna till musik.

Tryck flera gånger på SLEEP på fjärrkontrollen.

Varje gång du trycker på knappen ändras minutvisningen (avstängningstiden) på följande sätt:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

När insomningstimern är aktiverad visas “TIMER” blinkande i teckenfönstret.

För att	Tryck på
Kontrollera återstående tid	SLEEP på fjärrkontrollen en gång.
Ändra tiden för när systemet ska slås av.	SLEEP på fjärrkontrollen flera gånger för att välja önskad tid.
Avbryta insomningsfunktionen	SLEEP på fjärrkontrollen tills “SLEEP OFF” visas.

Vakna till musik

— Daglig timer

Du kan vakna upp till musik på en förinställd tid varje dag. För att det ska fungera måste du först ha ställt klockan (se “Ställa klockan” på sidan 7).

1 Gör i ordning den källa som du vill vakna till.

- CD: Sätt in en CD-skiva.
- Band: Sätt i ett band med den sida du vill spela in på riktad mot dig.
- Radio: Ställ in önskad förinställd kanal (se “Lyssna på radio” på sidan 11).

2 Tryck flera gånger på CLOCK/TIMER SET på fjärrkontrollen tills “SET TMR” visas och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

“ON” visas och timmarna visas blinkande.

3 Ställ in starttiden.

Ställ in timmen genom att trycka flera gånger på CLOCK/TIMER + eller – på fjärrkontrollen och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

Sedan börjar minutvisningen att blinka.

Ställ minuterna genom att trycka flera gånger på CLOCK/TIMER + eller – på fjärrkontrollen och tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

Timmvisningen blinkar igen.

4 Ställ in tiden som du vill att uppspelningen ska avbrytas på genom att följa proceduren i steg 3.

5 Välj önskad ljudkälla genom att trycka på CLOCK/TIMER + eller – på fjärrkontrollen.

Teckenfönstret ändras på följande sätt:

TUNER → RECORD (radio) → CD →
TAPE → TUNER → ...

TIMER-indikatorn tänds.

6 Tryck på ENTER på fjärrkontrollen.

7 Ställ in volymen genom att trycka på CLOCK/TIMER + eller – på fjärrkontrollen. Tryck sedan på ENTER på fjärrkontrollen.

Starttid, stopptid och ljudkälla visas i tur och ordning innan teckenfönstret återgår till ursprunglig visning.

8 Tryck på I/⏻ för att stänga av systemet.

För att	Gör så här
Kontrollera eller ändra inställningen	Slå på systemet och börja om från steg 1 när TIMER-indikatorn visas.
Aktivera timerfunktionen	Tryck på CLOCK/TIMER ON/OFF på fjärrkontrollen tills TIMER-indikatorn visas.
Avbryta timerfunktionen	Tryck på CLOCK/TIMER ON/OFF på fjärrkontrollen tills TIMER-indikatorn slocknar.

Använda CD-spelarens teckenfönster

Tryck flera gånger på DISPLAY.

Teckenfönstret ändras på följande sätt:

Under normal uppspelning

Förfluten tid för det aktuella spåret →
Återstående tid för det aktuella spåret →
Återstående tid för den aktuella CD-skivan →
Klockans teckenfönster (under fem sekunder)
→ Förfluten tid för det aktuella spåret → ...

I stoppläget

Totalt antal spår och total uppspelningstid
→ Klockans teckenfönster (under fem sekunder)
→ Totala antalet spår och total uppspelningstid → ...

Problem och åtgärder

Om du får problem med systemet kan du använda följande checklista.

Det allra första du bör göra är att kontrollera att nätkabeln sitter som den ska och att högtalarkablarna sitter ordentligt.

Om du inte skulle komma tillrätta med problemet vänder du dig till närmaste Sony-återförsäljare.

Generellt

Teckenfönstret eller knapparna fortsätter lysa eller blinka även efter det att systemet slagits av.

- Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen flera gånger tills klockan visas.

Klockan visar inte rätt tid.

- Det har varit ett strömavbrott. Ställ klockan igen.

Inställningarna för klockan/radions förinställning/timern har försvunnit.

- Nätkabeln är urkopplad eller det har varit ett strömavbrott under längre tid än en dag.

Gör om följande:

— “Ställa klockan” på sidan 7

— “Förinställa radiokanaler” på sidan 10

Om du har ställt in timern får du också göra om inställningarna under “Timerinspelning av radioprogram” på sidan 16 och “Vakna till musik” på sidan 18.

Inget ljud hörs.

- Vrid VOLUME modurs och håll den där.
- Hörlurarna är anslutna.
- Sätt bara in det oisolerade partiet av högtalarkabeln i SPEAKER-kontakten. Anslutningen blir inte tillförlitlig om en isolerad del av kabeln kommer in i kontakten.

Mycket brum eller störande ljud hörs.

- En TV eller videobandspelare är placerad för nära stereosystemet. Flytta systemet bort från TV:n eller videobandspelaren.

Timern fungerar inte.

- Ställ klockan.
- Du kan inte aktivera både timerinspelningen och den dagliga timern samtidigt.
- När du använt insomningstimern kommer inte den dagliga timern och timerinspelningen slå på systemet på innan insomningstimern slagit av det.

Problem och åtgärder (forts)

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Det kan finnas något som blockerar vägen mellan fjärrkontrollen och systemet.
- Fjärrkontrollen är inte riktad mot systemets fjärrkontrollsensor.
- Batterierna har tagit slut. Byt ut dem.

Färgavvikelser på TV-skärmen kvarstår.

- Stäng av TV:n och slå på den igen efter ungefär 15 till 30 minuter. Om färgavvikelsena ändå finns kvar bör du flytta bort högtalarna från TV:n.

Fel som kan uppstå med högtalarna

Ljudet kommer bara från en kanal, eller är obalanserat mellan vänster och höger kanal.

- Kontrollera högtalarnas anslutningar och hur högtalarna är placerade.

Det är för lite bas i ljudet.

- Kontrollera att högtalarnas + och – kontakter är korrekt anslutna.

Fel som kan uppstå med CD-spelaren

CD-facket stängs inte.

- CD-skivan har inte satts in på rätt sätt.

Det blir avbrott i ljudet.

- Linsen är smutsig. Det finns särskilda blåsare för rengöring att köpa i handeln.

CD-skivan spelas inte upp.

- CD-skivan ligger inte plant i CD-facket.
- CD-skivan är smutsig.
- CD-skivan ligger vänd med etiketten nedåt.
- Det har bildats kondens i systemet. Ta ur CD-skivan och låt systemet stå påslaget under ungefär en timme så att fukten hinner avdunsta.

Fel som kan uppstå med kassettdäcket

Det går inte att spela in på bandet.

- Det finns kanske inget band i kassettdäcket.
- Inspelningsfliken har brutits loss från kassetten (bandet är skyddat mot oavsiktlig inspelning).
- Bandet har nått sitt slut.

Bandet kan varken spelas in eller upp eller så har en minskning i ljudnivån uppstått.

- Bandhuvudena är smutsiga. Rengör dem (se "Rengöring av bandhuvudena" på sidan 22).
- In/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (se "Avmagnetisering av bandhuvudena" på sidan 22).

Bandet raderas inte helt och hållet.

- In/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (se "Avmagnetisering av bandhuvudena" på sidan 22).

Det är ett hörbart svaj, ljudet fladdrar eller försvinner alldeles.

- Kapstanaxeln eller tryckrullarna är smutsiga. Rengör dem (se "Rengöring av bandhuvudena" på sidan 22).

Bruset har tilltagit eller de höga frekvenserna försvinner allt mer.

- In/uppspelningshuvudena är magnetiserade. Avmagnetisera dem (se "Avmagnetisering av bandhuvudena" på sidan 22).

Fel som kan uppstå med radion

Det är störningar i mottagningen.

- Justera antennerna.

Meddelanden

Följande meddelanden kan visas i teckenfönstret när du använder systemet.

NO DISC

- Det finns ingen CD-skiva i spelaren.
-

Försiktighetsåtgärder

Drivspänning

Innan du använder systemet bör du kontrollera drivspänningen för systemet så att den stämmer överens med spänningen i det lokala nätet.

Säkerhet

- Enheten är inte bortkopplad från nätspänningen så länge som den är ansluten till ett vägguttag, även om du har stängt av själva enheten.
- Koppla bort systemet från vägguttaget (elnätet) om du vet med dig att du inte kommer att använda det under en längre tid. Dra inte i sladden när du kopplar bort nätkabeln, det är i kontakten du ska dra.
- Skulle något fast föremål eller någon vätska råka komma in i en komponent bör du genast koppla bort den från systemet och låta kvalificerad personal kontrollera den innan du använder den igen.
- Kabeln till AC-adaptren får endast bytas av behörig servicepersonal.
- Märkskylten sitter på apparatens undersida.

Placering

- Undvik att enheten överhettas genom att placera den på en plats där ventilationen är tillräcklig.
- Placera inte enheten så att den lutar.
- Placera inte enheten på platser som är:
 - Extremt varma eller kalla
 - Dammiga eller smutsiga
 - Mycket fuktiga
 - Utsatta för vibrationer
 - Utsatta för direkt solljus.
- Var försiktig med att ställa anläggningen eller högtalarna på ytor som är speciellt behandlade (med vax, olja, polish, e.d.) eftersom det kan medföra risk för fläckar på ytan.

Värmeutveckling

- Enheten blir varm under användning, det är normalt.
- Placera enheten på en plats där ventilationen är tillräcklig så att värmeutvecklingen inte leder till överhettning.

Om du under en längre tid spelar upp med hög volym kan temperaturen på ovansidan, sidorna och undersidan stiga markant. Tänk på att vara försiktig så du inte bränner dig om du rör vid enheten.

Du förebygger funktionsstörningar genom att se till att enhetens ventilationshåll inte blockeras.

Hantering

- Om systemet tas direkt från en kall till en varm omgivning, eller om den placeras i ett fuktigt rum, kan det bildas fukt på linsen till CD-spelaren. Då fungerar inte enheten som den ska. Ta ur CD-skivan och låt systemet stå påslaget under ungefär en timme så att fukten hinner avdunsta.
- Ta ur eventuella skivor innan du flyttar enheten.

Om du har frågor om systemet eller om problem har uppstått kan du kontakta din närmaste Sony-återförsäljare.

CD-skivor

- Innan du spelar en CD-skiva bör du rengöra den med en rengöringsduk. Torka från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel.
- Utsätt inte CD-skivor för direkt solljus eller värmekällor.
- Skivor som inte har standardformat (t.ex. hjärtformade, fyrkantiga eller stjärnformade) kan inte spelas upp med det här systemet. Om du gör det kan det skadas. Använd inte sådana skivor.

Uppspelning av CD-R/CD-RW-skivor

Det är möjligt att skivor som spelats in på CD-R/CD-RW-enheter kanske inte kan spelas upp på grund av repor, smuts, inspelningsförhållandena eller beroende på egenskaper hos enheten som den spelades in på. Dessutom går det inte att spela upp skivor som inte avslutats ("stängts") efter bränningen.

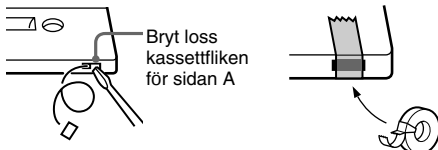
Rengöring av chassit

Använd en mjuk duk lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

forts

Skydda ett band från oavsiktlig inspelning

För att hindra att ett band spelas över av misstag kan du bryta loss kassettfliken från sida A eller B på det sätt som bilden visar.



Om du vid ett senare tillfälle vill spela in på bandet igen täcker du över hålet med en bit tejp.

Innan du sätter in ett kassetband

Se till att bandet är ordentligt sträckt, annars kan bandet trassla in sig i mekaniken och skadas.

Band som är längre än 90 minuter

Sådana band är mycket tunna och elastiska. Växla funktion för bandet (start, stopp, snabbspolning osv.) så lite som möjligt. De har mycket lätt för att trassla in sig i bandmekaniken.

Rengöring av bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter var 10:e timmes användning.

Särskilt innan du påbörjar en viktig inspelning bör du rengöra bandhuvudena, likaså när du har spelat upp ett gammalt band. Använd en rengöringskassett (av torr- eller våttyp) som finns att köpa i handeln. Mer information finns i bruksanvisningen till rengöringskassetten.

Avmagnetisering av bandhuvudena

Efter 20-30 timmars användning bör du avmagnetisera bandhuvudena och de metalldelar som kommer i kontakt med bandet. Du kan använda en avmagnetiseringskassett av den typ som finns att köpa ute i handeln. Mer information finns i bruksanvisningen till kassetten.

Specifikationer

Förstärkardel

Kanadensisk modell (CMT-EP505):

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
14 + 14 W
(8 Ω vid 1 kHz, 10% THD)

Europeisk modell (CMT-EP505):

DIN-ut effekt (beräknad) 11 + 11 W
(8 Ω vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
14 + 14 W
(8 Ω vid 1 kHz, 10% THD)

Musikut effekt (referens) 27 + 27 W

Europeisk modell (CMT-EP404):

DIN-ut effekt (beräknad) 6 + 6 W
(8 Ω vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
8 + 8 W
(8 Ω vid 1 kHz, 10% THD)

Musikut effekt (referens) 16 + 16 W

Andra modeller (CMT-EP505):

Följande värden är uppmätta vid drift med 230 V eller 120 V växelspanning, 50/60 Hz
DIN-ut effekt (beräknad) 11 + 11 W

(8 Ω vid 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-ut effekt (referens)
14 + 14 W
(8 Ω vid 1 kHz, 10% THD)

Utgångar

PHONES:
(stereo minikontakt)

För hörlurar med impedansen 8 Ω eller högre

SPEAKER:

För högtalare med en impedans mellan 8 och 16 Ω

CD-spelare

System

Digitalt ljudsystem för CD-skivor

Laser

Halvledarlaser
(λ = 780 nm)

Frekvensåtergivning

Emission: kontinuerlig
20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Kassettdäck

Inspelningssystem
Frekvensåtergivning

4-spårs 2-kanalig stereo
50 - 13 000 Hz (± 3 dB),
med Sonys TYPE I-band
 $\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC)
0,1% W.RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Svaj och fladder

Radio

FM-stereo, FM/AM-superheterodyn mottagare

FM-radio

Mottagningsintervall 87,5 - 108,0 MHz

Antenn FM-trådanterenn

Antennterminal (CMT-EP505)

75 Ω koaxial

Mellanfrekvens 10,7 MHz

AM-radio

Inställningsintervall

Panamerikansk modell: 530 - 1 710 kHz
(med intervallet ställt på 10 kHz)

531 - 1 710 kHz
(med intervallet ställt på 9 kHz)

Europeisk modell: 531 - 1 602 kHz
(med intervallet ställt på 9 kHz)

Övriga modeller: 531 - 1 602 kHz
(med intervallet ställt på 9 kHz)

530 - 1 710 kHz
(med intervallet ställt på 10 kHz)

Antenn

CMT-EP505: Medföljande AM-ramantenn

CMT-EP404: Inbyggd ferritantenn

Mellanfrekvens 450 kHz

Högtalare

Högtalarsystem

Högtalare

Nominell impedans

Dimensioner (b/h/d)

CMT-EP505: Ca 145 × 238 × 165 mm

CMT-EP404: Ca 145 × 237 × 170 mm

Vikt

CMT-EP505: Ca 1,5 kg

CMT-EP404: Ca 1,3 kg

Allmänt

Strömförsörjning

Nordamerikansk modell: 120 V AC, 60 Hz

Europeisk modell: 230 V AC, 50/60 Hz

Mexikansk modell: 120 V AC, 60 Hz

Argentinsk modell: 220 - 230 V AC, 50/60 Hz

Modell för Hong Kong: 230 V AC, 50/60 Hz

Övriga modeller: 230 V AC, 50/60 Hz

Strömförbrukning

USA-modell:

CMT-EP505: 35 W

Kanadensisk modell:

CMT-EP505: 35 W

Europeisk modell:

CMT-EP505: 40 W

CMT-EP404: 38 W

CMT-EP505/EP404: 0,5 W (i standbyläge)

Övriga modeller:

CMT-EP505: 40 W

Dimensioner (b/h/d): Ca 145 × 240 × 252 mm

Vikt:

CMT-EP505: Ca 3,5 kg

CMT-EP404: Ca 3,1 kg

Medföljande tillbehör:

AM-ramantenn (1)

(endast CMT-EP505)

Fjärrkontroll (1)

Batterier (2)

FM-trådanterenn (1)

(endast CMT-EP505)

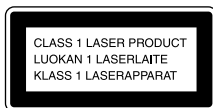
Rätt till ändring av design och specifikationer utan föregående meddelande förbehålles.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiaj zestawu na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie otwieraj obudowy. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak szafka na książki lub wbudowana półka.



Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako **PRODUKT LASEROWY KLASY 1.**

Ta etykieta znajduje się u dołu obudowy.

Aby zapobiec pożarowi, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych gazetami, obrusem, zasłonami itp. Nie stawiaj zapalonych świec na zestawie.

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy stawiać na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, np. wazonów.



Baterii nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami, należy je prawidłowo utylizować jako odpady chemiczne.

Informacje na temat tej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki dotyczące obsługi modeli CMT-EP404 oraz CMT-EP505. Do celów pokazowych wykorzystany został model CMT-EP505.

Spis treści

Rozmieszczenie przycisków i numery stron z informacjami na ich temat

Główne urządzenie	4
Pilot zdalnego sterowania	5

Czynności podstawowe

Podłączanie zestawu	6
Wkładanie do pilota dwóch baterii rozmiaru AA (R6)	7
Ustawianie zegara	7

Odtwarzacz CD

Wkładanie płyty CD	8
Odtwarzanie płyty CD — Tryby Normal Play/Shuffle Play/ Repeat Play (odtwarzanie normalne/odtwarzanie w kolejności losowej/odtwarzanie wielokrotne)	8
Programowanie odtwarzania utworów z płyty CD — Tryb Program Play	9

Tuner

Programowanie stacji radiowych	10
Słuchanie audycji radiowych — Funkcja Preset Tuning	11
— Funkcja Manual Tuning	12
Korzystanie z systemu RDS*	12

Magnetofon

Wkładanie kasety do kieszeni magnetofonu	14
Odtwarzanie taśmy magnetofonowej	14

Nagrywanie na taśmie magnetofonowej — Tryby CD Synchro Recording/ Recording Manually (nagrywanie synchroniczne z płyty CD/ nagrywanie ręczne)	15
Nagrywanie audycji radiowych przy użyciu programatora czasowego	16

Regulacja dźwięku

Regulowanie dźwięku — Funkcja MEGA BASS	17
Wyciszanie dźwięku — Funkcja Muting	17

Inne funkcje

Zasypianie przy muzyce — Funkcja Sleep Timer (programator zasypiania)	17
Budzenie się przy muzyce — Funkcja Daily Timer (programator dzienny)	18

Wyświetlacz

Korzystanie z wyświetlacza	19
----------------------------------	----

W razie trudności

Problemy i ich usuwanie	19
-------------------------------	----

Informacje dodatkowe

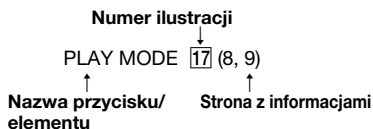
Środki ostrożności	21
Dane techniczne	22

* Tylko model europejski

PL

W jaki sposób korzystać z tej strony

Ta strona umożliwia odnalezienie przycisków i innych elementów zestawu wymienionych w tekście.



Główne urządzenie

KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

A-O

CD **4** (8, 9, 15)
 Czujnik zdalnego sterowania **10**
 DIR* **17** (14, 15)
 DISPLAY **2** (12, 19)
 ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
 Gniazdo PHONES **18**
 Kieszka kasety **15** (14)
 MEGA BASS **8** (17)
 MUSIC MENU **9** (17)
 Okno wyświetlacza **5** (8, 9, 10, 11)

P-Z

PLAY MODE **17** (8, 9)
 Pokrętko VOLUME **12**
 PRESET +/- **13** (11, 13)
 RDS/DIR** **17** (13, 14, 15)
 TAPE **3** (14)
 TUNER **6** (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEM **16** (10, 11)
 TUNING +/- **11** (10, 11, 12, 13)
 Wskaźnik TIMER **1** (16, 18)

OPIS PRZYCISKÓW

I/⏻ (zasilanie) **23** (7, 16, 18)

CD

▶▶▶▶ (do przodu) **11** (8, 9, 14)
 ◀◀◀◀ (do tyłu) **11** (8, 9, 14)
 ◀◀▶▶* (odtwarzanie) **20** (8, 9)
 ▶▶▶▶ (odtwarzanie) **20** (8, 9)
 || (pauza) **22** (8)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE (otwieranie/zamykanie) **7** (8)
 ■ (stop) **19** (8, 9)

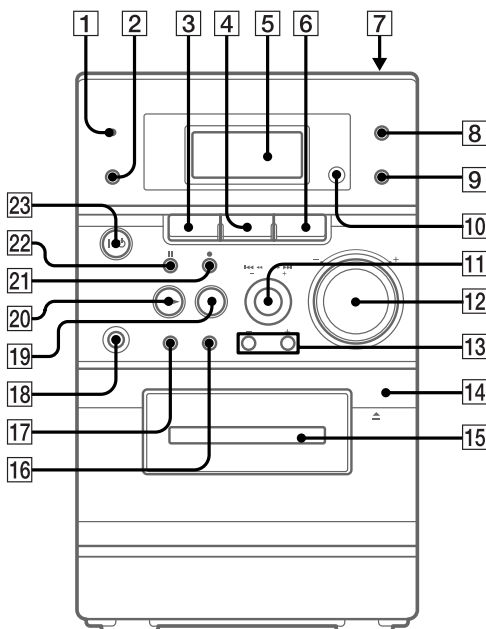
MAGNETOFON

● (nagrywanie) **21** (15, 16)
 ◀▶▶▶* (odtwarzanie) **20** (14, 15, 16)
 ▶▶▶▶ (odtwarzanie) **20** (14)
 || (pauza) **20** (14)
 ▶▶▶▶ (przewijanie do przodu) **11** (14)
 ◀◀◀◀ (przewijanie do tyłu) **11** (14)
 ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
 ■ (stop) **19** (14, 15)

* Tylko model CMT-EP505

** Tylko model europejski, CMT-EP505

*** Tylko model CMT-EP404



Pilot zdalnego sterowania

KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

A-M

CD [24] (8, 9, 15)
 CLOCK/TIMER +/- [20] (16, 18)
 CLOCK/TIMER ON/OFF [2] (16, 18)
 CLOCK/TIMER SET [3] (7, 16, 18)
 DISPLAY [11] (12, 19)
 ENTER [14] (7, 9, 10, 11, 13, 18)
 MEGA BASS [13] (17)
 MUSIC MENU +/- [16] (17)
 MUTING [15] (17)

P-Z

PLAY MODE/RDS/DIR* [7] (8, 9, 13, 14, 15)
 PRESET +/- [9] (11, 13)
 REPEAT [8] (8)
 SLEEP [1] (17)
 TAPE [23] (14)
 TUNER/BAND [5] (10, 11, 12, 15)
 TUNER MEMORY [17] (10, 11)
 TUNING + [10] (10, 11, 12, 13)
 TUNING - [18] (10, 11, 12, 13)
 VOL (głośność) +/- [12]

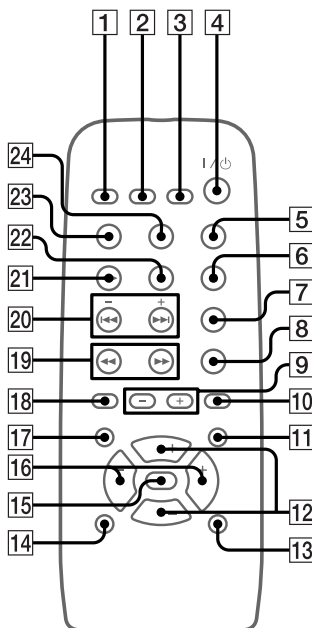
OPIS PRZYCIŚKÓW

◀▶** (odtwarzanie) [21] (8, 9, 14, 15, 16)
 || (pauza) [22] (8, 14)
 ◀◀ (poprzedni utwór)
 ▶▶*** (następny utwór) [20] (7, 8, 14, 15)
 ◀◀ (przewijanie do tyłu)
 ▶▶ (przewijanie do przodu) [19] (8, 14)
 ■ (stop) [6] (8, 9, 14, 15)
 I/⏻ (zasilanie) [4] (7, 16, 18)

* Funkcja DIR działa wyłącznie w przypadku modelu CMT-EP505.
 Funkcja RDS działa wyłącznie w przypadku europejskiej wersji modelu CMT-EP505.

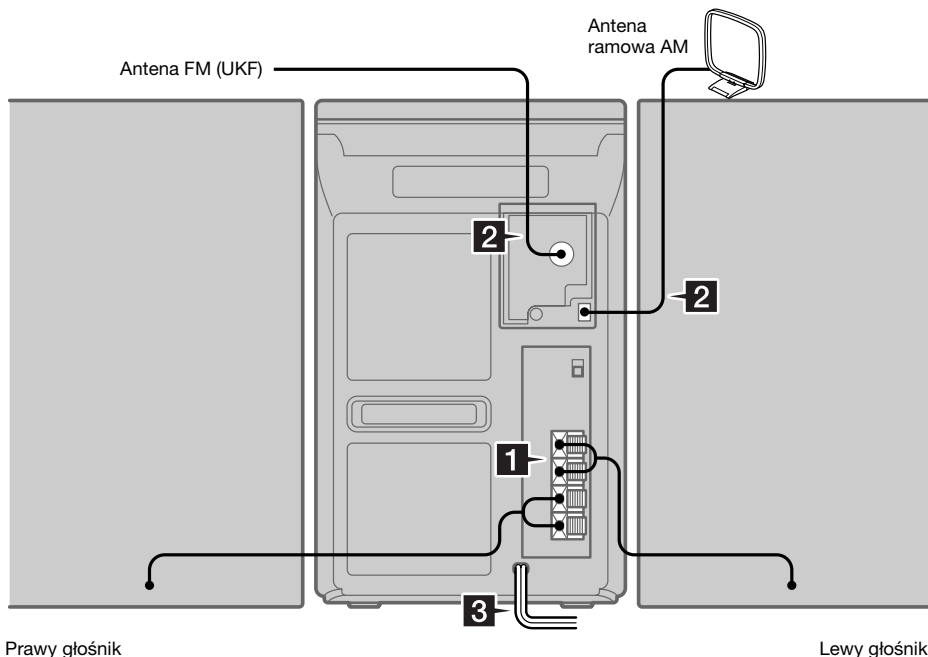
** Funkcja ◀◀ (odtwarzanie do tyłu) działa wyłącznie w przypadku modelu CMT-EP505.

*** Przycisk ▶▶▶ nie działa w przypadku funkcji odtwarzania taśmy przy użyciu urządzenia CMT-EP404.



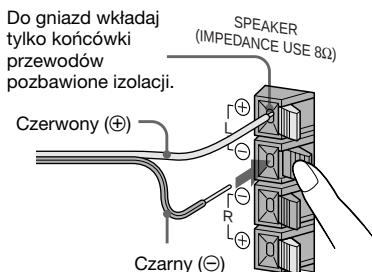
Podłączanie zestawu

Wykonaj czynności **1** i **3** opisane poniżej w celu podłączenia zestawu za pomocą dostarczonych przewodów i akcesoriów.



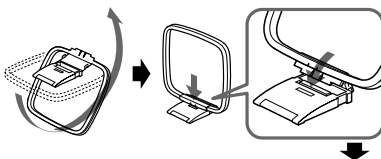
1 Podłącz głośniki.

Podłącz przewody głośników do gniazd SPEAKER w sposób pokazany poniżej.



2 Podłącz anteny FM/AM (tylko model CMT-EP505).

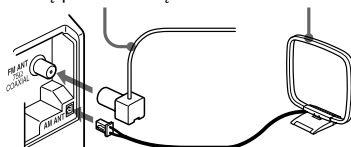
Ustaw antenę ramową AM, a następnie ją podłącz.



Wtyk typu ①

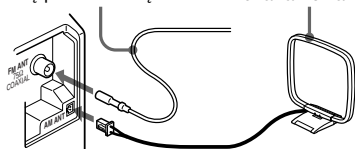
Rozciągnij poziomo antenę przewodową FM.

Antena ramowa AM



Wtyk typ B

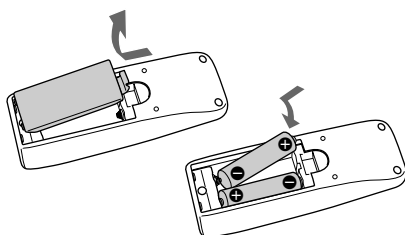
Rozciągnij poziomo antenę przewodową FM. Antena ramowa AM

**3 Podłącz przewód zasilający do gniazda ściennego.**

Jeśli dostarczony adapter wtyczki nie pasuje do gniazda, należy zdjąć go z wtyczki (dotyczy tylko modeli wyposażonych w adapter).

Aby włączyć zestaw, naciśnij przycisk I/⏻ (zasilanie).

Wkładanie do pilota dwóch baterii rozmiaru AA (R6)

**Wskazówka**

Jeśli pilot nie działa, obie baterie należy wymienić na nowe.

Uwaga

Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego przez ewentualny wyciek elektrolitu.

Ustawianie zegara

- 1** Włącz zestaw.
- 2** Naciśnij przycisk **CLOCK/TIMER SET** na pilocie.
- 3** Naciskaj przycisk **I◀◀** lub **▶▶I** na pilocie, aby ustawić godzinę.
- 4** Naciśnij przycisk **ENTER**.
- 5** Naciskaj przycisk **I◀◀** lub **▶▶I** na pilocie, aby ustawić minuty.
- 6** Naciśnij przycisk **ENTER**.
Zegar zacznie odmierzać czas.

Aby ustawić zegar

- 1** Naciśnij przycisk **CLOCK/TIMER SET** na pilocie.
- 2** Naciśnij przycisk **I◀◀** lub **▶▶I** na pilocie, aby wybrać polecenie "SET CLK", a następnie naciśnij przycisk **ENTER**.
- 3** Wykonaj te same czynności opisane powyżej w punktach od 3 do 6.

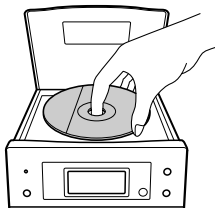
Uwaga

Ustawienia zegara zostaną anulowane po odłączeniu przewodu zasilającego lub po wystąpieniu awarii zasilania.

Wkładanie płyty CD

1 Naciśnij przycisk **▲ PUSH OPEN/CLOSE**, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD.

2 Umieść płytę CD w kieszeni odtwarzacza, stroną z nadrukiem zwróconą do góry.

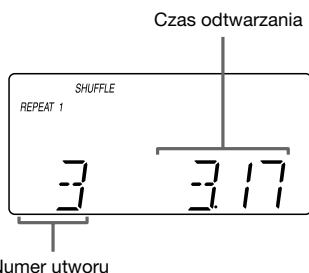


3 Naciśnij przycisk **▲ PUSH OPEN/CLOSE**, aby zamknąć pokrywę kieszeni odtwarzacza.

Odtwarzanie płyty CD

— Tryby *Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play* (odtworzenie normalne/odtworzenie w kolejności losowej/odtworzenie wielokrotne)

Zestaw umożliwia odtwarzanie płyt CD w różnych trybach odtwarzania.



1 Naciśnij przycisk CD.

2 Naciskaj przycisk **PLAY MODE** (przycisk **PLAY MODE/RDS/DIR** na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni tryb.

Wybierz	Aby odtwarzać
Brak wskazania (tryb Normal Play)	Płytę CD w oryginalnej kolejności utworów.
SHUFFLE (tryb Shuffle Play)	Utwory z płyty CD w kolejności losowej.
PROGRAM (tryb Program Play)	Utwory z płyty CD w kolejności, w której mają być odtwarzane. (Zobacz "Programowanie odtwarzania utworów z płyty CD" na stronie 9.)

3 Naciśnij przycisk **◀▶ (CMT-EP505)** lub **▶ (przycisk ◀▶ na pilocie, CMT-EP404)**.

Inne czynności

Aby	Wykonaj następujące czynności
Przerwać odtwarzanie	Naciśnij przycisk ■ .
Wstrzymać odtwarzanie (pauza)	Naciśnij przycisk II . Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie.
Wybrać utwór	Obróć pokrętko ◀◀/▶▶ w lewo lub w prawo (albo naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶ na pilocie).
Znaleźć wybrany fragment utworu	Podczas odtwarzania obróć w lewo lub w prawo i przytrzymaj pokrętko ◀◀/▶▶ (lub przytrzymaj naciśnięty przycisk ◀◀ lub ▶▶ na pilocie). Po odnalezieniużądanego miejsca zwolnij pokrętko.
Odtworzyć utwór wielokrotnie (funkcja Repeat Play)	Podczas odtwarzania naciskaj przycisk REPEAT na pilocie, aż zostanie wyświetlony napis "REPEAT" lub "REPEAT 1". REPEAT: Dla wszystkich utworów na płycie CD do 5 razy. REPEAT 1: W celu powtarzania tylko jednego utworu. Aby anulować wielokrotne odtwarzanie utworów, naciskaj przycisk REPEAT na pilocie, aż napis "REPEAT" lub "REPEAT 1" zniknie z wyświetlacza.
Wyjąć płytę CD z odtwarzacza	Naciśnij przycisk ▲ PUSH OPEN/CLOSE .

Programowanie odtwarzania utworów z płyty CD

— Tryb Program Play

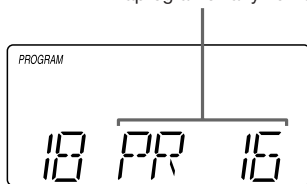
Istnieje możliwość zaprogramowania do 32 utworów w kolejności, w której mają być odtwarzane.

1 Naciśnij przycisk **CD**, a następnie włoż płytę **CD** do kieszeni odtwarzacza.

2 Naciskaj przycisk **PLAY MODE** (przycisk **PLAY MODE/RDS/DIR** na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się napis **“PROGRAM”**.

3 Obracaj pokrętko **◀◀/▶▶** w lewo lub w prawo (albo naciskaj przycisk **◀◀** lub **▶▶** na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się żądany utwór.

Zaprogramowany numer



Numer wybranego utworu
(w tym wybrany utwór)

4 Naciśnij przycisk **ENTER**.

Utwór zostanie zaprogramowany.
Zostanie wyświetlony numer zaprogramowanej pozycji.

5 Aby zaprogramować dodatkowe utwory, powtórz czynności od 3 do 4.

6 Naciśnij przycisk **◀▶** (CMT-EP505) lub **▶** (przycisk **◀▶** na pilocie, CMT-EP404).

Rozpocznie się odtwarzanie w trybie Program Play.

Aby	Wykonaj następujące czynności
Anulować odtwarzanie w trybie Program Play	Naciśnij przycisk PLAY MODE (przycisk PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie), aż napis “PROGRAM” zniknie z wyświetlacza.
Dodać utwór na końcu programu	Wykonaj czynności opisane w punkcie 3 i 4 przy zatrzymanym odtwarzaniu w trybie odtwarzania zaprogramowanego.
Usunąć cały program	Naciśnij jednokrotnie przycisk ■ przy zatrzymanym odtwarzaniu lub dwukrotnie w trakcie odtwarzania w trybie odtwarzania zaprogramowanego.

Wskazówka

Program pozostaje w pamięci zestawu nawet po odtworzeniu. Aby ponownie odtworzyć ten sam program, naciśnij przycisk **CD**, a następnie przycisk **◀▶** (CMT-EP505) lub **▶** (przycisk **◀▶** na pilocie, CMT-EP404).

Programowanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 30 stacji radiowych dla zakresów FM i AM. Następnie można łatwo ustawić jedną z tych stacji, naciskając odpowiedni zaprogramowany przycisk.

Istnieją dwa sposoby zapamiętywania ustawień stacji.

Aby	Metoda
Automatycznie ustawić wszystkie stacje odbierane na danym obszarze, a następnie ręcznie zapisać je w pamięci	Automatyczne programowanie dostrojonych stacji
Ręcznie ustawić i zapisać w pamięci częstotliwości radiowe ulubionych stacji	Ręczne programowanie dostrojonych stacji

Ustawianie stacji przy użyciu strojenia automatycznego

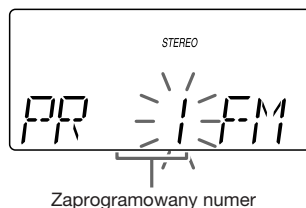
- 1** Naciśnij przycisk **TUNER** (**TUNER/BAND** na pilocie), aby wybrać zakres **“FM”** lub **“AM”**.
- 2** Obróć i przytrzymaj pokrętko **TUNING +/-** (albo naciśnij i przytrzymaj przycisk **TUNING +** lub **TUNING -** na pilocie), aż wskaźnik częstotliwości zacznie się zmieniać, a następnie zwolnij pokrętko (przycisk).

Wyszukiwanie zostanie automatycznie zatrzymane, gdy urządzenie dostroi się do stacji. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **“STEREO”** (w przypadku programu stereofonicznego).

Jeśli wyszukiwanie nie zostanie zatrzymane

Należy ustawić częstotliwość żądanej stacji radiowej w sposób opisany w punktach od 2 do 5 w części **“Ustawianie stacji przy użyciu strojenia ręcznego”**.

- 3** Naciśnij przycisk **TUNER MEM** (przycisk **TUNER MEMORY** na pilocie). Zaprogramowany numer stacji zacznie migać. Stacje są zapisywane w pamięci, zaczynając od numeru 1.

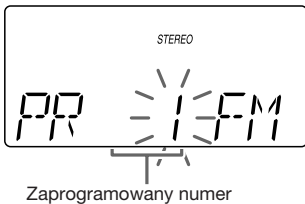


Zaprogramowany numer

- 4** Naciśnij przycisk **ENTER**. Stacja zostanie zapisana w pamięci.
- 5** Powtórz czynności od 1 do 4, aby zapisać inne stacje.

Ustawianie stacji przy użyciu strojenia ręcznego

- 1 Naciśnij przycisk TUNER (TUNER/BAND na pilocie), aby wybrać zakres “FM” lub “AM”.
- 2 Obróć kilkakrotnie pokrętkę TUNING +/- (albo naciśnij przycisk TUNING + lub TUNING – na pilocie), aby dobrać żądaną stację.
- 3 Naciśnij przycisk TUNER MEM (przycisk TUNER MEMORY na pilocie). Zaprogramowany numer stacji zacznie migać. Stacje są zapisywane w pamięci, zaczynając od numeru 1.



- 4 Naciśnij przycisk ENTER. Stacja zostanie zapisana w pamięci.
- 5 Powtórz czynności od 1 do 4, aby zapisać inne stacje.

Inne czynności

Aby	Wykonaj następujące czynności
Ustawić stację o słabym sygnale	Postępuj według procedury opisanej w części “Ustawianie stacji przy użyciu strojenia ręcznego”.
Zmienić zaprogramowany numer	Rozpocznij wykonywanie czynności, począwszy od punktu 1.
Przydzielić istniejący zaprogramowany numer innej stacji	Rozpocznij wykonywanie czynności, począwszy od punktu 1. Po wykonaniu czynności z punktu 3 naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET + lub –, aby wybrać zaprogramowany numer, pod którym chcesz zapamiętać inną stację, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

Aby usunąć wszystkie zaprogramowane stacje

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk TUNER MEM (TUNER MEMORY na pilocie), aż na przemian będą wyświetlane wskaźniki “ERASE” i “PRESET”.
- 2 Naciśnij przycisk ENTER. Wszystkie zaprogramowane stacje radiowe zostaną usunięte.

Aby zmienić interwał dostrajania fal AM (nie dotyczy model europejskich)

Najpierw odłącz przewód zasilający od gniazda ściennego, a następnie ustaw przełącznik AM FREQ STEP znajdujący się z tyłu urządzenia w pozycji 9 kHz lub 10 kHz.

Wskazówka

Zaprogramowane stacje będą przechowywane w pamięci przez pół dnia po odłączeniu przewodu zasilającego od gniazda lub po wystąpieniu awarii zasilania.

Słuchanie audycji radiowych

Stacji radiowych można słuchać, wybierając zaprogramowany numer stacji lub dostrajając stację ręcznie.

Słuchanie zaprogramowanej stacji

— Funkcja Preset Tuning

Najpierw należy zaprogramować stacje radiowe w pamięci tunera (zobacz “Programowanie stacji radiowych” na stronie 10).

- 1 Naciśnij przycisk TUNER (TUNER/BAND na pilocie).
 - 2 Naciskaj przycisk PRESET + lub –, aby ustawić wybraną zaprogramowaną stację (lub nazwę stacji RDS*).
- Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się zaprogramowany numer. Jeśli zaprogramowana została jedna stacja, tylko ta stacja jest ustawiana.

* Tylko model europejski

ciąg dalszy

Słuchanie audycji radiowych (ciąg dalszy)

Słuchanie stacji radiowej, która nie została zaprogramowana

— ***Funkcja Manual Tuning***

- 1** Naciśnij przycisk **TUNER (TUNER/BAND** na pilocie), aby wybrać zakres **“FM”** lub **“AM”**.
- 2** Obróć kilkakrotnie pokrętkę **TUNING +/-** (albo naciśnij przycisk **TUNING +** lub **TUNING –** na pilocie), aby dostroić żądaną stację.

Wskazówki

- Aby poprawić odbiór audycji FM, skoryguj ustawienie anten.
- Aby poprawić odbiór radiowy AM, zmień ustawienie anteny (dla CMT-EP505) lub ustawienie samej jednostki głównej (dla CMT-EP404).
- Zegar można wyświetlić (przez pięć sekund), naciskając przycisk **DISPLAY**.

Korzystanie z systemu RDS

(Tylko model europejski, CMT-EP505)

Co to jest RDS (ang. Radio Data System - system danych radiowych)?

System RDS jest usługą umożliwiającą stacjom radiowym wysyłanie podczas nadawania programu dodatkowych informacji razem ze standardowym sygnałem radiowym. Ten tuner posiada wygodne funkcje RDS, takie jak wyświetlanie nazwy stacji i wyszukiwanie stacji według typu programu. System RDS jest dostępny tylko dla stacji nadających programy w paśmie FM.*

Uwaga

System RDS może nie działać prawidłowo, jeśli wybrana stacja nie nadaje sygnału RDS we właściwy sposób lub sygnał ten jest zbyt słaby.

* Nie wszystkie stacje zakresu FM oferują usługi RDS i nie wszystkie oferują te same usługi. Informacje na temat systemu RDS i oferowanych usług można uzyskać w lokalnej rozgłośni radiowej.

Odbiór informacji w systemie RDS

Wystarczy wybrać stację z zakresu FM. Po ustawieniu częstotliwości stacji nadającej informacje w systemie RDS na wyświetlaczu pojawi się napis **“RDS”**.

Odczytywanie informacji nadawanych w systemie RDS

Po każdym naciśnięciu przycisku **DISPLAY**, wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:
Częstotliwość → Nazwa stacji RDS* → RDS TEXT (TEKST RDS)* → Rodzaj programu RDS* → Wyświetlenie wskazań zegara (przez pięć sekund) → Częstotliwość →...

* Jeśli tuner nie odbiera sygnału RDS, nazwa stacji RDS, RDS TEXT i rodzaj programu RDS mogą nie pojawić się na wyświetlaczu.

Wyszukiwanie stacji według rodzaju nadawanego programu (funkcja PTY)

Istnieje możliwość wyszukania żądanej stacji przez wybranie rodzaju nadawanego programu. Zestaw dostraja się do typu aktualnie nadawanych audycji stacji RDS zapisanych w pamięci tunera.

Dostępne są następujące rodzaje programów: NEWS (wiadomości), AFFAIRS (wydarzenia), INFO (informacje), SPORT (sport), EDUCATE (edukacja), DRAMA (teatr), CULTURE (kultura), SCIENCE (nauka), VARIED (wywiady, gry i rozrywka), POP M (muzyka pop), ROCK M (muzyka rockowa), EASY M (muzyka śródka), LIGHT M (lekka muzyka klasyczna), CLASSICS (muzyka poważna), OTHER M (inne gatunki muzyki), WEATHER (pogoda), FINANCE (finanse), CHILDREN (dzieci), SOCIAL (publicystyka), RELIGION (religia), PHONE IN (kontakt ze słuchaczami), TRAVEL (podróże), LEISURE (wypoczynek), JAZZ (muzyka jazzowa), COUNTRY (muzyka country), NATION M (muzyka etniczna), OLDIES (stare przeboje), FOLK M (muzyka folk), DOCUMENT (dokument), TEST ALARM (sygnał audycji alarmowej) i NONE (wszelkie programy nie należące do powyższych kategorii).

- 1** Podczas słuchania audycji radiowej naciśnij przycisk RDS/DIR (przycisk PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie).
- 2** Naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET + lub -, aby wybrać odpowiedni rodzaj programu.
- 3** Obróć kilkakrotnie pokrętkę TUNING +/- (lub naciśnij przycisk TUNING + lub TUNING - na pilocie).

Gdy tuner odbiera program, na wyświetlaczu miga wskaźnik "PTY".

Wskazówka

Na wyświetlaczu pojawi się napis "TYPE NOT FOUND", jeśli wybrany rodzaj programu nie jest aktualnie nadawany.

Aby anulować funkcję PTY

Naciśnij ponownie przycisk RDS/DIR (przycisk PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie).

Słuchanie informacji o ruchu drogowym

Gdy tuner odbiera sygnał informacji o ruchu drogowym, przez wyświetlacz zostanie przewinięty napis "TRAFFIC INFORMATION".

- 1** Podczas słuchania audycji w paśmie FM naciskaj przycisk RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się napis "INFO OFF" lub "INFO ON".
- 2** Naciśnij przycisk ENTER, aby ustawić opcję "INFO ON".

Ustawianie godziny na podstawie odbieranego sygnału czasu

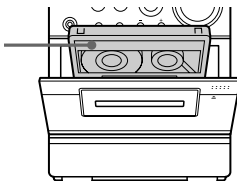
Istnieje możliwość ustawienia godziny na podstawie odbieranego sygnału czasu.

- 1** Podczas słuchania audycji w paśmie FM naciskaj przycisk RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie), aż na wyświetlaczu pojawi się napis "SYNC OFF" lub "SYNC ON".
- 2** Naciśnij przycisk ENTER, aby ustawić opcję "SYNC ON".

Wkładanie kasety do kieszeni magnetofonu

- 1 Naciśnij przycisk **▲ PUSH OPEN/CLOSE**.
- 2 Włóż kasety w taki sposób, aby odtwarzana/nagrywana strona była skierowana do przodu.

Włóż kasety w taki sposób, aby odtwarzana/nagrywana strona była skierowana do przodu.



Odtwarzanie taśmy magnetofonowej

Z urządzeniem można używać taśm typu TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) (tylko model CMT-EP505) lub TYPE IV (metal) (tylko model CMT-EP505).

- 1 Włóż nagrany kasety do kieszeni magnetofonu.
- 2 Naciśnij przycisk **TAPE**.
- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS/DIR** (przycisk **PLAY MODE/RDS/DIR** na pilocie), aby wybrać opcję **↔** w celu odtwarzania jednej strony, **↔↔** w celu odtwarzania obu stron lub **↔↔↔*** w celu wielokrotnego odtwarzania obu stron (tylko model CMT-EP505).

* Taśma zatrzymuje się automatycznie po pięciokrotnym odtworzeniu.

- 4 Naciśnij przycisk **◀▶** (CMT-EP505) lub **▶** (przycisk **◀▶** na pilocie, CMT-EP404).

Naciśnij ponownie przycisk **◀▶**, aby odtworzyć drugą stronę (tylko model CMT-EP505).

Aby	Wykonaj następujące czynności
Przerwać odtwarzanie (stop)	Naciśnij przycisk ■ .
Wstrzymać odtwarzanie (pauza)	Naciśnij przycisk . Naciśnij ponownie ten przycisk, aby wznowić odtwarzanie.
Przewijać do przodu lub do tyłu	Przy zatrzymanej taśmie obróć w lewo lub w prawo pokrętkę ◀◀/▶▶ (albo naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶ na pilocie).
Wyjąć kasety z magnetofonu	Naciśnij przycisk ▲ PUSH OPEN/CLOSE .

Wyszukiwanie początku utworu (funkcja AMS*) (tylko model CMT-EP505)

Podczas odtwarzania obróć w lewo lub w prawo pokrętkę **◀◀/▶▶** (albo naciśnij przycisk **◀◀** lub **▶▶** na pilocie).

Taśma zostanie przewinięta do początku następnego lub bieżącego utworu, a odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik kierunku wyszukiwania: **+** (do przodu) lub **-** (do tyłu) oraz cyfra **“1”**.

* AMS (Automatic Music Sensor - automatyczny czujnik muzyki)

Uwaga

Funkcja AMS może nie działać prawidłowo w następujących wypadkach:

- Jeśli puste miejsca między utworami są krótsze niż 4 sekundy.
- Jeśli zestaw znajduje się w pobliżu odbiornika telewizyjnego.

Nagrywanie na taśmie magnetofonowej

— Tryby CD Synchro Recording/Recording Manually (nagrywanie synchroniczne z płyty CD/nagrywanie ręczne)

Istnieje możliwość nagrywania z płyty CD lub z radia. Z urządzeniem można używać taśm typu TYPE I (normal).

Czynności	Nagrywanie z płyty CD (CD Synchro Recording)	Nagrywanie z radia
1	Włóż czystą kasetę do kieszeni odtwarzacza.	
2	Naciśnij przycisk CD.	Naciśnij przycisk TUNER (przycisk TUNER/BAND na pilocie).
3	Do kieszeni odtwarzacza włóż płytę CD, z której chcesz nagrywać.	Ustaw stację, której audycję chcesz nagrywać.
4	Naciśnij przycisk ●. Magnetofon jest gotowy do nagrywania. Jeśli chcesz nagrywać na drugiej stronie, naciśnij przycisk ◀▶ (tylko model CMT-EP505).	
5	Naciśnij kilkakrotnie przycisk RDS/DIR (przycisk PLAY MODE/RDS/DIR na pilocie), aby wybrać opcję ⇐ w celu nagrywania na jednej stronie, ⇐⇒ w celu nagrywania na obu stronach (tylko model CMT-EP505).	
6	Naciśnij ponownie przycisk ●. Rozpoczyna się nagrywanie.	

Aby przerwać nagrywanie

Naciśnij przycisk ■.

Wskazówki

- W celu ręcznego nagrywania utworów z płyty CD na taśmie można obrócić w lewo lub w prawo pokrętkę ◀▶ (albo nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ na pilocie), aby wybrać utwory w trybie pauzy w nagrywaniu (po wykonaniu czynności opisanych w punkcie 4, a przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 6).
- Nagrywanie na obu stronach taśmy należy rozpocząć od pierwszej strony. Jeśli nagrywanie rozpocznie się od drugiej strony taśmy, zostanie ono zatrzymane wraz z końcem tej strony (tylko model CMT-EP505).
- Jeśli podczas nagrywania audycji w zakresie AM występują szумы, należy ustawić przełącznik ISS z tyłu urządzenia w pozycji, w której zakłócenia są najmniejsze (dotyczy tylko modelu CMT-EP404).

Nagrywanie audycji radiowych przy użyciu programatora czasowego

Aby nagrywać przy użyciu programatora, należy najpierw zaprogramować stację radiową (zobacz "Programowanie stacji radiowych" na stronie 10) i ustawić zegar (zobacz "Ustawianie zegara" na stronie 7).

1 Ustaw zaprogramowaną stację radiową, której audycję chcesz nagrać (zobacz "Słuchanie audycji radiowych" na stronie 11).

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER SET** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **"SET TMR"**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Na wyświetlaczu pojawia się napis **"ON"** i zaczyna migać wskaźnik godziny.

3 Ustaw godzinę rozpoczęcia.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER +** lub **-** na pilocie w celu ustawienia godziny, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Na wyświetlaczu zaczyna migać następnie wskaźnik minut.

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER +** lub **-** na pilocie w celu ustawienia minut, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Ponownie zaczyna migać wskaźnik godziny.

4 Ustaw godzinę zakończenia nagrywania, postępując zgodnie z procedurą opisaną w punkcie 3.

5 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER +** lub **-** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **"RECORD"**, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Zaświeci się wskaźnik **TIMER**.

6 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER +** lub **-** na pilocie, aby ustawić głośność* audycji radiowych włączanych przy użyciu programatora, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

* Nie wpływa to na poziom głośności nagrywania. Pozwala jedynie ustawić głośność, z jaką włącza się radio o zaprogramowanej godzinie.

7 Włóż taśmę przeznaczoną do nagrywania stroną, na której chcesz nagrywać zwróconą do siebie.

8 Naciśnij przycisk .

9 Jeśli chcesz zmienić kierunek, naciśnij przycisk  (tylko model CMT-EP505).

10 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS/DIR** (przycisk **PLAY MODE/RDS/DIR** na pilocie), aby wybrać opcję  w celu nagrywania na jednej stronie,  w celu nagrywania na obu stronach (tylko model CMT-EP505).

11 Naciśnij przycisk **I/⏏**, aby wyłączyć zestaw.

Aby	Wykonaj następujące czynności
Sprawdzić lub zmienić ustawienie	Włącz zestaw, a po wyświetleniu wskaźnika TIMER rozpocznij wykonywanie czynności od punktu 1.
Uruchomić programator	Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER ON/OFF na pilocie, aż zaświeci wskaźnik TIMER .
Anulować działanie programatora czasowego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER ON/OFF na pilocie, aż wyłączy się wskaźnik TIMER .

Uwagi

- W przypadku jednoczesnego korzystania z programatora nagrywania i ustawienie programatora zasypiania ma priorytet.
- Nie można włączyć jednocześnie programatora dziennego i programatora nagrywania.
- Nie należy korzystać z zestawu od momentu jego włączenia do chwili rozpoczęcia nagrywania (około 30 sekund przed zaprogramowanym czasem).
- Jeśli zestaw jest włączony na 30 sekund przed zaprogramowanym czasem, funkcja nagrywania z programatorem nie zostanie uruchomiona.
- Podczas nagrywania głośność jest zmniejszona do minimum.
- Jeśli o zaprogramowanej godzinie zestaw znajduje się w trybie nagrywania lub pauzy w nagrywaniu, nagrywanie przy użyciu programatora nie zostanie wykonane.
- Jeśli o zaprogramowanej godzinie zestaw odtwarza taśmę, urządzenie przełączy się na tuner, ale nagrywanie nie zostanie wykonane.

Regulowanie dźwięku

Poprawianie jakości basów

— Funkcja MEGA BASS

Istnieje możliwość słuchania muzyki ze wzmocnionymi niskimi tonami.

Naciśnij przycisk MEGA BASS.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "MEGA BASS" i basy zostaną wzmocnione.

Aby anulować tryb MEGA BASS, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

Wybór zaprogramowanego efektu z menu muzyki

Naciśnij kilkakrotnie przycisk MUSIC MENU, aby wybrać odpowiedni zaprogramowany efekt.

Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* → ROCK → ...

* Przez kilka sekund wyświetlany jest wskaźnik "FLAT".

Wyciszanie dźwięku

— Funkcja Muting

Dźwięk można na chwilę wyciszyć.

Naciśnij przycisk MUTING na pilocie.

Aby anulować wyciszanie, należy nacisnąć ten przycisk ponownie.

Wskazówka

Głośność można także zwiększyć, obracając pokrętko VOLUME w prawo lub wyłączając zasilanie i włączając je ponownie.

Zasypianie przy muzyce

— Funkcja Sleep Timer (programator zasypiania)

Istnieje możliwość takiego ustawienia zestawu, aby wyłączał się on po określonym czasie, co umożliwi zaśnięcie przy muzyce.

Naciskaj przycisk SLEEP na pilocie.

Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu (czas wyłączenia) zmieniają się w następujący sposób:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

Gdy programator zasypiania jest włączony, na wyświetlaczu miga wskaźnik "TIMER".

Aby	Naciśnij
Sprawdzić czas pozostały do wyłączenia urządzenia	Jednokrotnie przycisk SLEEP na pilocie.
Zmienić czas wyłączenia urządzenia	Kilkakrotnie przycisk SLEEP na pilocie, aby wybrać żądany czas.
Wyłączyć funkcję programatora zasypiania	Kilkakrotnie przycisk SLEEP na pilocie, aż do pojawienia się na wyświetlaczu napisu "SLEEP OFF".

Budzenie się przy muzyce

— Funkcja Daily Timer (programator dzienny)

Istnieje możliwość budzenia się przy muzyce codziennie o zaprogramowanym czasie. Sprawdź, czy został ustawiony zegar (zobacz “Ustawianie zegara” na stronie 7).

1 Przygotuj źródło, z którego ma być odtwarzany dźwięk.

- Płyta CD: Włóż płytę CD do kieszeni odtwarzacza.
- Magnetofon: Włóż taśmę stroną, którą chcesz odtwarzać zwróconą do siebie.
- Radio: Ustaw zaprogramowaną stację radiową (patrz “Słuchanie audycji radiowych” na stronie 11).

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **CLOCK/TIMER SET** na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis “SET TMR”, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik “ON” i zaczyna migać wskaźnik godziny.

3 Ustaw godzinę rozpoczęcia.

Naciskaj przycisk **CLOCK/TIMER + lub – na pilocie w celu ustawienia godziny, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.**

Na wyświetlaczu zaczyna migać następnie wskaźnik minut.

Naciskaj przycisk **CLOCK/TIMER + lub – na pilocie w celu ustawienia minut, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.**

Ponownie zaczyna migać wskaźnik godziny.

4 Ustaw godzinę zakończenia odtwarzania, postępując zgodnie z procedurą opisaną w punkcie 3.

5 Naciśnij przycisk **CLOCK/TIMER** + lub – na pilocie, aby wybrać żądane źródło dźwięku.

Wyświetlane są kolejno napisy:

TUNER → RECORD (tuner) → CD →
TAPE → TUNER → ...

Zaświeci się wskaźnik **TIMER**.

6 Naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

7 Naciśnij przycisk **CLOCK/TIMER** + lub – na pilocie, aby ustawić głośność, a następnie naciśnij przycisk **ENTER** na pilocie.

Po kolei zostanie wyświetlony czas rozpoczęcia nagrywania, czas zatrzymania nagrywania i nazwa źródła dźwięku, po czym zostaną przywrócone początkowe wskazania wyświetlacza.

8 Naciśnij przycisk **I/⏏**, aby wyłączyć zestaw.

Aby	Wykonaj następujące czynności
Sprawdzić lub zmienić ustawienie	Włącz zestaw, a po wyświetleniu wskaźnika TIMER rozpocznij wykonywanie czynności od punktu 1.
Uruchomić programator	Naciśnij przycisk CLOCK/TIMER ON/OFF na pilocie, aż zaświeci wskaźnik TIMER .
Anulować działanie programatora czasowego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk CLOCK/TIMER ON/OFF na pilocie, aż zgaśnie wskaźnik TIMER .

Korzystanie z wyświetlacza

Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISPLAY.

Wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:

Podczas normalnego odtwarzania

Czas, jaki upłynął od początku odtwarzania bieżącego utworu → Czas pozostały do końca bieżącego utworu → Czas pozostały do końca bieżącej płyty CD → Wyświetlenie wskazań zegara (przez pięć sekund) → Czas, jaki upłynął od początku odtwarzania bieżącego utworu → ...

W trybie zatrzymania

Całkowita liczba utworów i całkowity czas odtwarzania → Wyświetlenie wskazań zegara (przez pięć sekund) → Całkowita liczba utworów i całkowity czas odtwarzania → ...

Problemy i ich usuwanie

Jeśli wystąpił problem związany z użytkowaniem urządzenia, należy zapoznać się z poniższą listą.

Najpierw sprawdź, czy przewód zasilający i głośniki są podłączone prawidłowo.

Jeśli nie można usunąć problemu, skontaktuj się najbliższym punktem sprzedaży firmy Sony.

Ogólne

Wyświetlacz lub przycisk będą świecić lub migać nawet po wyłączeniu zestawu.

- Naciskaj przycisk DISPLAY na pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się zegar.

Zegar nie pokazuje prawidłowej godziny.

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu. Ponownie ustaw zegar i programator.

Ustawienia zegara/zaprogramowanych stacji radiowych/programatora zostały usunięte.

- Przewód zasilający został odłączony od źródła zasilania lub nastąpiła awaria zasilania trwająca dłużej niż pół dnia. Ponownie wykonaj czynności opisane w następujących rozdziałach:
 - "Ustawianie zegara" na stronie 7
 - "Programowanie stacji radiowych" na stronie 10

Jeśli został ustawiony programator, należy także ponownie wykonać czynności opisane w rozdziale "Nagrywanie audycji radiowych przy użyciu programatora czasowego" na stronie 16 i "Budzenie się przy muzyce" na stronie 18.

Nie słychać dźwięku.

- Obróć pokrętkę VOLUME w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i przytrzymaj je.
- Do urządzenia podłączone są słuchawki.
- Włóż pozbawione izolacji końcówki przewodu głośnikowego do gniazda SPEAKER. Włożenie zaizolowanej części przewodu głośnikowego uniemożliwi prawidłowe podłączenie.

Występują szumy lub inne zakłócenia.

- Odbiornik telewizyjny lub magnetowid są ustawione zbyt blisko urządzenia. Ustaw urządzenie z dala od odbiornika telewizyjnego lub magnetowidu.

Programator nie działa.

- Ustaw zegar.
- Nie można włączyć jednocześnie funkcji nagrywania z programatorem i programatora dziennego.
- Jeśli używany był programator zasypiania, programator dzienny i funkcja nagrywania z programatorem nie spowodują włączenia urządzenia do chwili, gdy programator zasypiania je wyłączy.

Pilot nie działa.

- Pomiedzy pilotem a urządzeniem znajduje się przeszkoda utrudniająca komunikację.
- Pilot nie jest skierowany w stronę czujnika urządzenia.
- Baterie się wyczerpały. Wymień baterie.

Na ekranie odbiornika telewizyjnego występują nieregularności w odwzorowaniu kolorów.

- Wyłącz odbiornik telewizyjny, a następnie włącz go po 15 - 30 minutach. Jeśli kolory nadal są niejednolite, ustaw głośniki w dalszej odległości od odbiornika telewizyjnego.

Głośniki

Dźwięk jest odtwarzany tylko w jednym głośniku lub nie ma balansu między lewym i prawym kanałem.

- Sprawdź połączenia głośników z urządzeniem i ustawienie głośników.

Brak niskich tonów.

- Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony do gniazd + i – głośników.

Odtwarzacz CD

Nie można zamknąć kieszeni odtwarzacza CD.

- Płyta CD nie została prawidłowo włożona do odtwarzacza.

Dźwięk jest przerywany.

- Soczewka jest zabrudzona. Oczyszczyć ją za pomocą dostępnego w sprzedaży pojemnika ze sprężonym powietrzem.

Nie można odtworzyć płyty CD.

- Płyta CD nie leży płasko w kieszeni odtwarzacza.
- Płyta CD jest zabrudzona.
- Płyta CD została włożona do odtwarzacza stroną z nadrukiem skierowaną w dół.
- Nastąpiła kondensacja wilgoci. Wyjmij płytę CD z odtwarzacza i pozostaw zestaw włączony przez około godzinę, aż wilgoć wyparuje.

Magnetofon

Nie można nagrywać na taśmie.

- Brak kasyety w kieszeni magnetofonu.
- Język zabezpieczający kasety przed nagraniem został wylamany.
- Taśma została przewinięta do końca.

Nie można nagrywać ani odtwarzać kasyety lub obniżyć się poziom dźwięku.

- Głowice są zabrudzone. Wyczyść głowice (zobacz "Czyszczenie głowic magnetofonu" na stronie 22).
- Głowice nagrywające/odtwarzające są namagnesowane. Rozmagnesuj głowice (zobacz "Rozmagnesowywanie głowic magnetofonu" na stronie 22).

Całkowicie skasowanie taśmy nie jest możliwe.

- Głowice nagrywające/odtwarzające są namagnesowane. Rozmagnesuj głowice (zobacz "Rozmagnesowywanie głowic magnetofonu" na stronie 22).

Występuje nadmierne kołysanie lub drżenie dźwięku albo dźwięk zanika.

- Wálki napędowe i wálki dociskowe są zabrudzone. Wyczyść wálki (zobacz "Czyszczenie głowic magnetofonu" na stronie 22).

Wzrasta poziom szumów lub nie są odtwarzane wysokie częstotliwości.

- Głowice nagrywające/odtwarzające są namagnesowane. Rozmagnesuj głowice (zobacz "Rozmagnesowywanie głowic magnetofonu" na stronie 22).

Tuner

Słychać szum.

- Skoryguj ustawienie anten.

Komunikaty

Podczas pracy urządzenia na wyświetlaczu mogą pojawiać się następujące komunikaty:

NO DISC

- W kieszeni odtwarzacza CD nie ma płyty CD.

Środki ostrożności

Dotyczące napięcia roboczego

Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy sprawdzić, czy jego napięcie robocze odpowiada napięciu w sieci lokalnej.

Dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (sieci) dopóki podłączone jest do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.
- Odłączyć przewód zasilający urządzenia od gniazda ściennego, jeśli urządzenie przez dłuższy czas ma być nieużywane. Aby odłączyć przewód zasilający, należy pociągnąć za wtyczkę. Nigdy nie należy ciągnąć za sam przewód.
- Jeśli do urządzenia dostanie się przypadkowo ciało obce lub ciecz, należy odłączyć przewód zasilający i przed ponownym podłączeniem urządzenia zlecić sprawdzenie go wykwalifikowanej osobie.
- Przewód zasilający może być wymieniany jedynie w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Tabliczka znamionowa znajduje się u dołu obudowy.

Dotyczące lokalizacji urządzenia

- Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się wnętrza urządzenia, należy je ustawić w miejscu zapewniającym właściwą wymianę powietrza.
- Nie ustawiaj urządzenia w pozycji przechylonej.
- Nie ustawiaj urządzenia w miejscach, w których narażone jest na:
 - szczególnie wysoką lub niską temperaturę,
 - kurz i brud,
 - wysoką wilgotność,
 - wibracje,
 - bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Jeżeli powierzchnia, na której postawione zostało urządzenie lub głośniki posiada specjalne wykończenie (woskowe, olejowe, politura itp.), należy wziąć pod uwagę, że mogą powstać plamy lub odbarwienia.

Dotyczące nagrzewania się urządzenia

- Nagrzewanie się urządzenia podczas pracy nie oznacza usterki.
- Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się wnętrza urządzenia, należy je ustawić w miejscu zapewniającym właściwą wymianę powietrza.

Jeśli urządzenie jest używane często i długo, temperatura górnej, bocznej i dolnej części obudowy zauważalnie wzrasta. Aby uniknąć oparzenia, nie dotykaj obudowy.

Aby wadliwego działania, nie należy zakrywać otworu wentylacyjnego.

Dotyczące działania

- Jeśli zestaw został przeniesiony bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub został umieszczony w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce odtwarzacza CD może skraplać się para. W takim wypadku urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Wyjmij płytę CD z odtwarzacza i pozostaw zestaw włączony przez około godzinę, aż wilgoć wyparuje.
- Przed przeniesieniem urządzenia wyjmij z niego wszystkie płyty.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących odtwarzacza należy kontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

Uwagi dotyczące płyt CD

- Przed rozpoczęciem odtwarzania oczyść płytę CD za pomocą specjalnej ściereczki. Płytę należy czyścić od środka na zewnątrz.
- Nie używaj rozpuszczalników.
- Nie narażaj płyt CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu, gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie odtwarzacza. Nie należy używać tego typu płyt.

Uwagi dotyczące odtwarzania płyt CD-R/CD-RW

Odtwarzanie płyt nagranych za pomocą napędów CD-R/CD-RW może być niemożliwe z powodu zarysowań, zabrudzeń, warunków nagrywania lub właściwości napędu. Oprócz tego nie można odtwarzać płyt, których sesja nie została zamknięta po zakończeniu nagrywania.

Czyszczenie obudowy

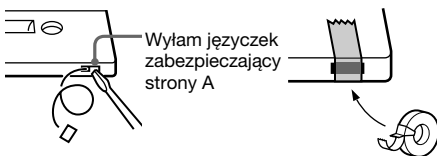
Do czyszczenia obudowy należy używać miękkiej szmatki lekko zwilżonej roztworem łagodnego detergentu.

ciąg dalszy

Środki ostrożności (ciąg dalszy)

Aby zabezpieczyć kasetę na stałe

Aby zabezpieczyć kasetę przed przypadkowym nagraniem, należy wyłamać zabezpieczenie strony A lub B w sposób pokazany na rysunku.



Aby ponownie użyć taśmy do nagrywania, należy zasłonić miejsce po wyłamaniu zabezpieczeniu za pomocą taśmy klejącej.

Przed włożeniem kasety do kieszeni magnetofonu

Nawiń luźno zwinętą taśmę. W przeciwnym wypadku taśma może zaplątać się w części magnetofonu i ulec zniszczeniu.

Korzystanie z taśm o czasie odtwarzania dłuższym niż 90 minut

Taśma magnetofonowa jest bardzo elastyczna. Nie należy często zmieniać trybów pracy taśmy, np. odtwarzania, zatrzymywania, przewijania itp. Taśma może zaplątać się w magnetofonie.

Czyszczenie głowic magnetofonu

Głowice należy czyścić po każdych 10 godzinach użytkowania magnetofonu. Przed rozpoczęciem ważnego nagrania lub po zakończeniu odtwarzania starej taśmy należy wyczyścić głowice magnetofonu. Do tego celu należy użyć sprzedawanej oddzielnie kasety czyszczącej na sucho lub na mokro. Aby uzyskać szczegółowe informacje na ten temat, zapoznaj się z instrukcją obsługi kasety czyszczącej.

Rozmagnesowywanie głowic magnetofonu

Głowice magnetofonu i części metalowe mające kontakt z taśmą należy rozmagnesowywać co 20 - 30 godzin za pomocą sprzedawanej oddzielnie kasety rozmagnesowującej. Aby uzyskać szczegółowe informacje na ten temat, zapoznaj się z instrukcją obsługi kasety rozmagnesowującej.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Model kanadyjski (CMT-EP505):

Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej (wzorcowa)

14 + 14 W
(8 Ω przy 1 kHz,
całkowite
zniekształcenia
harmoniczne 10%)

Model europejski (CMT-EP505):

Moc wyjściowa według normy DIN (znamionowa) 11 + 11 W
(8 Ω przy 1 kHz, DIN)
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej (wzorcowa) 14 + 14 W
(8 Ω przy 1 kHz,
całkowite
zniekształcenia
harmoniczne 10%)

Wyjściowa moc muzyczna (wzorcowa) 27 + 27 W

Model europejski (CMT-EP404):

Moc wyjściowa według normy DIN (znamionowa) 6 + 6 W
(8 Ω przy 1 kHz, DIN)
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej (wzorcowa) 8 + 8 W
(8 Ω przy 1 kHz,
całkowite
zniekształcenia
harmoniczne 10%)
Wyjściowa moc muzyczna (wzorcowa) 16 + 16 W

Inne modele (CMT-EP505):

Pomiary wykonane przy napięciu 230 V lub 120V, prąd zmienny, 50/60 Hz
Moc wyjściowa według normy DIN (znamionowa) 11 + 11 W
(8 Ω przy 1 kHz, DIN)
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej (wzorcowa) 14 + 14 W
(8 Ω przy 1 kHz,
całkowite
zniekształcenia
harmoniczne 10%)

Wyjścia
PHONES:
(wtyk stereofoniczny
typu mini jack)

Dopuszczalna
impedancja
słuchawek co najmniej
8 Ω

SPEAKER:
Dopuszczalna
impedancja od 8 do
16 Ω

Sekcja odtwarzacza CD

System	System cyfrowego dźwięku CD
Laser	Laser półprzewodnikowy ($\lambda=780$ nm)
	Czas trwania emisji: emisja ciągła
Pasma przenoszenia	20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Sekcja magnetofonu

System nagrywania	4-ścieżkowy, 2-kanalowy, stereofoniczny
Pasma przenoszenia	50 - 13 000 Hz (± 3 dB), dla kasyty Sony TYPE I
Zniekształcenia dźwięku	$\pm 0,15\%$ dla punktu szczytowego (IEC) 0,1% mocy skutecznej (NAB) $\pm 0,2\%$ dla punktu szczytowego (DIN)

Sekcja tunera

Stereofoniczny FM, superheterodynowy tuner FM/AM

Sekcja tunera FM

Zakres częstotliwości	87,5 - 108,0 MHz
Antena	Antena przewodowa FM
Gniazdo antenowe (CMT-EP505)	75 Ω koncentryczne
Częstotliwość pośrednia	10,7 MHz

Sekcja tunera AM

Zakres częstotliwości	530 - 1 710 kHz
Model panamerykański:	530 - 1 710 kHz (z interwałem na poziomie 10 kHz)
	531 - 1 710 kHz (z interwałem na poziomie 9 kHz)
Model europejski:	531 - 1 602 kHz (z interwałem na poziomie 9 kHz)
Inne modele:	531 - 1 602 kHz (z interwałem na poziomie 9 kHz)
	530 - 1 710 kHz (z interwałem na poziomie 10 kHz)
Antena	
CMT-EP505:	Dostarczona antena ramowa AM
CMT-EP404:	Wbudowana prętowa antena ferrytowa
Częstotliwość pośrednia	450 kHz

Głośnik

Zestaw głośników	Głośniki typu bass-reflex
Głośniki	Pełnozakresowe 10 cm, stożkowe
Impedancja nominalna	8 Ω
Wymiary (szer./wys./gł.)	
CMT-EP505:	Ok. 145 $\times$ 238 $\times$ 165 mm
CMT-EP404:	Ok. 145 $\times$ 237 $\times$ 170 mm
Masa	
CMT-EP505:	Ok. 1,5 kg
CMT-EP404:	Ok. 1,3 kg

Ogólne

Zasilanie	
Model północnoamerykański:	120 V (prąd zmienny), 60 Hz
Model europejski:	230 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Model meksykański:	120 V (prąd zmienny), 60 Hz
Model argentyński:	220 - 230 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Model z Hongkongu:	230 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Inne modele:	230 V (prąd zmienny), 50/60 Hz
Pobór mocy	
Model amerykański:	
CMT-EP505:	35 W
Model kanadyjski:	
CMT-EP505:	35 W
Model europejski:	
CMT-EP505:	40 W
CMT-EP404:	38 W
CMT-EP505/EP404:	0,5 W (w trybie czuwania)
Inne modele:	
CMT-EP505:	40 W
Wymiary (szer./wys./gł.):	Ok. 145 $\times$ 240 $\times$ 252 mm
Masa:	
CMT-EP505:	3,5 kg
CMT-EP404:	3,1 kg

Dostarczone wyposażenie:

- Antena ramowa AM (1) (tylko model CMT-EP505)
- Pilot (1)
- Baterie (2)
- Antena przewodowa FM (1) (tylko model CMT-EP505)

Wygląd oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

